

## **Yamajam chicham Lucas agagbau**

### *Nagkabau*

<sup>1</sup> Kuashat aents dekapsaje augmatbau juti-iní dekaskenum nagkaemakiuwa nuna pachisag betekmas agajagtatus, <sup>2</sup> yama nagkamsag Jesusan wainkau aidau, chichaman etsejuidau jutiin jintinjamawajua dutiksanuk, <sup>3</sup> wishakam kuitamsan ashí waji aidaush wajuk nagkamdauwaita nuna shiig inimsan dekaan, betekmasan anee-taiju Teofiloh agatjame, <sup>4</sup> amina dekaskea nuna jintinjamawajua nu shiig dekau aminum tau asan.

### *Juan Yamijatin akiinatnuji etsegkamu*

<sup>5</sup> Herodes Judeanum rey wajas inamai, sacerdote Zacarías daagtin pujujukui Abías weantu, nuweg Aarón weantu Elisabet daagtin aajakui. <sup>6</sup> Ditak Apajuí eemtinish pegkegnak takaidau, nunidau asag Apu Apajuí chicham umiktajum tibauwa nui awa nunashkam imatiksag betek umidau. <sup>7</sup> Tujash uchijig atsujuidau Elisabet kaga asamtai, nuigtushkam ditak mai muuntuch wajasaju asag.

<sup>8</sup> Nuniamunum makichik tsawantai Zacarías, ditajai ijunja takataijai antiamu asa, sacerdote Apajuí eemtin takau aina dutika takainamunum, <sup>9</sup> sacerdote aidauk tuke dutikin asag, Apu Apajuí ememattai pegkegma nui wayash

yaki incienzonash apeat tabaunum, niina kayají jüintukiuwai. <sup>10</sup> Nunikmatai incienso apetai hora jegamtai, ashí aents aidauk agaa ijunas Apajuin aujuidau. <sup>11</sup> Nuniai Apu Apajuí angelji Zacariasan wantintuk, altar incienso apetainum ayaumas untsugnumanini wajantau. <sup>12</sup> Nuna Zacarías wainak puyatkau, nunik senchi ishamau; <sup>13</sup> nunitai ángel chichajak:

—Zacariasah ishamkaipa, wagki ame Apajuí augbauk antuekae, nuniau asamtai nuwem Elisabet aishmagkun uchigmakmatai Juan adaikatame. <sup>14</sup> Nunikmatai shiig aneamam dakujustatme. Tuja kuashat aents aidaushkam shiig aneediagtatui nu uchi akiinamunum; <sup>15</sup> wagki nigka Apu Apajuí eme anentai atinai, uwagchatnai vinonash, umutai kajiau aidaunashkam nuigtushkam dukují wakeen nagkamsag Wakaní Pegkeji ajitnai; <sup>16</sup> kuashat Israelan uchijí aidaun ataktú ditá Apuji Apajuiya nui awakeagtatui; <sup>17</sup> niiyá eemak taa etsegkattawai Apu minitnujin Eliasa wakaní nuigtú senchijí ajujakua nunisag, dutikak muun aidaush anentain yapajiwag uchijijai iwajag pujustinme, aents intimkiu aidaushkam chichaman betek umiktinme, apu minitaish shiig anentus jukitag tuidau asag, tau.

<sup>18</sup> Tama Zacarías angelan ayaak: ¿Nunash wajuk nuniktatuapi titajaki, wi mina duwagjai mai muuntuch wajasag juninnush?, tau.

<sup>19</sup> Tutai ángel ayaak:

—Wika Gabrielaitjai, Apajuí inakegaitjai, ni awetime yamajam chicham pegkeja nuna amina ujaktí tusa; <sup>20</sup> tujash wi tajam nu dekaskeapi

tatsum dui, yamaik chichachu wajastatme, nunikam chichatsuk pujusam, tsawan wi tajam nu ejetatme, tau.

<sup>21</sup> Nuniai aents aidauk Zacariasan dakak ijunaidau, tesamu pegkegmanum wayá megkaekamtai, waggag imanikash megkaekae tusag. <sup>22</sup> Nuninai jiinki chichamainchau dekapeau, nunitai tesamu pegkegmanum waya duwiyap wantintuke, tuidau. Nigka ayatak iwimas augmamu nuniak chichatsuk pujau.

<sup>23</sup> Nunik Zacariasak tsawan ni takaamujinak ashí umik ukuak, ni jeen wakitkiu. <sup>24</sup> Nuna nunik dukap tsawan pujatsaig nuwe Elisabet ejapjuku, nunik wantintsuk jeenig pujus cinco nantun inagkeakui. <sup>25</sup> Nunak: “Apu Apajuí wait anenjak jutijuae, wi datsaamá pujuweg nuna emegkatjuktatus”, taku nunikui.

### *Jesús akiinatin etsegkamu*

<sup>26</sup> Elisabet ejapjuk seis nantu pujai, Apajuí, ángel Gabrielan yaakat Nazaret tutai Galilea nugkanum awa nui awemauwai, <sup>27</sup> nuanui makhichik nuwa María daagtin aentsú antishtai, Rey David wegantu José daagtin anagmamu pujau asamtai. <sup>28</sup> Nunik ángel María pujamunum wayaak:

—María pujamek, aminak Apu Apajuí wait anenjamag etegtamjae, dutijabau asa amijai awai, tau.

<sup>29</sup> Tujash nigka nu aaja tama antuk puyatkau, wajina takug tuush kumpamjawa tusa.

<sup>30</sup> Nunitai ángel chichajak:

—María ishamkaipa, aminak Apajuí wait anenjamjae, <sup>31</sup> nunin asantai amek ejapjukam aishmag uchigmakam, Jesús adaikattame. <sup>32</sup> Duka eme anentai atatui, nuniau asa “Apajuí ashí tikich aidau nagkaesau muunta nuna Uchijí” tama atinai. Apu Apajuiya nu, niina apají David ekeemas inamajakua nui inamjati tusa susattawai, <sup>33</sup> dutikamu asa, Jacopa uchijí aidaunum tuke inamin atí tusa, ni inabaujiya duka ajumaish nagkankashtinai, tau.

<sup>34</sup> Tama María angelan ayaak:

—¿Dusha wajuk nunimainaita wi makichik aishmagjaigkish pujatsugjama?, tau. <sup>35</sup> Tutai ángel ayaak:

—Wakaní Pegkeji aminí taattawai nunikmatai ashí tikich aidau nagkaesau muunta nuna senchijí ejapaktatui. Nunin asa uchi akiinatta dusha pegkejam “Apajuí Uchijí” tama atinai. <sup>36</sup> Tuja ame pataim Elisabetchakam muumpatnum ejapjuka, nunik seis nantu wegawai, kagae tinu agma nunú. <sup>37</sup> Apajuí tujinmainuk makichkish atsawai, tau.

<sup>38</sup> Tutai María ayaak:

—Wika Apu Apajuí inakegaitjai, ame tujutam duka nunisag uminkati, tiu.

Timatai angelak weak ukukiuwai.

### *María Elisabet ijagsamu*

<sup>39</sup> Nunú tsawan wegamunum, María waujus jiinki weuwai, Judea nugka mujajin yaakat aunum, <sup>40</sup> nunik Zacariasa jeen wayá Elisabetan kumpamau. <sup>41</sup> Nunik Elisabet, María kumpamku chichaamun antaig uchi senchi kakaaju, nuniaig

Elisabetan Wakaní Pegkeji egkemtujam, <sup>42</sup> senchi chichaak:

—Ashí nuwa aina nuiyan amina Apajuí pegkegnum chichagtai awatamsae, antsag uchigminash pegkegnum chichagtai awasae. <sup>43</sup> Wi imanchauwaitag nunin aish, ¿wagka mina Apujú dukujimesh ijagtustasamesh miname?

<sup>44</sup> Wagki ame mina kumpamjakum chichaam nuna antaig, uchi senchi kakaaje, shiig aneak.

<sup>45</sup> Shiig aneastinai dekaskeapi tiuwa duka, wagki Apu Apajuí tibauwa duka uminkatin asamtai.

<sup>46</sup> Tutai Mariashkam:

“Wika Apunak mina anentaimtagjai emematjai.

<sup>47</sup> Mina wakanjuk shiig aneawai Apajuí mina uwemtijina nui,

<sup>48</sup> niina inake imanchauch aigkish mina etegtua dui.

Yamai nagkamsag ashí aents aidauk, shiig aneasui tujutiagtinaí.

<sup>49</sup> Wagki Senchigtina nu, wají shiig muuntan minai dutika duka daajig Pegkegmai.

<sup>50</sup> Nuigtush ni wait anenkagtutaijiya duka, aents akiinak minidau niina ajantus emematiagtin aina nudauwai.

<sup>51</sup> Nigka senchigtina ibau asa junak jutikae; dutikak emebau aidau dutikatasa anentaimtusbaujinash wainak emake.

<sup>52</sup> Senchigtin aidau ekeemtaijinak atankine, dutika imanchauch aina nuna dekas iman awasae.

<sup>53</sup> Yapajuau aidaunash wají pegkeg aidaun shiig kuashat susaje, dutikak wiyakuch aidaunak uwegmatak ishiake.

54 Ni inake Israelnak yaigké, ni wait anenkagtu-taijiya nuna aneaku asa;

55 nuna pachisag jutii muunji aajakajua nuna tiu aajakui, Abrahaman

nuigtú ni weantunum akiinak wegagtina nunash tuke atina nuna”.

56 María nuna tii, Elisabetan jeenig kampakum nantu tumain pujusui, nunik wakitkiuwai niina jeen.

### *Juan Yamijatin akiinamu*

57 Elisabet tsawanji jegajim, aishmagkun uchigmakui. 58 Nunikmatai nui ijutkau batsataidau, niina patayí aidaushkam Apu Apajuí wait anenjam uchigmakbaun antukaju asag Elisabetjai shiig aneasajui. 59 Uchi akiina ocho tsawan wetai, uchí pakaji ajapjuatasag\* kautuawajui, nuninak apají daaji Zacariasanunak adaikatag tuidau. 60 Tujash uchí dukují chichaak:

—Atsa, uchik Juan atatui, tau.

61 Tutai: —Ame pataim aina nuiyag tu daagtinuk atsajamah, tuidau.

62 Tutai uchí apajin iwiyas inidau, daajish ya atí tawaki tusag. 63 Nuniagtai tapna sujustá tusa inakmatai susam: Daajig Juagkai tusa agaju. Dutikamtai ashí anentai jegagchaju. 64 Nuna dutikamuik ataktú chichakú. Nunik Apajuin emematiu. 65 Nunikmatai nui ijutkau batsamin aidauk senchi puyatkaju; nunisag ashí Judea

\* **1:59** “Pakaji ajapjuatasag” tawa nunak, judío aidauk uchi aishmag akiinamtaig, Apajuí dutikata tibus asag uchí katiuchiji chuchuken tsupigkag ajapjukú asamta tawai. Diistá Gn. 17.10-12; Lv. 12.3.

mujajin batsamin aidaushkam, nu nunikbauwa nunak ashí dekaawaju. <sup>66</sup> Ashí aents nuna antuidauk: “¿Jusha uchish wajukuk atinaita?” tuidau, Apu Apajuí niina senchijin kuitabaun dekaidau asag.

*Zacarias Apajuí emematbau*

<sup>67</sup> Zacarias, uchi apajiya nu, Wakaní Pegkeji chichamtikam, nuniktinun pachis chichaak:

<sup>68</sup> “Emematiagmi Apu, Israelan Apajuijiya nu, ni aentsjin agkanmitkatatus taa nunú.

<sup>69</sup> Awetugmaji makichik senchigtin Uwemtikagtinun, ni inake David aajakua nunú wegantun.

<sup>70</sup> Yaunchuk nagkamas niina profetaji pegkejam aajakajua nu etsejuinak:

<sup>71</sup> iina shiwaji aidaun

nuigtú ashí tikich aents kajegtamin aina nunash depetuk uwemtijamjatna nuna;

<sup>72</sup> iina muunji aajakajua nunash wait anenjatnaitjame tusa chicham apakbau pegkegma nuna aneaku asa.

<sup>73</sup> Iina apají Abrahaman dekas umiktatjai tiuwa duka juuwai:

<sup>74</sup> Ishamkas pujuinaku, iina shiwajinish agkanmagawaja, ni umijuinaku,

<sup>75</sup> pegkeniaja nuigtú pegkeja nu takainaku niijaig ashí tsawantai pujusagtasa”, tiuwai.

<sup>76</sup> Nuna tii uchijinashkam:

“Amek uchijuh, ashí tikich aidau nagkaesau muunta nuna profetaji tama atatme; wagki amek eemkam wetatme Apú jinti umigkatasam,

<sup>77</sup> ni aentsjish uwemat dekamtikatasam;  
tudau aidau tsagkugnamushkam.

<sup>78</sup> Iina Apajuijiya nu shiig senchi wait anenjamu  
asa, nayaimpinmaya etsa puwau jiiinama  
nuniktinun awetugmae,

<sup>79</sup> suwenum batsatina nuna tsaapmitka;  
jinta agkan pujutnum ekagtina nui jutiinash  
awekapasti tau asa”, tiuwai.

<sup>80</sup> Uchishkam tsakau, nuniak wakaninchakam  
nuni senchi ichichmamu, nuniak uwegshunum  
pujusui, Israelnum chicham etsegkatin tsawan  
jegatai wantinkatatus.

## 2

### *Jesús akiinamu* (Mt. 1.18-25)

<sup>1</sup> Nu tsawantin, César Augusto ashí aents aidau  
agatmamkatnume tusa chichaman umik dapam-  
pajui. <sup>2</sup> Jujú nagkamchaku agatmabauk Cirenio,  
Siria apuji wee pujai nunikui. <sup>3</sup> Tibau asamtai  
ashí shimuidau, makí makichik ditá yaaktajin  
agatmamjagtatus.

<sup>4</sup> Tuja Joseshkam Galileanum yaakat Nazaret  
awa nuiya juwaki Judea nugkanum jegau, yaakat  
Belén David akiinamu aajakua nui, nigka David  
wegantu asa. <sup>5</sup> Nui agatmamjatatus weak, ni  
nuwenatasa dakaniamuji María ejamtinun ayasá  
weuwai. <sup>6</sup> Nunikag nui jegaa pujuinai tsawan  
ni uchigmaktinji jegajiu. <sup>7</sup> Nunikmatai iwai-  
jin aishmagkun uchigmaku, dutika uchi pem-  
petaiyai pempeag tagku ayugtainum egkeauwai,



ijagka kajiitainig dita ayamainuk agkantak at-susú asamtai.

*Ángel aidau uwijá kuitamin aidau wantintuk-bau*

<sup>8</sup> Nu nugka nuiyag ujumak pastor aidau uwigjin kuitamainak kashi iwá batsataidau.

<sup>9</sup> Nuniai makichik ángel Apu Apajuinu wantintuku, nuniaig Apu Apajuí tsaaptinjiya nu tsawan awajus tenteawajui, dutikam shiig senchi ishamkajui. <sup>10</sup> Nuniagtai ángel chichaak: “Ishamkaigpajum, wika atumin yamajam chichaman ujaktasan minitjime, ashí aents aidau shiig aneasagtata nuna. <sup>11</sup> Yamai kashia juik Davita yaaktajiya nui makichik Uwemtikagtin, Apu Cristo akiinae. <sup>12</sup> Uchi pempejam tagku ayugtainum egketu wainkattajum nunú atatuí”.

<sup>13</sup> Nuniaig pachiachbau angeljai kuashat tikich ángel nayaimpinmaya aidau wantinjau, nunikag Apajuin emematuinak:

<sup>14</sup> “Nayaimpinmash Apajuiya duke ememati-agmi,

nugkanmash shiig agkan pujamu atatuí Apajuí wait anenjamu aina duka”, wajaidau.

<sup>15</sup> Ángel aidau nayaimpinum wakitkiagmatai, pastor aidau pempeentunikiag:

—Belén wegagmi, Apu Apajuí nunike tusa ujpaka nu wainkagmi, tuidau.

<sup>16</sup> Tusag waujus wegag jegakmag, Marian Josejai nuigtú uchi tagku ayugtainum egkem-tatman wainkaju. <sup>17</sup> Nunik wainkag, uchi pachisa tibauwa nuna etsejuidau. <sup>18</sup> Tusa pastor aidau etsegbaun ashí aents antuidauk anentai

jegachaju. <sup>19</sup> Tujash Mariak nu ashí tabau antukbaun sakapamainchau dekapeau, nuniak nuwi nuwig anentaimá pujau. <sup>20</sup> Nunikag pastor aidauk waketuinak Apajuin eme anentsag emematuidau, ashí antukbauji nuigtú wainkaja duka, ángel tibauk imanisag uminkau asamtai.

*Jesús jega Apajuí ememattainum ejegamu*

<sup>21</sup> Ocho tsawan jegamtai, uchin pakaji ajapju-atasag adaikaju JESÚS. María eke ejapjumainchau aig, nu adaikattame tusa ángel tibaunak dutiksag.

<sup>22</sup> Nunikag tsawan dita pegketnujiya nu jegamtai, Moisés chicham umiktinum tibauwa dutiksag Jerusalén ejegawaju Apu Apajuí eemtin iwainaktatus. <sup>23</sup> Nunak Apu Apajuí tibau chicham umiktina nui agagbaunum: “Ashí uchi aishmag iwai akiinuk Apu Apajuinu atí”, tibau asamtai dutikawajui. <sup>24</sup> Nunik weenak Apu Apajuinu atinun jukiaju chicham umiktajum tibaunum: Jimag tórtola,\* nu atsakuig jimag paum tsakat itaatajum tibauwa dutiksag.

<sup>25</sup> Nunú tsawantinig Jerusalén pujujakui Simeón daagtin, pegkejan takau, wait anenkagtin, Israelan Apajuí ichichjatna nuna wainkatatus daká pujú, Wakaní Pegkejiiskam ajamu; <sup>26</sup> nuniau asa Wakaní Pegkejiya nu dekamtikau aajakui, Apu Apajuí Etekgamu waintsukek jakashtinaitme tusa; <sup>27</sup> nunin asa Wakaní Pegkeji anentaimtikjam jega Apajuí ememattainum weuwai; Joseshkam Mariajai

---

\* **2:24** “Tórtola” tawa duka pauma numamtin tagkumtai aajakui.

Jesusan jukiag jega Apajuí ememattainum jegawaju, chicham umiktinnum dutikatajum tawa nuna betek dutikatatus. <sup>28</sup> Nunik Simeón uchin minaaki juki Apajuin pegkegnum chichajak:

<sup>29</sup> “Apuh, yamaik ame chicham tujutbauwa duka uminkau asamtai, mina inakjuk shiig agkan anentaimas jakati tusam idaitusta.

<sup>30</sup> Wagki mina jiiui wainkajai ame uwemtikag-tamunak,

<sup>31</sup> ashí aents ame awemamun wainkagtata nuna.

<sup>32</sup> Juka tsaaptin

judiochu aidaunash wantintuktina nuuwai, amina aentsjum Israel aina nu eme anentai atina nu”, tau.

<sup>33</sup> Ashí nuna pachis uchí tutai, Josek Mariajai anentai jegachaju. <sup>34</sup> Nuna tii Simeón atumnash Apajuí yaimpaktinme tusa, Jesusa dukujin, Marian chichajak:

—Nijah, ju uchía junak kuashat Israel aina nuiyag dakitiagtinaí niina dakituidauk megkaejagtatui, nuninai kuashat nemajiagtina nu uwemjagtinaí. Nigka Apajuinua nuna iwainatnai, tujash kuashat aents dakitiagtinaí, <sup>35</sup> aatus nuninak ditá anentain awa nuna iwainmabiagtinaí, nu nuninamua nunú aminak espadayai ijumaina imatijamak anentaimin waitkagmastinaí, tiuwai.

<sup>36</sup> Nuanuig nuwa profeta Ana daagtin, Fanuela nawanji Aser weantu shiig muuntuch wajasá pujau. Nigka shiig tsakatuch aishina siete mijan

pujusui, <sup>37</sup> nuniau wajemea ochenta y cuatro mijan wegau; nuigtush juga Apajuí ememattainum kashish tsawaishkam megkaechau, nuniau asa ayunó wajak Apajuin aujú pujú. <sup>38</sup> Nuniaig niishkam, Apajuin see taku uchin pachis ashí aents Jerusalén agkanmitkam atinun dakaina nuna tau.

<sup>39</sup> Apu Apajuí chicham umiktajum tibauwa nunak imatiksag umikag, ditá yaaktaji Nazaret, Galilea nugkanum awa nui wakitkiaju.

<sup>40</sup> Tuja uchishkam tsakau nuniak senchi wegau, nuigtush senchi yachameau, tuja Apajuí wait anentamujish niini au.

*Jesús juga Apajuí ememattainum pujau wainkamu*

<sup>41</sup> Ashí mijantin José Mariajai, Jerusalén tuke wesagké aidau fiesta Pascua jegatai; <sup>42</sup> nuniamunum Jesús doce mijan ajamu ai weajui Jerusalén fiesta inagkeautaiya nuna betek dutikatatus. <sup>43</sup> Nunik fiesta ashimnakmatai ditak waketainai Jesusak Jerusalén juwakui, Josek Mariajai dekainatsaig. <sup>44</sup> Dita anentaimsajag, tikich aidaujais ijunag wegatai, tusag makichik tsawan kuwaekaju, nuniau ashí ditá waintai nuigtú ditá patayí aidaunmash egaidau; <sup>45</sup> tujash wainkachag Jerusalén waketjaju egainak.

<sup>46</sup> Nunikag kumpatum tsawanta jui wainkaju, juga Apajuí ememattainum maestro chicham umiktinun jintinkagtin aidujai ejapena ekeemas, chichaagtai antak niishkam iniimak eketun. <sup>47</sup> Ashí aents ni chichaamun antujuidauk, yachajin diijus puyatkag diidau, dita iniamash shiig aimu asantai. <sup>48</sup> Nunittaman

apají dukujjai wainak puyatjuk, dukují chichajak:

—Uchijuh, ¿wagka jusha jutikagtame? Nijah, wi apajai shiig senchi puyatjukan egakun wekaetusjamna, tau.

<sup>49</sup> Tama ni ayaak:

—¿Wagka minash egatjume? ¿Atumek dekatsjumek mina Apagdau aidaun uyumamainaitag duka?, tau.

<sup>50</sup> Tujash ditak, wagkag tawa tusag dekagmainchau dekapedau.

<sup>51</sup> Nunikag Jesusan jukiag Nazaret waketjajui, Jesús nui pujusá ashí dita tabaunak betek umiau. Tujash niina dukujig ashí Jesús nunikbaunak tuke kajimattsuk anentaimtú pujau. <sup>52</sup> Tuja Jesuschakam nuní senchi tsakau, nuniak nuní senchi dekau, nunisag Apajuishkam shiig anentau nuigtú aents aidaushkam shiig anentuidau.

### 3

*Juan Yamijatin uwegshunum chichagkagtukbau*

*(Mt. 3.1-12; Mr. 1.1-8; Jn. 1.19-28)*

<sup>1</sup> Tiberio César quince mijadai inabaunum, Poncio Pilato gobernador wajas Judeanum inamu, nuniai Herodes Galilea inamu, untsu niina yachi Felipe Iturea nuigtú Traconitenum inamu, nuniai Lisantias Abilinia inamu, <sup>2</sup> nuniai Anás, Caifás aatus sumo sacerdote wajas pujuinai, Zacariasa uchijí Juan uwegshunum pujujtaman Apajuí ujakui chichagkagtukti tusa, <sup>3</sup> dutikam niishkam Jordagnum tikiju batsaitaunum ashí wekaegas chichagkagtau, tudau

idaiyinak yamimajag tudau aidaun tsagkugnagt-inme tusa; <sup>4</sup> profeta Isaiás tibau agagbaunum tawa nunisag, duka:

“Makichik chicham uwegshunum untsubau antuewai:

‘Apu minitin jinta iwajatajum, jinta tutupit dakuektajum’,

<sup>5</sup> ashí japagau aidaunash nugkan ainjatnai, nainnashkam yumpuag pakamak betekmaktinai, jinta tunin aidaunash tutupit esekatinai, jinta

japaejau aidaunash ainjatnai, tawai.

<sup>6</sup> Apajuí uwemtikagtamua nunak ashí aents wainkagtatui”, tawai.

<sup>7</sup> Kuashat aents aidau Juan yamijati tusag minituidau, nuniagtai chichajak: “¡Iwanchi uchijí aidauwah! ¿Yaa atumnash yamimaku Apajuí suwimkaji tikijuch wajasa nu uwem-tumainai tusash tujabiagmae? <sup>8</sup> Dekas tudau takatan idaisaush wajuku amainaita nunú iwainmamkatajum, wainka atumek anentaim-sajum: Abraham wegantu asaja yupichu uwe-main ainaji, tumamigpa; wagki Apajuik jujú kaya aina junakesh Abrahama uchijí emamainai.

<sup>9</sup> Nuigtush yamaiya juik jachai kagkap tsupitiana dutikatatus Apajuí suwimkeg uminas awai; ashí numi nejenatsu duka tsupika jiinum apeam atatui”.

<sup>10</sup> Tutai aents aidau iniinak:

—¿Wají dutikmainaitji?, tuidau.

<sup>11</sup> Tiagtai ni ayaak:

—Jimag nugkumainji ajamuk atsugbaun susati, yumainji ajamushkam dutiksag dutikati, tau.

<sup>12</sup> Apú kuichkiji atinun ijumin ujumak yamijati tusag kaunawag iniinak:

—Maestroh, ¿jutiish wajukmainaitji?, tuidau.

<sup>13</sup> Tiagtai Juan ayaak:

—Wajupa akikmakta tibauwaita, nunú uwaekajum akikmakta tiigpa, tau.

<sup>14</sup> Tutai ujumak suntag aidaushkam iniinak:

—¿Jutiish wajukmainaitji?, tuidau.

Tiagtai:

—Makichkish uwakagmek atankigpajum, tikichish tsanugmek jujukigpa, apujum akigmaina nujaig shiig aneasjum juwaktajum, tau.

<sup>15</sup> Tuja aents aidauk, dakak batsataidau asag, ditá anentainig, Juagchauwashit Cristo, tuidau;

<sup>16</sup> tujash Juan ashí ditan chichajak: “Wika dekaskenmag yumí yamijatjai, tujash mina nagkaetasu makichik senchigtin minawai, wika niina sapatji jigkamunakesh atitmaitsujai niiya imanchau asan. Niiyai Wakaní Pegkejiya nujai yamigmagtinuk nuigtush jiiyai yamigmagtina dushakam. <sup>17</sup> Nigka trigo awagti wampuji ut-sanku neje akantayama numamtuk awakatatus uminas awai, dutika ijumtainum trigonak yajumak, wampujinak jii ajumaish kajinkashtina nui apeatnai”, tiuwai.

<sup>18</sup> Juna aatus tusa nuigtú kuashat tikich chicham aidaujai Juagkak aents aidaunak jintintu yamajam chicham pegkeja nuna.

<sup>19</sup> Tuja gobernador Herodesan jiyakui, yachi Felipe nuwen Herodiasan juki pujau asamtai,

nuigtú ashí pegkegchau dutikamuji aina nuna pachis, <sup>20</sup> nu aaja tibau asa nuní nagkaemas pegkegchaun takaak, Juangkan achiká cárcel egkeauwai.

*Jesús yamimagbau*

*(Mt. 3.13-17; Mr. 1.9-11)*

<sup>21</sup> Ashí aents yamimainamunum, Jesuschakam yamimajui, nunik Apajuí aujai nayaim ujaniu; <sup>22</sup> nuniai Wakaní Pegkeji pauma nunin wajas paan niini akaegu, nuniai nayaimpinmaya chicham antuekau:

—Ametme mina uchig aneetaigmek, aminí shiig aneamu ajutui, tabau.

*Jesucristo muunji aajakú aidau*

*(Mt. 1.1-17)*

<sup>23</sup> Jesús takatjin nagkamauwa duka treinta mijan tumain ajujakui, José uchijiyai tujakajua nu,

Josek Elí uchijí aajakui, <sup>24</sup> Elik Matata uchijí, Matat Leví uchijí, Levik Melqui uchijí, Melquik Jana uchijí, Jana José uchijí,

<sup>25</sup> José Matatiasa uchijí, Matatías Amosa uchijí, Amós Nahuma uchijí, Nahúm Eslí uchijí, Eslí Nagai uchijí, <sup>26</sup> Nagai Maata uchijí,

Maat Matatiasa uchijí, Matatías Semeí uchijí, Semei José uchijí, José Judá uchijí,

<sup>27</sup> Judá Joana uchijí, Joana Resa uchijí, Resa Zorobabela uchijí, Zorobabel Salatiela uchijí,

Salatiel Neri uchijí, <sup>28</sup> Neri Melqui uchijí,

Melqui Adi uchijí, Adi Cosama uchijí,

Cosam Elmodama uchijí, Elmodam Era uchijí,



29 Er Josué uchijí, Josué Eliezera uchijí,  
Eliezera Jorima uchijí, Jorim Matata uchijí,  
Matat Leví uchijí, <sup>30</sup> Leví Simeogka uchijí,  
Simeón Judá uchijí, Judá José uchijí,  
José Jonagka uchijí, Jonán Eliaquima uchijí,  
<sup>31</sup> Eliaquim Melea uchijí, Melea Mainagka  
uchijí,  
Mainán Matata uchijí, Matat Natagka uchijí,  
Natán Davita uchijí, <sup>32</sup> David Isaí uchijí,  
Isaí Obeta uchijí, Obed Booza uchijí,  
Booz Salmogka uchijí, Salmón Naasogka  
uchijí,  
<sup>33</sup> Naasón Aminadapa uchijí, Aminadab Arama  
uchijí,  
Aram Esroma uchijí; Esrom Faresa uchijí,  
Fares Judá uchijí, <sup>34</sup> Judá Jacopa uchijí,  
Jacob Isaaca uchijí, Isaac Abrahama uchijí,  
Abraham Taré uchijí, Taré Nacora uchijí;  
<sup>35</sup> Nacor Serugka uchijí, Serug Ragau uchijí,  
Ragau Pelegka uchijí, Peleg Hebera uchijí,  
Heber Sala uchijí, <sup>36</sup> Sala Cainanka uchijí,  
Cainán Arfaxata uchijí, Arfaxad Sema uchijí,  
Sem Noé uchijí, Noé Lameka uchijí,  
<sup>37</sup> Lamec Matusalegka uchijí, Matusalén Enoca  
uchijí,  
Enoc Jareta uchijí, Jared Mahalaleela uchijí,  
Mahalaleel Cainagka uchijí,  
<sup>38</sup> Cainán Enosa uchijí,  
Enós Seta uchijí, Set Adagka uchijí,  
Adán Apajuí najanamu.

*Iwanch Jesusan pegkegchau takamtiksata  
tibau*

*(Mt. 4.1-11; Mr. 1.12-13)*

<sup>1</sup> Jesús Wakaní Pegkeji egkemtujam Jordagnumia wakettai, Wakaní Pegkeji uwegshunum emauwai, <sup>2</sup> cuarenta tsawan pujustí tusa, nui pujaun Iwanch pegkegchaun takamtiksata dekapasuwai. Nu tsawan aina nuwig makichkish yuwachui, nunú inagnamunum yapa juauwai. <sup>3</sup> Nunitai Iwanch chichajak:

—Ame dekas Apajuí Uchijiyaitkumek, ju kaya ju pag najanam yuakia, tau.

<sup>4</sup> Tutai Jesús ayaak:

—Agagbau awai: “Aentsuk imá pagjaigkik pujumaitsui, ashí Apajuí chichamega nujai pujumainai” tawai, tiuwai.

<sup>5</sup> Timatai Iwanch juki muja tsakajunum iwakui, dutika juu inaktamuik ashí nugkanum inamin aina nuna iwaintukui. <sup>6</sup> Dutika Iwanch chichajak:

—Ashí ju imaja junak nuigtú ditá imanji aina nunashkam amina amastajame, wagki juka minai idaisamui, nuadui wi wakegamun sumainaitjai. <sup>7</sup> Ame mina tikishmajam emematjakminig, ashí aminuk atí tusan idaitustajame, tau.

<sup>8</sup> Tama Jesús ayaak:

—¡Wetá Iwanchih! agagbau awai: “Imá amina Apujum Apajuiya duke emematta, nuniakum imá nigki umigkata” tawai, tiu.

<sup>9</sup> Timatai nui juki Jerusalén ejegau, dutika juga Apajuí ememattainum yakí nagkatkamunum iwaká:

—Ame dekas Apajuí Uchijiyaitkumek, tsekem iyata, <sup>10</sup> wagki agagbau awai:

“Apajuí, angelji aidaun awetugmattawai amina kuitamjamkatnun,

<sup>11</sup> dutikam dita achigmakagtatui kayá tukumkai tusa”, tiuwai.

<sup>12</sup> Tutai Jesús ayaak:

—Dushakam agagbauwai: “Amina Apujum Apajuiya nu pegkegchaunum dekapsatasamek wakeyipa” tawai, tiuwai.

<sup>13</sup> Tuja Iwanchik pegkegchau takamtiksata tibaunak ashí deka pes, ujumak tsawan idaisauwai.

### *Jesús Galileanum takatji nagkamamu*

(Mt. 4.12-17; Mr. 1.14-15)

<sup>14</sup> Nunik Jesusak Wakaní Pegkeji senchintikam Galilea wakitkiuwai, nunikmatai ashí nugkanum nui batsataidauk niina pachisag kuashat chichaidau. <sup>15</sup> Nui jegaa, jega ijuntainum wayá jintinkagtutai ashí aents aidauk emematuidau.

### *Jesús Nazaret pujusbau*

(Mt. 13.53-58; Mr. 6.1-6)

<sup>16</sup> Jesús Nazaret ni pujusá tsakagbaunum wak-itki jegaa, tsawan ayamtai tsawagmatai jega ijuntainum wayau tuke nunin asa; nunik wajainiu Apajuí chichamen ausatatus, <sup>17</sup> nunitai papí pempeagbau profeta Isaías agagbaun susaju, dutikam dakuek, ju pachisa agagbaun wainkau, nunik auju:

<sup>18</sup> “Apu Apajuí Wakaní minai awai, nuniau asa mina etegtuauwai,

ujunauch aidaunash yamajam chichaman ujaktí tusa;

achikbau aidaunash antuinamunum senchi chichaká agkanmaetan ujaktí, nuniak

wainmachu aidaunash wainmitkakti, waitkatai aidaunash agkanmitkati,

<sup>19</sup> yamai mijana juuwai Apu Apajuí wakegamu tusa chichagkagtukti” tibauwa nuna.

<sup>20</sup> Nuna aujus inagnak papiin pempeag nui takaun susa ekeemsau; nunikmatai ashí aents jega ijuntainum utsanawajuk, dii pekajaidau.

<sup>21</sup> Nuniagtai:

—Agagbaunum tawa juka, atumin eemtimin yamai uminkae, tiuwai.

<sup>22</sup> Ashí aents aidauk niina pachisag pegkejan etsegtuidau, ni wají pegkeg pachisa chichamunashkam puyatjusag diidau, nuninak:

—¿Ju José uchijiya duchaukai?, tuidau.

<sup>23</sup> Tiagtai ni ayaak:

—Dekaskenmag ju chicham: “Ampijatnuh, amek ampimata” tibauwa ju tujuttatjume. Nuigtushkam: “Kuashat wají aidau Capernaúm dutikamu antinuweg nu, juwish amina nugkeminish dutikata”, tujuttatjume.

<sup>24</sup> Nuna tii:

—Nuigtush dekas tajime, makichik profetakesh niina nugkenig shiig anentsá juwamak achauwai. <sup>25</sup> Junak dekas tajai, Elías pujujakua nunú tsawantinig Israel nugkanmag kuashat nuwa waje batsamajakajui, nuniamunum kampatum mijan jimaituk yututsuk au asantai, ashí nugkanum yapajut tepeauwai; <sup>26</sup> tujash Eliasnak nuwa waje Israel batsata nui awematsuk,

sareptanmaya nuwa waje yaakat Sidón tikiju awa nui pujaunum awemauwai. <sup>27</sup> Nuigtushkam kuashat aents lepragtin Israel aijkui, profeta Eliseo pujujukua nunú tsawantin; tujash makhichish nunú aidaunak etsagautsuk, Naamán sirianmaya aajakua nuna etsagajui, tiuwai.

<sup>28</sup> Nu tabau antukag jega ijuntainum ut-sanawajuk senchi kajekaju, <sup>29</sup> nunikag wajatjag Jesusan yaaktanmayan jiikiag, muja nagkatkamunum ditá yaaktajish nuwig au asamtai jukiag iwakaju betsag tajaekaunum ajuami tusag. <sup>30</sup> Dutikam dita mininamunmag eteenki, waketak ukukiuwai.

*Aents wakan pegkegchau egkemtuabaun Jesús etsagagbau*

*(Mr. 1.21-28)*

<sup>31</sup> Nunik Jesusak yaakat Capernaúm Galilea nugkanum awa nui weuwai, nui pujus tsawan ayamtai tsawautai jintinkagtau. <sup>32</sup> Nunitai aents aidauk ni jintinkagtamujin puyatjuk diidau, wagki apu chichame antugtai jintimaina imatika jintinkagtau asamtai.

<sup>33</sup> Nuniai jega ijuntainum aents wakan pegkegchau egkemtuamu wayá eketu, shiig senchi untsamak:

<sup>34</sup> —¡Jesús nazaretnumiayah, ukujatkita! ¿Wagka amesh jutii pujamunmash miname, ijijatuatasamek minam? Wika ame yaitpa nunak dekagme, amek pegkejam Apajuinuitme, tiuwai.

<sup>35</sup> Tutai Jesús jiyak:

—¡Takamtak jiinkim ju aentsuk ukuktá!

Tama iwanchakam ditá eemtin ajiaju, nunik jiinkiuwai makichkish aentsnak pegkegchau ematsuk. <sup>36</sup> Nunikmatai ashí aents aidauk anen-tai jegagchaju, nunikag pempeentunisag:

—¿Jusha wajuku asaya chichamesh senchigtinaita wakan pegkegchau aidaunash chichamenig jiyá dusha?, tuidau.

<sup>37</sup> Nu dutikamua duka, ashí nu nugkanmag antuejauwai.

*Jesús Pedro tsatsají etsagagbau*

*(Mt. 8.14-15; Mr. 1.29-31)*

<sup>38</sup> Jesús jega ijuntainmaya jiinki Simogka jeen jegauwai. Nuniai Simogka tsatsají senchi tsuweak tepau, nunitai etsagagti tusag segajui.

<sup>39</sup> Tama Jesuschakam niina tsuntsuntua, tsuwe-mun ukuktí tamawaik pegkeg wajasá nantakí yutain umijuk ajamsauwai.

*Kuashat aents etsagakbau*

*(Mt. 8.16-17; Mr. 1.32-34)*

<sup>40</sup> Etsa akaegai, ashí aents makí makichik jatai jau aidaun Jesusan ikautuawajui, dutikawag-matai niishkam makí makichik achiká etsagakui.

<sup>41</sup> Nuigtushkam iwanch kuashat aentsun egkem-tuju aidaush senchi untsamak jiinainak:

—Amek Apajuí Uchijiyaitme, tuidau; tujash Jesusak senchi jiyau chichakai tusa, wagki ni Cristua nunak dekaidau asagmatai.

*Jesús Galileanum chichagkagtukbau*

*(Mr. 1.35-38)*

<sup>42</sup> Nunik tsawagmatai, Jesusak jiinki aents atsamunum weuwai. Nuniai aents aidauk egai

egainakuag ni pujamunum jegawag, emetuidau ukujatki tusag. <sup>43</sup> Tujash ni ayaak:

—Wika tikich yaakat aina nuwishkam ya-majam chicham Apajuí inama nuna pachisan etsegmainaitjai, wagki nuna nunikti tusa awe-mamuitjai, tiuwai.

<sup>44</sup> Tau asa, Galilea\* jega ijuntai aidaunmash wayá chichamnak etseju.

## 5

### *Kuashat namak achikbau* (Mt. 4.18-22; Mr. 1.16-20)

<sup>1</sup> Jesús kucha Genesaretnum uwet wekagai, kuashat aents Apajuí chichamen antukagtatus tuwakag chanuidau. <sup>2</sup> Nuniamunum jimag barca kaamatak tepaun Jesús wainkauwai, namaká main aidau redjin nijainak jijnjá ukuk-baun. <sup>3</sup> Nunik makichik Simogka barcajiya nui egkemag, machik ejapen inananta tusa, nui ekeemas aents namaká uwet tuwakun jintintu. <sup>4</sup> Nunik chichamun ashimak, Simogkan chichajak:

—Wiyankam kuchanum ejapeantam redjum ajugkam namak maata, tau.

<sup>5</sup> Tama Simón ayaak:

—Maestroh, kashi red ajú ajunkawa tsawampakuish makichkish maachmaji, tujash ame chichamjumin ajugtajai, tau. <sup>6</sup> Tusag ajukmag, shiig kuashat namakan chimpikaju, imatikamu asa rednak ichiau. <sup>7</sup> Nunitai ditá

\* **4:44** Tikich papí agagbaunmag “Judea” tuinai, tikich agagbauwa nui “Galilea” tawa nuiya jukimui, nunin asa mai pegkejai.

kumpají tikich barcanmayan iwiyauidau, taawag yaimpaktinme tusag. Dutikam kautuawaju, nunikag namaknak barcanmag mai aimkaju, dutikam tepeattak wajau. <sup>8</sup> Imanitai Simón Pedro nuna wainak, Jesusa eemtin tikishmag:

—Apuh, ukugkita minak, wika tudauwaitjai, tiu.

<sup>9</sup> Namakan imatika kajegká ishankau, nunisag ashí nijai yujaidaushkam, <sup>10</sup> nuniemunum Jacobo, Juan Zebedeo uchijí Simogka kumpají aina dushakam nunikaju. Nunitai Jesús Simogkan chichajak: —Ishamkaipa, yamai nagkamsamek namak maatasa wekaetam anmamtuk, Apajuí chichame etsegkum aents aidau minai ikautjin atatme, tiu.

<sup>11</sup> Nunikag barca aidaunak anugmag, ashí ukuinak, Jesusjai weajui.

*Aents lepragtinun Jesús etsagagbau*

*(Mt. 8.2-4; Mr. 1.40-45)*

<sup>12</sup> Tikich tsawantai, Jesús makichik yaaktanum pujai, aents lepragtin tajuauwai, nunik Jesusan wainak tikishmag tsuntsumá, nijayin nugká antig pujusá:

—Apuh, wakegakmek etsaentumainaitme, tau.

<sup>13</sup> Tama Jesuschakam uwejin antiak:

—Wakegajai, pegkeg wajastá, tiuwai.

Tusa tamawaik leprak megkaekauwai.

<sup>14</sup> Dutika: Makichkish ujakaipa, sacerdote jegajuam wantintukta, nuniakum ofrenda susata ame pegkeg webaugmin Moisés tibauwa dutiksamek, ditashkam waipakag, dekas tsagaje tujamtinme, tiuwai.



<sup>15</sup> Tujash ni dutikamua duka nuní nagkaemas naatu, nuniau asamtai kuashat aents tuwajuidau ni chichamen antugkagtatus nuigtú dita jaamu-jinash etsaentugti tusag. <sup>16</sup> Tujash nigka nugka agkantú aidaunum wegau, nunik Apajuin auju.

*Jesús aents wekaechau etsagagbau*  
(Mt. 9.1-8; Mr. 2.1-12)

<sup>17</sup> Makichik tsawantai Jesús jintinkagtau, nuniamunum fariseo aidau, maestro chicham umiktinun jintinkagtin aidau eketaidau, nunú aidauk ashí yaakat yaijuch galileanmaya, Judeanmaya nuigtú Jerusalegnumia aina nuiya kaunawajui. Nuniamunum Apu Apajuí senchijin Jesús iwaidau aents aidau etsagamunum. <sup>18</sup> Nuniamunum ujumak aents aidau, aents wekaechaun camillanum pataidiag itawag, awayatag tuidau Jesús wajamunum ejentuntatus. <sup>19</sup> Tujash kuashat aents tuwakú asa waimainchau asamtai, jegá tuntupen wakaju, nunikag ujajag aagkawag, wekaechauwa nuna camillanum akakiaju, dutikawag ejapen Jesusa eemtin aepsaju. <sup>20</sup> Jesús dita dekaskeapi tabaujin wainak chichajak:

—Aishmagkuh, amina tudaujum aidauk tsagkugnaje, tau.

<sup>21</sup> Nuna tutai chicham umiktinun jintinkagtin aidau, fariseo aidaujai ditak anentaimsag: “¿Nish ya asaya Apajuinash pegkegchaunash chichajua? ¿Ya tudau aidaunash tsagkugkagtumainaita imá Apajuikeajama?”, tuidau.

<sup>22</sup> Tu anentaimaidaun Jesús dekau asa ditan chichajak:

—¿Wagka annush anentaimjume?  
 23 ¿Tuwaita imá yupichuch tumainush, amina tudaujum aidauk tsagkugnaje taja dukaih, atsa nantakim wetá tumainaitag dukaih? 24 Tujash Aentsmaga akiinawuwa nu, ju nugka juwish tudau aidaunash tsagkugkagtumaina nu dekaatajum.

Tusa wekaechaun chichajak:

—Amina tajame, nantakim camillajum jukim jeemin wakitkita, tiuwai.

25 Tusa tamawaik ditash wainainaig nantakiuwai, nunik camillajin juki Apajuin emematki jeen weuwai. 26 Dutikamtai ashí aents aidauk puyatkaju, nunikag Apajuin emematiaju, nunik ishankag, chichainak:

—¡Yamai anentai jegagmainchau wainkaji!, tuidau.

*Jesús Leví untsukbau*  
 (Mt. 9.9-13; Mr. 2.13-17)

27 Nuna dutika ukuak jiinkiu, nunik wekamá Leví\* apú kuichkiji atinun akikmagtai ijumak ekeematman wainkauwai, nunik chichajak:

—Wegajai mina jintintaig aminum, tiuwai.

28 Tama ni takataijinak ashí ukuak niijai weuwai.

29 Nunik nunú tsawantaik Jesusan eme anentus ajamsatatus niina jeen yutain shiig umikú, dutikamunum Leví kumpají, apu romanmaya kuichkiji atinun ijumin aidaushkam, nuigtú tikich aidaujai mesanum pekajaidau. 30 Nuniagtai maestro chicham umiktinun jintinkagtin aidau

---

\* 5:27 Diistá Mr. 2.14.

fariseo aidaujui, Jesusa jintintaiji aidaun chichajuinak:

—¿Wagka atumesh apú kuichkiji atinun ijumin, nuigtú tudaugtin aidaujui ijunjajum yuwakjumesh, umutash umagme?, tuidau.

<sup>31</sup> Tiagtai Jesús ayaak:

—Jamamtuchu aidauk ampijatnunak atsumatsui, jau aidau atsumawai. <sup>32</sup> Wika aents pegkejan takau aidau untsuktasan minichuitjai, wika aents tudaugtin aidau tudaujin idaiyinak mina nemagtuktinme tusan tauwaitjai, tiuwai.

*Ayuno pachisa iniimsamu*  
(Mt. 9.14-17; Mr. 2.18-22)

<sup>33</sup> Jesús tutai dita ainak:

—¿Wagka Juagká jintintai aidauk, kuashtá ayunainak Apajuinash aujin agmae nunisag fariseo aidaushkam, tujash amina jintintaijum aidauk ayatak yuwinak, umutnash umú yujainawa?, tuidau.

<sup>34</sup> Tutai Jesús ayaak:

—¿Nuwenbaunum ipaamu aidaush, nu nuwenu ditajai pujaigkish, ayunatajum tumainuk ainajum? <sup>35</sup> Tujash tsawan jegattawai nuwena nunú juwam atata nu, nunikmatai ayunawagtatui, tiuwai.

<sup>36</sup> Tusa junashkam augmatus:

—Makichkish nugkutai yamagman tsupikag nugkutai mamujunmag adujtuchu ainawai, dutikamak nugkutai yamagmaitak besemain asamtai, tuja yamajam tsupikbau mamujunum adujtamashkam shiig juwamait sui. <sup>37</sup> Dutiksaik vino

yamagmashkam, duwap apagbau ajutnumag yajashtaiyai, dutikamak vino yamajam ichiimainai nunik ukaemainai, nunitai duwapshakam ajapnamainai. <sup>38</sup> Nuadui vino yamagmak duwap yamagmanum yajataiyai, dutikamu asa mai betek amainai. <sup>39</sup> Tuja umutai kajiau umin aidauk, yamá kajiaunak wakegainatsui, wagki: “Kajiau imá pegkejai” tuidau asag, tiuwai.

## 6

*Jesusa jintintaiji aidau tsawan ayamtai aig trigo juki yuwawagbau*

*(Mt. 12.1-8; Mr. 2.23-28)*

<sup>1</sup> Tsawan ayamtai tsawaju ai, Jesús ajak ajakbaunum nagkaebau. Nuniemunum ni jintintaiji aidau trigo nejeen kupik jukiag uwejin pakajag yuwidau. <sup>2</sup> Nuniagtai ujumak fariseo aidau chichajuinak:

—¿Wagka tsawan ayamtai tsawagmataig takantsashti tibauwa nunin aish aikagme?, tuidau.

<sup>3</sup> Tiagtai Jesús ayaak:

—¿Atumek agagbauk ausachuk ainajum, David niijai yujamujai yapajuinak, <sup>4</sup> jega Apajuí ememattainum wayá, pag imá sacerdotek yuwati tibauwa nuna yuwak, niina kumpaji aidaunash susauwa duka?, tau.

<sup>5</sup> Nuna tii, nuigtú chichaak:

—Aentsmaga akiinawwa duka, tsawan ayamtaiya nuna Apujiyai, tiuwai.

*Tsawan ayamtai aig Jesús aents jau etsagagbau*

*(Mt. 12.9-14; Mr. 3.1-6)*

<sup>6</sup> Ataktú tikich tsawan ayamtai ai, Jesús jega ijuntainum wayau, nunik jintinkagtau; nuni-amunum nui aents uwejí untsujiya nu jaka ekeemkau pujau. <sup>7</sup> Nunitai maestro chicham umiktinun jintinkagtin aidau, nuigtú fariseo aidaujai Jesusan dii ijuntuidau, tsawan ayamtai aish etsagagchatpash tusag tsanumjugtasag. <sup>8</sup> Tujash nigka dita anentaibaujinak dekau asa, aents uwejí jaka ekeemkaun chichajak:

—Wajaktá, nunikam ejapen wajantá.

Tama niishkam wajakí ejapen wajantú.

<sup>9</sup> Nunikmatai Jesús chichajak:

—Iniastajime: ¿Tsawan ayamtai aina nuwish pegkejan dutikati atsa pegkegchaun dutikati tibaukait; etsagautskek jakati tusa idaimainait?, tau.

<sup>10</sup> Nuna tii ashí aents nui ijunun diisá, nuna aentsun chichajak:

—Uwejum dakuekta, tiuwai.

Tama dakueku, nunik uwejenig pegkeg wajasui. <sup>11</sup> Dutikamtai ditak senchi kajekag, Jesusash utugmainkita tusag chichaidau.

*Jesús ni apostolji agtin aidau etejamu*

*(Mt. 10.1-4; Mr. 3.13-19)*

<sup>12</sup> Nunú tsawantai Jesús Apajuí ausatatus mujanum weu, nunik nui kashi pujus Apajuí au aujkawa tsawampajui. <sup>13</sup> Nunik tsawag jintintaiji aidaun untsukui, dutika nunú aina nuiyan doce etegjauwai, nunú aidaun apóstol tusa adaijauwai. <sup>14</sup> Duka jujú ainawai: Simón,

Pedro atatme tibauwa nu, Andrés Simogka yachi, Jacobo, Juan, Felipe, Bartolomé, <sup>15</sup> Mateo, Tomás, Jacobo Alfeo uchijí, nuigtú Simón Zelote tutai aajakua nu. <sup>16</sup> Judas Santiago uchijí, nuigtú Judas Iscariote Jesusan sujukua nu aatus.

*Jesús kuashat aents jintintuamu*  
(Mt. 4.23-25)

<sup>17</sup> Nunik mujanmaya ditajai ijunag akaiki, pakanum wajantú, nunikmatai kuashat aents tuwagkaju ashí judeanmaya, jerusalegnunia, Tiro nayantsa uwet awa nuiya, sidognumia aidau, ni jintinkagtamujin antukagtatus, nuigtushkam dita jaamujinash etsaentugti tusag, <sup>18</sup> nunikag wakan pegkegchau egkemtugbau aidau sh tsagagkaju. <sup>19</sup> Ashí aents aidauk Jesusan antigtatus kakanmamaidau, niiniya senchi jiiinak ashí aents jau aidau nak etsagau asamtai.

*Shiig aneasagtin waittsagtinjai tibau*  
(Mt. 5.1-12)

<sup>20</sup> Jesús ni jintintaiji aidau diisá chichajak: “Shiig aneasagtin atum ujunauch aidautigmek, wagki Apajuí inama duka atum dau asamtai”.

<sup>21</sup> “Shiig aneasagtin yamai yapajautigmek, wagki shiig juwakagtin asajum. Shiig aneasagtin atum yamai buututigmek, wagki shiig aneasagtin dushigtin asajum.

<sup>22</sup> “Shiig aneasagtin atajum, Aentsmaga akiinai nemaju asagmin aents aidau kajegtamainak, yaja pujusta tusa jiiipainak, pegkegchau chichagtamainak, daagmin adaisajash pegkegchau tujamainakuish. <sup>23</sup> Nunú tsawantinig shiig

aneakjum dakujustin atajum, wagki atum juk-itnuk shiig muun nayaimpinum ajutjamaidau asamtai; wagki aatus dutikajakú ainawai atumi muunjum, profeta aajakajua nunashkam.

<sup>24</sup> “¡Tujash wait anentajime atum wiyakuch aidautigminak, wagki ju nugka juwig atum shiig aneamuk ajutjamaidau asamtai!

<sup>25</sup> “¡Wait anentajime atum yamai shiig yuwá batsatutigminak! wagki atak yapajuawagtin asagmin.

“¡Wait anentajime atum yamai dushit batsam-tautigminak, wagki wake besemag jegagtamkui buuttin asagmin!

<sup>26</sup> “¡Wait anentajime atum ashí aents pegkegnum chichajam aidautigminak! wagki atumi muunjum aajakajua dusha wait profeta aidaun imatikas chichajujakú aina dui.

*Shiwajui aidau aneamu*  
(Mt. 5.38-48; 7.1-2, 12)

<sup>27</sup> “Tujash atum mina antugtautigmin tajime: Atumi shiwajum aidaush aneetajum, kajegtamaidaushkam pegkegnum yaigtajum; <sup>28</sup> pegkegchau chichagtamaidaush pegkegnum chichagkatajum, wainak tsanumjutpainakuish Apajuí aujtustajum. <sup>29</sup> Yapinum awatamkujaish, tikich yapiminish awapiti idaitusta; capa\*

---

\* **6:29** “Capa”, tawa duka awantak nugkutai esajam aajakui. Lana nuniachkush cabra uje nuniachkush ujach najanamu tsetsemaku nuniachkush dasenkui dukumatai. Diistá Mt. 9.20.

jujutjamkujaish tunicagmesh† sujittsuk susata.  
<sup>30</sup> Makichik aentskesh segapakuig susata;  
 tuja amina wajiigmin jujutjamkuishkam,  
 awagtugkita tiipa. <sup>31</sup> Atum tikich aidau  
 shiig awajtuktinme tusajum wakejin ainajum  
 nunisjumek tikichish shiig awajkatajum.

<sup>32</sup> “Atumin anempa duke atumshakam  
 aneakjumesh, ¿wají imana juwagme? Wagki  
 aents tudau aidaushkam dita aneniamujaig  
 aneninawai. <sup>33</sup> Atumin shiig awajtamaina  
 duke shiig awagmakjumesh ¿wají imana  
 juwagme? Wagki aents tudaugtin aidaush  
 nunak nunin ainawai. <sup>34</sup> Atum kuichkin  
 ekes awagtugmamaina duke tsagkatkugmesh  
 ¿wají imana juwagme? Wagki aents tudaugtin  
 aidaushkam penpeentunisag tsagkatdayin  
 ainawai, uwaegak jukitag tuidau asag. <sup>35</sup> Atumí  
 shiwajum aidaush aneetajum, nuigtush shiig  
 awajkatajum, nuigtushkam tsagkatkatajum,  
 niish minash jutiksag iktukti tusa dakatsuk,  
 aatus nuniamunum wají shiig pegkeg  
 jukitnuk ajutjamtinai, nuniakjum Apajuí ashí  
 tikich aidau nagkaesau muunta nuna uchijí  
 atatjume; wagki nigka pegkejai, niina see  
 tuchau aidau, pegkegchau aina nujaishkam.  
<sup>36</sup> Wait anenkagtin atajum, atumin Apa wait  
 anenkagtina ibau.

---

† 6:29 “Túnica”, tawa duka jaanch nugkutat esajam tikishia  
 imaan jegaaku aajakui. Duwap nuniachkush uje nuniachkush  
 lana nuniachkush lino najanamu aajakajui. Ujunauch aidauk  
 imá tunicanak nugkujakajui.



*Tikichi pujutji pachisjumek augmatigpa tibau*  
(Mt. 7.1-6)

<sup>37</sup> “Tikichi pujutjig augmatú yujaigpajum, atumesh dutiksagmek tama aijum. Suwimkash sukagtusaipa amesh suwimak suwam aim, tsagkugkagtugtajum dutiksaik tsagkujam aminjum. <sup>38</sup> Tikich atsumau wainkugmek susatajum, atumnash Apajuí amastinme tikich atsubau wajuk suwagme dutiksag. Nigka shiig kuashat atum atsumamu nagkaesau amastatjume.

*Tikich augmatigpa tibau*  
(Mt. 7.3-6, 15-23; 12.34-35)

<sup>39</sup> “Jesús junashkam augmatak tau: ¿Wainmachua dusha tikich wainmachunash jintanash inaktumainkaih? ¿Mai waanum iyaumainchaukaih? <sup>40</sup> Jintintaiya duka jintinkagtina nuna nagkaesauchui. Untsu papí augbaujin ashinkatta dui, niina jintinta iman wemainai.

<sup>41</sup> “¿Wagka yatsumi jiin chipum tekani egkemaush diyagme, atumi jiimin numi egketa nu diitskesh? <sup>42</sup> ¿Utugsamea amina yatsumish: Yatsuju jasta chipum tekani jiimin egketa nuna jigkitjame tumainaitme? ¡Tsanumin aidauwah! Dekatkauk amina jiimin numi egketa nu jiiktá, nunikam shiig wainkam yatsumi jiin chipum tekani egketa dusha jiigkita.

*Numik niina nejeen dekataiyai*

<sup>43</sup> “Numi pegkejak pegkegchaunak nejemait sui, numi pegkegchaushkam pegkegnak nejemait sui. <sup>44</sup> Wagki makí makichik numi aidauk ni nejea dui dekanui; untukjak munchiinak nejetsame, antsag uvashkam

zarzanmayag juushtayame. <sup>45</sup> Aents pegkejak pegkegnak chichauwai, wagki pegkeja duka anentain ajamu asa. Nunisag aents pegkegchaushkam pegkegchaunak chichauwai, wagki pegkegchauwa duka anentain ajamu asa; wagki shiig kuashat anentain aja nunak, chichaak iwainawai.

*Jegamkatasa ajiagbau pachisa tibau*

*(Mt. 7.24-29)*

<sup>46</sup> “¿Wagka: ‘Apuh, Apuh’ tujutjume wi taja nu umiachiatkugmesh? <sup>47</sup> Ashí aents minai tanta, mina chichamjun antugtukag imatiksag umidau-nak wajijai betekaita nuna titajai. <sup>48</sup> Duka aents jegá jegamkatatus initak tai, kaya muun-num dekanmitkak ajiamun, namak piyujak jegan senchi tukuakush, kayanum dekanmitkakbau asamtai machikish umushkachua numamtinai. <sup>49</sup> Tujash mina chichamjun antayatak umigtachuk, aents jegá jegamak, ajitsuk nugká awanken ekeni jegamkamun, namak piyujak jegá senchi tukú tegak shiig tsaik ajapauwa numamtinai”.

## 7

*Jesús Capernaumnumia capitani inaken et-sagagbau*

*(Mt. 8.5-13; Jn. 4.43-54)*

<sup>1</sup> Jesús aents aidau jintinbaun ashimak Capernaúm weuwai. <sup>2</sup> Nui makichik capitán pujau, nuna inake aneetaijiya nu jau, nuniak jakattak tepau. <sup>3</sup> Nunitai Capitán Jesús pachisa chichaamun antuk, ujumak judío apuji aidaun

awetiuwai, mina inakjun taa etsaentujati, timae titajum tusa. <sup>4</sup> Tima Jesusan jegajiag ujakaju, nuninak:

—Au capitanik dekas wait aneasam yaimainaitme; <sup>5</sup> nigka judío aidautinash anejatnuwe, nuniau asa jega ijuntainash jegamjutpakmayi, tuidau.

<sup>6</sup> Tiagtai Jesuschakam ditajai weuwai. Tujash jegá tikiju wajasá weenai, capitán\* ujumak niina kumpají aidaun ishitkauwai, dutikak: “Apu kajektukaigka, wika niiya ibau, mina jegajui utuamak amaitsujai; <sup>7</sup> nuniau asan wika niinakesh adijmaitsujai, tujash tsagagti tujutti, tamak mina inakjush tsagagtatui; <sup>8</sup> wagki wikishkam apu umigbau ajutui, antsag suntag mina umigtu-idaush ajutuinauwai, nunú aina nuiyan wi: Wetá, tamak wegawai: Tikichia nuna: Taata, tamak minawai, aikasnuk mina inakjunash: Ju dutikata, tamak dutikawai”, tujamae tita tiuwai. <sup>9</sup> Tusá ujaam Jesús antuk anentai jegagchau, nunik nui aents minidaun ayampattsag:

—Dekas tajime, Ísrael aina nuiyanakesh imatika dekaskeapi tabauji ajamunak wainkachjai, tau.

<sup>10</sup> Nunú awemamu aidau waketug jegá jegakmag, inak jau ukukbauk tsagag pegkeg pujaun wainkaju.

*Nuwa wajé uchijí jakau Jesús inankimu*

<sup>11</sup> Nu nuniku ai, Jesús yaakat Naín tutainum wegau, nunitai ni jintintai aidau nuigtú kuashat aents aidau saetukaju. <sup>12</sup> Nunik yaakta waitijin

---

\* 7:6 Diistá Mt. 8.8.

tikiju wajas wegai, nuwa wajé uchijí makichk-iuch ajamu jakantai ukustatus emaidau, nunitai nuwan uyunainak kuashat aents weedau. <sup>13</sup> Nunittaman Apu Jesús nuwan wainak wait anenjau, nunik chichajak:

—Buutipa, tiu.

<sup>14</sup> Tusa jakau patasá yanakí emamun adijkau, nunik antigku. Dutikantai yanasá weedaush wajantaju, nunikmatai Jesús chichajak:

—Datsauchih, amina tajame nantaktá, tiu.

<sup>15</sup> Tama jakaushkam nantakiu, nunik chichatan nagkabau, nunikmatai Jesús dukujin susauwai. <sup>16</sup> Dutikantai ashí aents aidauk ishamkag Apajuin emematuinak: Profeta dekas senchigtin jutiinash wantintugmakji, Apajuí ni aentsji aidautin yaimpaktatus tajutjamaji, tuidau.

<sup>17</sup> Nu Jesús dutikamuk ashí Judeanmag antuekau, nuigtú tikiju aneem batsatu aidaunmashkam.

*Juan Yamijatin ni jintintaiji aidaun chicham dekaatajum tusa ishiakbau*

*(Mt. 11.2-6)*

<sup>18</sup> Juagká jintintaiji ashí nu waji dutikamu aidaun ujakaju. Dutikam Juagshakam jimag jintintaijin untsuká, <sup>19</sup> Apu Jesús pujamunum awemau iniastinme: “¿Amekaitam minitnai tibauwa nu atsa tikichik dakastatag?” tusa. <sup>20</sup> Tusá awemajam Jesusan jegajuawag:

—Juan Yamijatna nu amina iniasti tusa awetamaji, nuniak: ¿Amekaitam minitnai tibauwa nu atsa tikichik dakastatag? timae, tuidau.

<sup>21</sup> Nuna tuinaig aents jau aidaun, tikich jatai waituidaunash, wakan pegkegchau egkemtuamu aidaun, nuigtú kuashat wainmachu aidaunash nimitkiaju. <sup>22</sup> Tiagtai Jesús ditan ayaak:

—Wetajum, nunikjum atum wainkaujum ju nuigtú antukujum dushakam Juan ujaktajum: Wainmachush wainmainawai, shutú aidaushkam wekaegainawai, lepragtin aidaush tsagainawai, empekush antuinawai, jakaush nantainawai, tuja ujunauch aidauk yamajam chicham ujaam ainawai; <sup>23</sup> nuigtú shiig aneasagtinai minai dekaskeapi tabaujin megkaegainatsu duka, timae tusam ujaktajum, tiuwai.

*Juan pachisa Jesús tibau*  
(Mt. 11.7-15)

<sup>24</sup> Juan awemamu aidau waketjamtai, Jesús Juagkan pachis aents aidaun iniak: “¿Wají wainkatasagmae uwegshunmash weabiugme? ¿Tagkanan dase umpuau wainkatasagmek weabiujum?

<sup>25</sup> Nuniachkugmesh ¿wají wainkatasagmae weabiugme? ¿Aents, jaanch shiig pegkejan nugkujá pujau wainkatasagmek weabiujum? Atumek dekagme, nugkutai shiig pegkejan nugkuaju aidauk rey aidau jeen shiig aneenak pujuinawai. <sup>26</sup> Tujash ¿wají wainkatasagmae weabiugme? ¿Profetaka? Ehé, dekaske, duka profeta nagkaesau aajakui.

<sup>27</sup> Juuwai ni pachisa agagbauwa duka:

“Wi mina chichamjun etsegnun emtikan awemajai,  
ni jintanak umigtamkati tusan’, tawa nu.

28 “Dekas tajime, ashí aents akiinaina nuiyag Juagká nagkaesauk atsawai, tujash Apajuí inam-tainig aents imanchauchia nuuwai niina nagkaesauk.

29 “Nunú tabaun antukag ashí aents aidau nuigtú apú kuichkiji atinun ijumin aidaushkam, Apajuí nuniktinme tusa wakega nuna dutik-sag umiinak, Juan yamijatbaunum yamimakajui. 30 Tujash fariseo aidauk, maestro chicham umiktinun jintinkagtin aidaujai dakitjaju, Apajuí ditan wait anentuinak umiktajum tibauwa nu umitnak, nunidau asag Juan yamijatbaunmash yamimakchajui”.

*Juagkan dekaskeapi tichaju aidau*

*(Mt. 11.16-19)*

31 “¿Jujú aents aina junash wajijai apatkanua tumainaitja? ¿Wajijai betekai tumainaita?

32 Ditak, uchi aidau plazanum pekaamsag kumpajijai untsuninak: ‘Flauta umpuakuish, atumek nantsemachmaugme; wake besemjan kantamkuish, buutchamugme’, tudaiyin aina numamtin ainawai. 33 Wagki Juan Yamijatin taa pagdash yuwachu, vinonash umachu nuniakui atum chichagkujum: Iwanch ajamu asa aniwai, tajume. 34 Tuja Aentsmaga akiinauwa nu yutainash yuwau, umutainash umakui: Ju aentsua juka yuwa yuwakua wegawai nuigtush vino umú wekaewai, nuniau asa apú kuichkiji ijumin nuigtú tudaugtin aina nuna kumpajiyai, tajume. 35 Tujash Apajuí yachajiya nunak, uchijí aina nu pegkegnak iwainawai”.

*Jesusan fariseo Simón daagtin ipaamu*

<sup>36</sup> Fariseo aina nuiya yujumkan ajamsatatus Jesusan ipauwai, tima fariseo jeen wayá mesanum jegan ekeemsauwai. <sup>37</sup> Nuniai nuwa pujutji pegkegchauwa nu yaaktanum pujau. Nuniau Jesús fariseo jeen yuwak pujawai tabaun dekaa, botella alabastro najanamunum kugkuinun juki tajantau; <sup>38</sup> nunik Jesusa nawen ayaumas pujus buutak nawen negaikiajui, dutika intashinig ujgtuju, nuniak nawen kugkuntak kugkuinui ukatu. <sup>39</sup> Dutiktai fariseo Jesusan ipauwa nunú nigki anentaimas: “Jujú aents profetayaitkug, ya antiawa, tuja jusha nuwash wajukuita, pujutji pegkegchauwa nuna dekamainapi”, tau.

<sup>40</sup> Nunitai Jesús chichaak:

—Simón, makichik wajiin titajame.

Tutai:

—Maestro tujutta, tau.

<sup>41</sup> Tutai Jesús ayaak:

—Kuichkin tsagkatkagtinun jimag aents diwimaidau, nuniamunum makichkia nu quinientos denario diwimai, tikichia nu cincuenta diwimu; <sup>42</sup> nunú akikmamainji atsujiagtai mai tsagkujauwai. Yamai tujutta: ¿Ju jimaja juwiyash tu imá senchish aneemainaita?, tau.

<sup>43</sup> Tama Simón ayaak:

—Diwijí imá muun tsagkujamua nu imá senchi aneemain diyajai. Tutai: Duka dekas tiume, tau.

<sup>44</sup> Tusa nuwan ayampatua diis Simogkan chichajak:

—¿Ju nuwa wainmek? Jeemin wayam-jai, nunikmataish daweg dijagtinuk yumik juschamume; tujash jujú dawejun negaikiang nina intashinig ujgtujae. <sup>45</sup> Kumpamjakmesh

minak kugkuntsachmaume; tujash ju nuwa juka wayamag dui nagkamas dawegnak kugkunjú pujawai. <sup>46</sup> Buukeajuish aceiteyaikish nijatkachmaume; tujash jujú kugkuinui dawejun nijatjuje. <sup>47</sup> Nunin asamtai tajame; niina tudauji shiig kuashta duka ashí tsagkugnaje, dutikamu asa imá senchi anentui, tujash aents tudauji ujumak ajamu tsagkujamuk ujumak anentui, tiuwai.

<sup>48</sup> Nuna tii nuwan chichajak:

—Tudaujum aidauk tsagkugnaje, tiu.

<sup>49</sup> Tuja mesanum niijai pekajaidauk ditak pempeentunisag chichainak:

—¿Jusha ya asaya tudaunash tsagkugkagtawa?, tudayinau.

<sup>50</sup> Tuinaig nigka nuwan chichajak:

—Ame dekaskeapi tame nu uwentijamjæ, shiig agkan anentaimsam wetá, tiuwai.

## 8

### *Nuwa aidau Jesusan yaigkú aina nu*

<sup>1</sup> Nuna nunik Jesusak kuashat yaakat aidaunum nuigtú yaakat yaijuch aidaunmashkam wekaegas, yamajam chichaman Apajuí inabaujin pachis etseju, nunitai doce aina nunú uyunaidau, <sup>2</sup> nuigtú ujumak nuwa wakan pegkegchau egkemtuamu, jau aidau etsagagbau aidaushkam uyunaidau. Nuanui pachitkau María magdalanmaya, siete wakan pegkegchau egkemtuamu jiijamua nunú, <sup>3</sup> tikich Juana, Cuza Herodesa kuichkijin kuitamna nuna nuwe, Susana, nuigtú kuashat aidau ditá wajijii aina nujai yaidau.



*Ajakan ajakbau pachisa Jesús augmattsamu  
(Mt. 13.1-9; Mr. 4.1-9)*

<sup>4</sup> Makí makichik yaakat aina nuiya aents minidau Jesusan wainkatasag, nunikag kuashat tuwakagmatai Jesús juna pachis augmatak:  
<sup>5</sup> “Ajakan ajakbau ajajin ajaka jigkayin nagkimak ukutatus weuwai, dutika ajakmau asa. Nunik ajajin jegaa nagkimkau, dutikam ujumak jigkai jintaa kakekauwai, nunikun aents najakag ukukbaun yakiya pishak kaketuk amukajui. <sup>6</sup> Tikich jigkai kayagnunum kakekauwai, nunik tsapainiuwaitak jakauwai, chupitnu chu asamtai. <sup>7</sup> Tuja tikich jigkaik jagki ayaunum kakekauwai, nunik tsapaittaman jagki yutua ijin-auwai. <sup>8</sup> Tujash tikich jigkaik nugka pegkegnum kakekajui, nunikajuk tsapaidiag shiig nejekajui, makí makichik ajak cien jigkain nejeawajui”.

Nuna tii senchi jiiká chichaak: “Ni antutaiji ajamuk antuktinme”, tiuwai.

<sup>9</sup> Timatai jintintaiji aidau, waji takumea nu augmattsamesh timaume tusag inidau.

<sup>10</sup> Tama ni ayaak:

—Atumnak Apajui ni inabauji dekaachbau aajakajua nuna dekamtijamjume, tujash tikich aidaunak augmatbaujai pachisan augjai, wagki wainmainakush wainmachu wajukmaina nuniktinme tuja antuinakush antachu wajukmaina nuniktinme tusa, tiuwai.

*Ajakan ajakbau timag nunak juna takun timajai tusa Jesús etsegkamu  
(Mt. 13.18-23; Mr. 4.13-20)*

11 Wi ajakan ajakbaun augmattsan timag nunak juna takun timajai: Jigkaiya duka Apajuí chichamega nuuwai. 12 Jintá jigkai kakekauwa duka, aents aidau chichaman antuidaun, Iwanch juwatki chicham ni anentain wayaun dekaskeapi tuinak uwemjainum tusa ya-juta nuuwai. 13 Jigkai kayanum kakekajua duka, chichaman antukag wakegas nemajuina nuna iwainawai; tujash nu ajak kagkapanachua duka, ujumak tsawantai dekaskeapi tuinawai; tujash utugchat minitam idaiyina nuuwai. 14 Jagki ayaunum iyajua duka, chichaman antuina nuuwai; tujash tsawan wegamunum uyumamu aina nu, wiyakchameamu aina nu nuigtú dita wakegamu aina nuna anentaimtuinak ajak nejemainchauwa nunin wenawai. 15 Tujash nugka pegkegnum iyajua duka, aents anentai pegkeg nuigtú wakegas antukag chichaman umiinak, imagnis pujuidauk, ajak pegkejan nejekua nunin ainawai.

*Lámpara pachisa augmattsamu*  
(Mr. 4.21-25)

16 Makichik aentskesh lámpara ekemakajag ichinkaik dukuchu ainawai, dutikachkush pegaká wapken awaigkagkesh apujchau ainawai, dutiktsuk yakí ekenin ainawai wayatatus minidaush tsaaptinun wainkatnume tusag. 17 Numamtuk yamai uukbauwa nunik awa juka, atak paan wantinkatnai. Aantsag yamai dekamainchauwa dushakam atak shiig dekamun atinai.

18 Juna tajim jujú shiig antuktajum, ni aja duka nuní kuashat suwam atinai, untsu atsuja duka,

ajuttatuapi tusa anentaimta dusha atantam atinai.

*Jesusa dukují ni yachi aidaujai kautuamu*  
(Mt. 12.46-50; Mr. 3.31-35)

<sup>19</sup> Jesusa dukují, yachi aidaujai tajuawajui; tujash ni wajamunmag jegamainchau dekapjajui kuashat aents tuwakaju asamtai. <sup>20</sup> Nunitai niina ujainak:

—Amina duku yatsum aidaujai waipaktatus tajutjamawag agaa ijunui, tuidau.

<sup>21</sup> Tama ni ayaak:

—Mina dukug nuigtú mina yatsug aina duka Apajuí chichamen antukag umiina nu ainawai, tiuwai.

*Jesús dase imijkamu*  
(Mt. 8.23-27; Mr. 4.35-41)

<sup>22</sup> Makichik tsawantai Jesús ni jintintaiji aidaujajai barcanum chimpimjaju, nunik: Kuchá amain wegagmi. Tusag weedau, <sup>23</sup> tujash katiamunum Jesusak kanaju. Nuniai dase senchi dasentak kuchan umpuau, nunitai barcanum yumi yajanak tepeattak ishamain wajau. <sup>24</sup> Imanitai jegaantag ishintainak:

—¡Maestroh, Maestroh iik jakektatji! tuidau.

Tama shintaag dasen jiyak idaiyak, kucha tsukatunashkam:

—¡Mijakta!, tiuwai.

Tusá tamawaik dase imaniauk mijak, miyasu wajas patamsau. <sup>25</sup> Nunikmatai ni jintintaiji aidaun chichajak:

—¿Dekaskeapi tabaugmish utugkaugme?, tau.

Tujash ishamkag anentai jegagchaju, nunikag ditak pempeentunikiag:

—¿Jusha ya asamtaiya dasesh, yumish ni chichamenash umijuinawa?, tudayinau.

*Gadaranmaya aents wakan pegkegchau egkemtuanu*

*(Mt. 8.28-34; Mr. 5.1-20)*

<sup>26</sup> Nunikag kuchá amain katigkag gadaran-maya batsamtai nugkeen Galilea igkuas awa nuwi anumkajui. <sup>27</sup> Nunik Jesús jiinkimtai nunú yaaktanmaya aents, kuashat mijanai iwanch egkemtujam pujú igkugtatus jiintukiuwai, duka jaanchnash nugkuchu, jegaash pujuchu ukumatainum pujú. <sup>28</sup> Nunú Jesusan wainak senchi untsumkau, nunik niina eemtin tikishmag senchi untsamak:

—¡Jesusah, Apajuí ashí tikich aidau nagkaesau muunta nuna Uchijiyah, minash utugtuktasamea miname! ¡Wait aneam suwimkak sukagtu-saipal, tau.

<sup>29</sup> (Wagki Jesús, wakan pegkegchauwa nuna: Anú aentsuk jiinkim ukuktá tibau asa tiuwai. Nu aentsnak kuashat tsawantai wakan pegkegchau egkemtug pujuju, nuniau asamtai cadena aidau-jai jigkajag kuitamaidau, tujash cadena aidaunak tsujimtikag, wakan pegkegchau nugka uwejush aidaunum emau.) <sup>30</sup> Tutai Jesús iniak:

—¿Amesh yaitpa?

Tama ni aimak:

—Wika Untsujiyaitjai, tau.

Nunak kuashat wakan pegkegchau aentsun chimpimtua batsamtau asag tiuwai; <sup>31</sup> nunú

aidau Jesusan, waa muun ishamain akaga nuig awekagtupa, tusag segaidau. <sup>32</sup> Nuanui kuashat kuchi mujanum dupaan yuwinak yujaidau asam-tai, nuwi wayatjai idaikagtusti tusag segaidau, tiagtai niishkam; nuniktajum, tiuwai. <sup>33</sup> Tima iwanch aidaushkam aentsnumia jijnjag kuchinum utsanawajui; dutikam kuchishkam pisajag betsag tajagak kuchanum najataunum iyagkag jinawajui.

<sup>34</sup> Nunikmatai kuchí kuitamin aidau nu nunikbaun wainkag pisajag yaaktanum jegawag etsejuinak, ajanum batsataidaunash dutiksag ujakajui. <sup>35</sup> Tusá ujakajam: Wagkag ankae diisagmi, tusag wejiajui. Nunik Jesús pujamunum jegakmag, aents iwanch egkemtuamu aajakua duka pegkeg wajas, shiig anentaimas Jesusai ayaumas jaanchin nugkujá ekeemtatman wainkag ishamkaju. <sup>36</sup> Nuniagtai nuna wainkau aidau aents aidaun, Iwanch egkemtuamu wajuk tsagaje nuna ujaidau. <sup>37</sup> Tiagtai ashí aents nugka Gadaranum batsataidauk Jesusan yajá weti tusag segaidau, senchi ishamaidau asag. Tama Jesuschakam barcanum egkemag wakitkiu. <sup>38</sup> Nunitai aents Iwanch jijjamushkam Jesusan segau niijai wetatus; tujash Jesús akateg ukuak:

<sup>39</sup> —Amek jeemin wakitkita, nunikam Apajui amina ashí dutijama nunú etsegkata, tiuwai.

Tima wee ashí yaaktanum etsejauwai Jesús niina shiig kuashat dutika nuna pachis.

*Jairo nawanji nuigtú nuwa Jesusa jaanchjin*

*antigkua nu**(Mt. 9.18-26; Mr. 5.21-43)*

<sup>40</sup> Jesús wakitki jegamtai kuashat aents tuwakajuk shiig aneas jukiaju, ashí aentsuk niina dakaidau asag. <sup>41</sup> Nuniamunum Jairo daagtin, jega ijuntaiya nuna apuji tauwai. Nunik Jesusa tikishmatug segauwai niina jeen jukitatus, <sup>42</sup> wagki niina nawanji shiig makichkiuch doce mijan ajamu tumaina nu jakattak tepau asamtai. Nunik wegaun kuashat aents wedau asag Jesusan chanuidau. <sup>43</sup> Nunú aents aina nuiya makichik nuwa doce mijadai numpan puwak waitú pujú pachitkau, nuigtú kuashat ampijatín aidaunum ampimak ashí ni ajamuchijinak ashinkau; imaniakush makichkish etsagam asachui. <sup>44</sup> Nunú nuwa ukunum jegantun Jesusa jaanchji wenin antigkui; dutikamuik numpa puwamujinak megkaekauwai.

<sup>45</sup> Dutikam Jesuschakam:

—¿Yaa antinkame?, tau.

Tujash ashí aents aidauk etsegchagtai, Pedro chichajak:

—Maestroh, kuashat aents tuwakag chanumpaina nu antimpakaja nuniaigkik, ¿ya antinkae tame?, tiu.

<sup>46</sup> Tutai Jesús ayaak:

—Makichik antinkau awai, wagki minaiya senchi jiinun dekapjajai, tau.

<sup>47</sup> Tutai nuwak, uumainchau dekapeak kujaukmaikia Jesusan jegantun tikishmatug, ashí aents antuinamunum, wajuk asaya antigke nuna

pachis, nuigtú ni Jesús antiamuik tsagagbau-jinashkam ujakú. <sup>48</sup> Tutai Jesús ayaak: — Nawantah, ame dekaskeapi tabaugmia nu et-saentamjae, shiig agkan anentaimsam wetá, tiuwai.

<sup>49</sup> Eke Jesús chichaak wajai, Jairo jega ijuntaiya nuna apuji jeenia makichik aents tanta:

—Nawanjumek jakame, nuigtuk Maestrok waitkasaipa, tau.

<sup>50</sup> Tabaun Jesús antuk chichajak:

—Ishamkaipa, ayatak dekaskeapi tita nawan-jumik aneantatui, tau.

<sup>51</sup> Nunik jeganum jegaa, wayamunum tikich aidaunak makichkish awayachajui, ayatak Pedro, Jacobo, Juan, nuwa jakauwa nuna apají dukují aina duke wayawajui. <sup>52</sup> Tuja ashí aents aidauk buutuidau nuninak anentai idajuidau nuwauch jakaun anentaimtusag. Tujash Jesús chichajak:

—Buutigpajum jakache, ayatak kanaje, tau.

<sup>53</sup> Tutai dushikidau, jakaun dekaidau asag.

<sup>54</sup> Tujash nigka uwegnum achiak senchi chichaká:

—¡Nuwauchih nantaktá!, tiu.

<sup>55</sup> Tusá tamawaik mayai egkemtujam nantakmatai, Jesús chichajak: Yumain susatajum, tiuwai.

<sup>56</sup> Dutikamtai nuwauchi apajig dukujijai anentai jegachaju; tujash Jesusak:

—Ju junika ju pachisjumek makichik aentskesh ujakaigpajum, tiuwai.

## 9

*Jesús doce jintintaiji aina nu ishiakbau*  
*(Mt. 10.5-15; Mr. 6.7-13)*

<sup>1</sup> Jesús jintintaiji doce aina nuna ijumag ashí iwanch aidaunum jiimainun, nuigtú jata aidaunum etsaegkagtumainnash senchin susauwai. <sup>2</sup> Dutikak ishiakui Apajuí inama nuna pachis etsegkatnume nuninak jau aidaunash etsagagtinme tusa; <sup>3</sup> dutikak:

—Makichkish jukigpajum jintá weaku atsumainuk. Ushujutaigkesh, wají egkesá juitaigkesh, pagkesh, kuichkikesh, nuigtú nugkutaigmesh yachiagmek jukigpajum; <sup>4</sup> atum tu jeganma wayattagme nuig pujustajum nunikjum weakjum ukuktajum. <sup>5</sup> Tuja tuwí atumin jujamtan dakitjamiagtatua, nuniakuig nu yaaktanmag jiinkí ukuakjum, atumi dawemin yukukuntu awa nu pegagjum akaketkajum ukuktajum, dita suwimak jukitnuji iwaintakjum, tiu.

<sup>6</sup> Tiajam ditashkam jijnjag ashí yaakat yaijuch aidaunum nagkaemainak yamajam chichama nuna etsejuinak, jau aidaunashkam etsagaidau.

*Herodes Jesusan yakita tibau*  
*(Mt. 14.1-12; Mr. 6.14-29)*

<sup>7</sup> Herodes tetrarca Jesús ashí dutikamua nuna antuku, nunik anentai jegachu, wagki ujumak aents aidau chichainak: “Juan maamua nu nantakne”, tuinai <sup>8</sup> tikich chichaidau: “Auk Eliasai” tuinai, tikich chichaidau: “Yaunchuk profeta aajakajua nuiya nantakne”, tuidau asagmatai. <sup>9</sup> Tujash Herodes chichaak:



—Wi inamja ai Juagká buuken tsupikagmayajama, ¿dusha ya amainaita tuinamun antujag dusha?

Tusa wainkatatus wakegau.

*Jesús cinco mil aents ayugkamu*

*(Mt. 14.13-21; Mr. 6.30-44; Jn. 6.1-15)*

<sup>10</sup> Apóstol aidau Jesús ishiakbau waketug kawanawag, ashí dita dutikamujinak ujakaju. Dutikam ditan yajuak nugka agkantu yaakat Betsaida tutainum awa nui weajui. <sup>11</sup> Tujash aents aidau dekaawag shimutkaju; nunikag jegaajuawajam Jesuschakam ditan shiig anentus juki-ajui, dutika Apajuí inama nuna pachis ujainak, tsagagtatus atsumaidaunash etsagau.

<sup>12</sup> Nuniai etsashkam akaegu asamtai, doce aina nunú jegaantag chichajuinak:

—Aents akatjam ishiakta, yaakat yaig aina nui nuigtú ajanum batsata nui wegag kanuinak dita yuwatnujinash egaktinme, wagki juig makichkish atsamunum batsatji, tuidau.

<sup>13</sup> Tiagtai Jesús ayaak:

—Atum dita yuwatnuk susatajum, tau.

Tuinam dita aainak:

—Atsugtamajamah, cinco pag, nuigtú jimag namaka duke ajutjamajamah, untsu jutii shiakaja ashí ju aents aidau yuatnuk sumamainchauwah, tuidau; <sup>14</sup> duka cinco mil aishmag tumain aajakajui. Tiagtai Jesús ni jintintaiji aidaun:

—Cincuenta, cincuenta kanagjum batsamsatajum titajum, tiu.

<sup>15</sup> Tima ditashkam ashí dutiksag batsasaju.

<sup>16</sup> Dutikawagmatai cinco pagkan nuigtú jimag

namaka nuna juki, pagkai nayaimpin diis see tusa puug jintintaiji aidaun tinabiu, dita aentsun tinamkatnume, tusa. <sup>17</sup> Dutikawajam ashí shiig yuwawajui, nunikagmatai ampinjau aidaunak doce chagkinnum yajuakajui.

*Pedro Jesusan amek Cristuitme tibau*

*(Mt. 16.13-20; Mr. 8.27-30)*

<sup>18</sup> Makichik tsawantai Jesús kanaká Apajuin aujak pujusá ni jintintaiji aidaush, nui pujuidau asamtai iniinak:

—¿Aents aidaush minash yayai tujutuinaawa?, tau.

<sup>19</sup> Tutai dita aiinak:

—Ujumak aents aidau, Juan Yamijatnai tuinai; tikich chichaidau auk Eliasai taush ainawai; nuniai tikich tuidau yaunchuk profeta aajakajua dutsu aneantatai tujamainawai, tuidau.

<sup>20</sup> —Tiagtai Jesús ayaak: ¿Atumesh minash yayai tujutjume?, tau.

Tutai Pedro ayaak:

—Amek Cristo Apajuí awemamuitme, tiu.

<sup>21</sup> Tujash Jesusak mina pachittsagmek makhichik tikichik tiigpajum, tiuwai.

<sup>22</sup> —Aentsmaga akiinawuwa duka kuashat wait-tsattawai nuigtú judío apuji aidau, sacerdote apuji aidaush, maestro chicham umiktinun jintinkagtin aidaushkam dakitjagtatui. Dutikau asag maawagtatui, tujash kumpatum tsawan asa nantaktatui, tiuwai.

*Mina jintintaig atatus wakegawk waitiakush nemagtukti tibau*

*(Mt. 16.24-28; Mr. 8.34-38)*

<sup>23</sup> Tusa ashí aents aidaun chichajak:

—Makichik aentskesh mina jintintaig atatus wakegawk, niinunak idaiyak kashí kashinig waitiakush nemagtukti. <sup>24</sup> Wagki aents ju nugka jui pujutan imá senchi wakegak, mina nemagtuk waittan dakitauk uwemjashtin ainawai; tujash mina nemagtak niina pujutjinash puyatjukchawk, uwemjatnai. <sup>25</sup> ¿Wajinma yaimainaita aentsnash ashí nugka juwiyani niinu emakush, wakanin nigki megkaemaina dusha? <sup>26</sup> Wagki mina pachitus etsegtan datsanjuju tuja mina chichamjunash datsanjau aidaunak, Aentsmaga akiinaw Apají imanjiya nujai ángel pegkejam aidaujui minitna dui datsanjatnai. <sup>27</sup> Tujash dekas tajime, atum ainajum juwiyatijum ujumak eke jatsuk, Apajuí inabauji wainkatnutigmesh ajume, tiuwai.

### *Jesús yapajinamu*

*(Mt. 17.1-13; Mr. 9.1-13)*

<sup>28</sup> Nuna tii ocho tsawan tumain nagkaemakiau ai Jesús Pedron, Juangkan, nuigtú Jacobo juki mujanum wakauwai, Apajuí ausatatus. <sup>29</sup> Nunik Apajuin aujak pujai niina yapi yapajinawai, jaanchjish puju winchamtin wajasui. <sup>30</sup> Nuniaig jimag aents Jesusan aujuidau, duka Moisés, Eliasjai aajakajui; <sup>31</sup> nunik tsaaptin winchamtin wajasbaunum wantinkaju, nunikag ni wakitkitnujin nuigtú Jesús Jerusalén waitkasa maam atinun pachis aujuidau. <sup>32</sup> Tuja Pedro ditajai ijunag yujaidaushkam, kaji depeteam kajigkú shintaukmá, Jesús tsawan wajas Moisés, Elías aatus ijuntatman wainkajui. <sup>33</sup> Nunik jimag aentsua nunú wegagmatai, Pedro Jesusan chichajak:

—Maestroh, jutiish maigkis jui batsatagtai; kampfatum aak umikagmi, makichik aminu, makichik Moisesdau, nuigtú Eliasdau, tau; tujash nunak ni tabaunash dekachiatak, tiuwai.

<sup>34</sup> Juna aatus Pedro chichai, yujagkim ditajai ijumag ijikui, dutika yujagkim ijikam ishamkajui. <sup>35</sup> Nuniai yujagminmaya chichaak: “Juuwai mina Uchig, wi etegkamu ni antugkatajum”, tabau antuekauwai.

<sup>36</sup> Nunú chichaamu nagkanaig Jesús nigki wajaun wainkajui; tujash ditak takamtak juwakajui, nuigtush nunú tsawanta duik, makichkish tikich aidaunak dita wainkaja nunak ujakhajui.

*Wakan pegkegchau uchin egkemtuumun Jesús etsagagbau*

*(Mt. 17.14-21; Mr. 9.14-29)*

<sup>37</sup> Nunik kashinia dui mujanmaya akaejagmatai, kuashat aents Jesusan igkugtatus minidau. <sup>38</sup> Nuniai tuwakbaunmaya makichik aents senchi jiiaká chichaak:

—¡Maestroh, wait aneamam mina uchig makichkiuchia ju etsaentujata; <sup>39</sup> wakan pegkegchau egkemtakug pachiachbau untsumentiknuwe, imatikak kujamtiknuwe, dutikam saun wenin apauwe! ¡Nuigtush tunamitkag waitkas ipimpig ukuwe! <sup>40</sup> Imatikakui amina jintintaijum aidaun segamjai jiiigtugkitnume tusan tujash tujinkagmae, tau.

<sup>41</sup> Tama, Jesús ayaak:

—¡Aents dekaskeapi tuchau, pegkegchau aidauwah! ¿wajupá dukapea atumjaish

pujumainaitja, wajupak katsunjatjime? jui uchijum itantá, tiuwai.

<sup>42</sup> Tima uchishkam adiju, nuniai iwanch uchin nugká ajiaju, dutika waugmitkam senchi kujau; tujash Jesús wakan pegkegchaun jiyakú, dutikamtai uchik tsagaju, nunikmatai apajin susauwai. <sup>43</sup> Dutikamtai ashí aents aidauk anentai jegachaju Apajuí senchijiya nuna wainkag.

*Jesús awentsag ni mantamnatnuji etsegkamu  
(Mt. 17.22-23; Mr. 9.30-32)*

Nunikag ashí aentsuk Jesús dutikamun wainkag puyatuk ijunainai, Jesús jintintaiji aidaun chichajak:

<sup>44</sup> —Shiig antuktajum wi titatjim nu: Aentsmaga akiinawuwa nunak, aents aidaunum sujukagtatui, tau.

<sup>45</sup> Tujash ditak antuinachu wajina takua tawa nunak, eke Apajuí dekamtikchamu asag; nuigtush ajantuidau nunú pachisa iniitnak.

*Yaki dekas imá wagakush atinaita tiagbau  
(Mt. 18.1-5; Mr. 9.33-37)*

<sup>46</sup> Nunikag jintintaiji aina nu, dita aina nuiyash yaki imá wagakush atinaita tudayinau. <sup>47</sup> Jesús dita anentaibaujinak dekaju asa, uchin juki niini ayaunas awajsau, <sup>48</sup> dutika chichaak:

—Makichik aentskesh ju uchua juna mina daajui juwauk, mina jujak dutikawai; nuigtú makichik aentskesh mina jujauk, mina awetiuwa nuna juwawai; wagki atum ainajum anuiya imanchauch anenmamaina nu imá wagaaku atinai, tiuwai.

*Jutiin shiwagmatjamtsu duka jutiinu asa ani-awai*

(Mr. 9.38-41)

<sup>49</sup> Tutai Juan ayaak: Maestroh, makichik wainkamji amina daagmin iwanchin jiyau; tujash jutijai minitan dakitakui, amek aikawaipa timaji, tau.

<sup>50</sup> Tutai Jesús ayaak:

—Duka tiigpajum, jutiin shiwagmatjamtsu duka, jutiinu asa nuniawai, tiuwai.

*Jesús Jacobo jiyakbau*

<sup>51</sup> Jesús nayaim wakitkitnuji tsawan jegau asamtai, puyatkas Jerusalén wegau. <sup>52</sup> Nuniak chichama etsegkatin aidaun emtikak awemau, dutikam ditashkam wegag samarianmaya aents aidau batsamtaijin yaakat yaignum wayawaju ni kanagtinun umikagtatus. <sup>53</sup> Tujash samarianmaya aidauk dita jutanak dakitajau, Jerusalén weenak tuidau asamtai. <sup>54</sup> Dutikainam Jacobo, Juagjai Jesusan chichajuinak:

—Apuh, ¿nayaimpinmaya jii iyak apeká ijinati tumainchaukaih?, tuidau.

<sup>55</sup> Tujash Jesús ditan ayampattsag jiyakú.

<sup>56</sup> Nunik tikich yaakat yaignum weajui.

*Jesusa jintintaiji agtatus wakejukaju aidau*

(Mt. 8.18-22)

<sup>57</sup> Nunik jintá weenai, makichik aents Jesusan chichajak:

—Apuh, wisha ame tuwig wekaetam nuniak-minish tuke amijaig wekaesatin atajai tajai, tau.

<sup>58</sup> Tutai Jesús ayaak:

—Kujancham aidau waajig ajuinawai, antsag yakiya pishak aidaushkam pasugkeg ajuinawai; tujash Aentsmaga akiinauwa duka tepesá ayamainkesh atsujui, tiu.

<sup>59</sup> Nuna tii Jesús tikich aentsun:

—Nemagtukta, tiuwai.

Tama:

—Apuh idaitusta, deatkauk wenu mina apajun ukusan ukuakun nemagkatjame, tau.

<sup>60</sup> Tutai Jesús ayaak:

Idaisata, wakanin jakau aina nu jakau aidau-nak ukustinme; tujash amek weme Apajuí inama nu pachisam etsegkata, tiu.

<sup>61</sup> Tikitchakam:

—Apuh nemagkatjame, tujash idaitusta, deatkauk mina jegajui pataag aidau akatjan ukuutajai, tau.

<sup>62</sup> Tutai Jesús ayaak:

—Aents nugka tsayaak, nugka tsaitaijiya nuna bakajin nena tsayaak wekaeyatak, ukujin ayampatua dii wajamaina numamtuk wajauk, Apajuí inama nu pachisa etsegkata tamak amait-sui, tiuwai.

## 10

### *Jesús setenta y dos ishiakbau aidau*

<sup>1</sup> Nuna tii, Apu Jesús tikichnashkam setenta y dos\* etejauwai, dutika jimá jimajan emtika ashí yaakat nuigtú nugka ni wetin aidau num ishiakui.

---

\* **10:1** Yamajam chicham nagkamku griego chichamai agagbau aina nuwish jimajan tuinawai, tikich 70 tai tikich 72 tawai, nuniau asa apach chicham aina nuwish mai pegkejai. Duwi iina chichamega juig 72 apusamui.

2 Dutika chichajak: “Dekaskenmag ajak juumainuk kuashtai, tujash takau aidau ujumke; nuadui ajakjinna nu segatajum aents nuwi takastin aidaun ishiakti tusajum, tiuwai. 3 Nunin asantai wetajum; tujash kuitamamkatajum, atumnak uwig ikamyawa batsatbaunum ishimaina numamtuk aents pegkegchau batsatbaunum ishimjime. 4 Weakjumesh kuichik egketai, waji egkesa jutaigkesh, sapat aidaukesh jukigpajum; jintá weakjumesh makichik aentskesh kumpamkujum wajantaigpa. 5 Makichik jeganum wayaakjumesh, dekatkauk: Apajuí atumnash shiig agkan anentaimsa pujutan amastinme titajum. 6 Tajumin aents nui puja nu shiig aneas jujabiagtaik, Apajuí ditanash yaigtatui. Untsu atumin shiig aneas jujamchagtaik, Apajuishkam ditanak yaigchagtatui. 7 Nunú jega nuwig pujustajum nunikjum dita yutain amainamuk yuwatajum, umutain amainakuish uwagtajum; wagki aents takaa duka akiam auwai, makí makichik jeganum kanagjum nagkaemá yujaigpajum. 8 Atum makichik yaaktanum jegattajum nui jujamkiag, yutain amasagtata duka yuwatajum. 9 Nuniakjum nui jau akuish etsagaitajum, dutikakjum: ‘Apajuí inama duka tikiju wajasé’, titajum. 10 Tuja makichik yaaktanum jegagmin jujamtan dakitjamainakuig jiinkijum: 11 ‘Atumi yaaktagminia nugka jutii nawen peemja juka, atuminig pegaja akakeka ukuaji, chicham etsegbau dakitjau asagmin; tujash Apajuí inamjatta duka tikiju wajasé’, titajum. 12 Juna



tajime: Suwimak sukagtau tsawan jegatna duik, sodomanmaya aidau suwimkan jukiwuwa nuna nagkaesau jukiagtina.

*Aents pegkegchau idaitan dakitin aidau*  
(Mt. 11.20-24)

<sup>13</sup> “¡Corazinkah aminak wait anentajame! ¡Betsaidah aminash wait anentajame! Tiron-mash nuigtú Sidonkash aents dutikmainchau atum iwaintukbau ainajum dutikamu ainakug, yaunchkes senchi anentai idagmak tudau takatan idaiyinak yapajinmain aajakú ainatai.

<sup>14</sup> Tujash Apajuí suwimak sukagtau jegatna duik, tironmaya, sidogkanmaya aina nuna nagkaesau atumek suwimkak jukiagtin ainagme. <sup>15</sup> Capernaúm, † ¿amesh nayaimpinum juwam atinaitjai tamek? Atsa, amek Hades ‡ akaikitnaitme.

<sup>16</sup> “Atum chicham etsegbaun antugtamaina duka, mina antugtuinawai; untsu atumin dakitjamaina duka, mina dakitjuinawai; mina dakitjuina dushakam mina awetiuwa nuna dakituinawai”.

*Setenta y dos ishiakbau waketja kaunkamu*

<sup>17</sup> Setenta y dos ishiakbau shiig aneas kawnawag:

—Apuh, ame daagmin iwanch aidaush: Jiinkita tamak, iinash antugtamak aents aidau-nash jiinkiag ukuagmae, tuidau.

<sup>18</sup> Tama ni ayaak:

---

† **10:15** Diistá Mt. 11.23. ‡ **10:15** Diistá Mt. 11.23.

—Dekaske, wisha wainkabiajai Iwanch peem wajukea imanik nayaimpinmaya iyaun. <sup>19</sup> Nuadui atumi shiwajum Iwanchia nuna senchijí depetkatnun mina senchijun amasmajime. Dutikamu asagmin dapi esapainakuish, titigkesh ijupainakuish wajukashatjume. <sup>20</sup> Tujash shiig aneasaigpajum wakan pegkegchau aidau antugtamakaja duikik, dekas shiig aneastajum, atumi daagmik nayaimpinum agagbauwa nuadui.

*Jesús shiig aneasbau*  
(Mt. 11.25-27)

<sup>21</sup> Nuna tusa idaiyak, Jesús Wakaní Pegkeji shiig anemtikam: “Apawah, amek ashí nayaimpinum batsamin aidau, nugkaya aidaushkam apuji asamin emematjame; wagki yacha nuigtú unuimaju aina duka uugkam aents imanchauch aina nunú iwaintuku asamin. Dekaske Apawah, wagki amek aajam wakegame”.

<sup>22</sup> “Mina Apag ashí wají aina nunak mina idaitugsauwai. Makichkish dekajuinatsui Apajú Uchijiyaitag nunak, imá mina Apajuk shiig deka-jui, aikasag mina Apagnash dekainatsui, imá wiki shiig wainjai. Tuja Uchijiya nu iwaintamu dekamain ainawai”.

<sup>23</sup> Tusa jintintaiji aidaun ayampatua ditanak chichajak: “Shiig aneasagtinaí atum wainjum juna wainaidauk; <sup>24</sup> wagki junak tajime kuashat profeta aidau, rey aidaushkam atum wainjum juna wainkatatus wakegajakú ainawai, tujash wainkachajui; antutnash atum antajum juna

antukagtatus wakegajakú ainawai, nuninakush ditak antukchajui ju chichamnak”, tiuwai.

*Samarianmayan pachis Jesús augmattsamu*

<sup>25</sup> Tutai maestro chicham umiktajum tibauwa nuna jintinkagtin wajakí, Jesusan dekapsatatus:

—Maestroh, ¿wajina dutikmainaitja pujut tuke atina nuna jukitanush?, tau.

<sup>26</sup> Tama ni ayaak:

—¿Wajintu agagbauwaita chicham umiktina nuwish? ¿Wajintu augme?

<sup>27</sup> Tama ni ayaak:

—“Amina Apujum Apajuiya nu ashí anentaimjai, ashí wakanmijai, ashí senchigmijai, ashí anentaimtagmijai aneeta, nuniakum tikich aidaush amek anenmamsam aneeta” tawai, tiu.

<sup>28</sup> Tutai Jesús ayaak:

—Shiig aimkaume; nunú dutikata, nuniakum pujut tuke atina nu jukittame, tau.

<sup>29</sup> Tujash ni tabaujin shiig juwakta tau asa, Jesusan iniak:

—¿Yaita wijai ijutkamush?, tau.

<sup>30</sup> Tutai Jesús ayaak:

—Makchik aents Jerusalegnumia juwaki Jericó wegau, nunikmá kasanum egkemkauwai; nunikmatai kasa achikag suwi suwimainakua, ipu ipujú ashí maawag, ni takakbaujinak yajutuk weak ukukiajui. <sup>31</sup> Dutikamu ai, pachiachbau

sacerdoteshkam nunú jintanmag nagkaemakmá wainak, ikaag diis ukukiuwai. <sup>32</sup> Nunisag

levitashkam nuwi jegakmá wainak, ikaag wajas diis weak ukukiuwai. <sup>33</sup> Nuniai samarianmaya aentschakam nu jintanmag wekamá

wainkauwai, nunik wait anenjauwai. <sup>34</sup> Nunik jegantun, aceite vinojai juki ipujamu aidaun ampijua pempeaju, dutika niina entsamtaijin ekeni jega kajiitainum ejega kuitamkauwai.

<sup>35</sup> Nunik kashinia dui weak, jeennun jimag denarion akik chichajak: “Ame kuitamjutkata, wi waketkun wajupa tujuttatme nunash akik-tajame”, tiuwai. <sup>36</sup> Tusa, ¿ju kampakum aina nuiyash ya aajakuita nigki anenmamas kasa suwimam aents tepaun wait anenjaush?, tau.

<sup>37</sup> Tutai ni ayaak: Nuna wait anenjauwa nuuwai, tiuwai.

Timatai Jesuschakam:

—Ameshkam wakitkim, dutiksamek amijai ijutkamu wait anenjata, tiuwai.

### *Jesús Martan Mariajai ijagsatasa webau*

<sup>38</sup> Tusa ukuak Jesusak wega weakua yaakat yaig aunum jegauwai; nunikmatai nuwa Marta daagtin niina jeen juki awayauwai. <sup>39</sup> Nuna kai María daagtin pujau, duka Jesús chichatai ayaumas antak eketu. <sup>40</sup> Tujash Martak kuashat takamainun uyumak wekaetau asa, Jesusan jegantun chichajak:

—Apuh, anú mina kaig ayatak eketa nu, kaim yaigtá tusam awetujia niish yainkati, tau.

<sup>41</sup> Tama Jesús ayaak:

—Marta, Marta, shiig kuashat takamain uyumakam pimpikim wekaeme, <sup>42</sup> tujash dekás imá senchi puyatjumainuk makichkiuchi, Mariak dekás pegkejan etegka mina chichamjun antak eketui nunak makichkish atanmain ainatsui, tiuwai.

# 11

*Jesús Apajuí aujut jintinkagtuamu*  
(Mt. 6.9-15; 7.7-11)

<sup>1</sup> Makichik tsawantai, Jesús Apajuin aujak pu-juttaman wainkaju. Nunik ashimkamtai jintintaiji aina nuiya makichik jegantun:

—Apuh, Apajuí aujut jintinkagtuata, Juan jintintaijin jintintuauwa dutiksamek, tau.

<sup>2</sup> Tama ni ayaak:

—Apajuí aukugmek aaja titajum: “Apawah, amek nayaimpinum pujuwaitme, pegkegmaitam ibau asam imá ameketme ememattaim. Amek jutiishkam inajatjata. Ame wakegamun nayaimpinmaya umigtamaina nunisag, ju nugka juwiyash aminak umigtamkatnume.

<sup>3</sup> “Dutiksamek ii yuwatnushkam kashí kashinig sukagtita.

<sup>4</sup> Jutii tudaujish tsagkugkagtugta, wagki jutiish ashí pegkegchau awajtamaidaush tsagku-juinag dutiksamek,

pegkegchaun takastinme tusamek idaikagtu-saipa” ayatak yaijatkam agkanmitkagtu-ata, tiuwai.

*Segatajum, egaktajum, untsuktajum Jesús tibau*

(Mt. 7.7-12)

<sup>5</sup> Junashkam tiuwai:

—Atum ainajum anuiyash, ¿ya kumpají ajamu asa, aehaet jegajua: “Kumpajuh, kumpatum pag tsagkatjukta, <sup>6</sup> mina kumpag atushtanmaya tajutua nunú ajaamain shiig atsugtau asamtai

tajame”, <sup>7</sup> tamin ni jegaag pujus aigmak: “Wait-kagsaipa, waitinak epenin mina uchig aidaujui kanakun tepajai, nunin asan nantaknuk amamait Sujai tujamainkait?” <sup>8</sup> Dekas tajime, nantakí sumainchau ayatkush niina kumpají asam-tai, nantakí ashí ni atsuma nunak sumainai. <sup>9</sup> Nuadui wi tajime: Apajuishkam segatajum, imatjamak amastatjume; egatash egaktajum, egakjume igkugtatjume; untsuktajum, imat-jamak waitin ujatjamtatjume. <sup>10</sup> Wagki ashí aents sumauk, suwam auwai; egauk igkuinai, ni egamujinak; waitinum wajas untsumushkam, ujatam auwai.

<sup>11</sup> “¿Atum ainajum anuiyash, yaita uchijí yu-jumak segamaitak kayá sumainush? ¿Nuni-achkush namak segamaitak dapí sumainush? <sup>12</sup> ¿Nuniachkush makichik nujintan segamaig, titigkin sumainush? <sup>13</sup> Atum pegkegchau ainay-atkugmesh dekagme uchijum aidau pegkeg waji aidau sutak. Atumkesh nuniagminish iwagkag aan nagkaemas atumi Apa nayaimpinum puja dusha Wakaní Pegkeji segamash amaschagti!”, tiuwai.

*Makichik jeganum batsatiatak pempeentuniki shiwagmagaidau*

*(Mt. 12.22-30; Mr. 3.20-27)*

<sup>14</sup> Iwanch aentsun egkemtua chichachu emamun Jesús jikí awetak chichamtikau, nunikmatai aents aidauk anentai jegagchaju. <sup>15</sup> Tujash ujumak aents chichainak: Juka “Beelzebú, iwanch aidau apujiya nuna senchijin iwanch aidaunak jiyawai”, tuidau.

<sup>16</sup> Nuna tuinai tikich aidau, pegkegchaunum dekapsagtatus, nayaimpinmaya wainchatain iwainakti tusag segaidau. <sup>17</sup> Tujash nigka dita anentaimainamun dekau asa:

“Makichik nugkanmag batsatiatak pempeentuniki maaní batsatkujag megkaemain ainawai; nunisag makichik jeganmag batsatiatak maaní batsatushkam megkaemain ainawai. <sup>18</sup> Nunisag Iwanch nigki pempeentuniki shiwagmagakush ¿wajuk niina inamtaijiya dusha nunisagkesh amainaita? nunak atum, Beelzebú senchijin iwanch aidaunak jiyawai tujutjum dui tajime.

<sup>19</sup> Atumek Beelzebú senchijin iwanch aidaunak jiyawai tujutjume; tujash nu aatus aish, ¿atumi jintintajum aidaunash, ya senchinash suwawa, iwanch aidaun jiiktinme tusash? Nuadui atumi jintintajum aina duke atumnak bakugmatnai.

<sup>20</sup> Wi Apajuí senchijin iwanch aidaun jiyag nunak, atumiin Apajuí inamu asamtai jutikajai.

<sup>21</sup> “Aents senchigtin niina jeen kuitamak akajun takus wajataik wajiji nui awa duka ashí betek amainai. <sup>22</sup> Tujash tikich aents niya nuní senchi minitak depetuk, akajun atanki jegá wayá ashí wajiinak yajutuk kumpají aidaun tinamainai.

<sup>23</sup> “Aents wi takaag nujai shiig aneas juwachuk mina shiwagmatui, nunisag Apajuí chichame etsegbaunash yainchagtaik, kuashat aents uwe-mainun megkaegainawai.

<sup>24</sup> “Wakan pegkegchau aentsnumia jiki ajapamak, wegawai uwegshunum ni ayamainjin egaak; nunik wainkachag: Wi pujaun jiinkib-iag nuwig wakitkitjai tusa anentaimas, <sup>25</sup> tajua

diikmá, nunú aentsuk jega japimká shiig iwa-jamuama imanun wainak ukuak, <sup>26</sup> tikich wakan niina nagkaegas pegkegchau aidaun si-eteya imaan yajuak nu aentsnum pujustatus egkemtawai. Dutikam aentsuk duik pegkegchau aajakbauwa nuna nagkaesau shiig pegkegchau wegawai”, tiu.

*Dekas shiig aneasagtin aidau*

<sup>27</sup> Eke Jesús nuna pachis chichá wajai, aents tuwakua nuiya nuwa senchi untsamak:

—¡Shiig aneastinai nuwa amina jujepag muntsujin amuntstamauwa duka! tiuwai.

<sup>28</sup> Tutai Jesús ayaak:

—¡Dekas nuní nagkaemas shiig aneastinai Apajuí chichamen antukag umijuina nu! tiuwai.

*Aents pegkegchau aidau Jesusan wainchatai iwainakia tibau*

*(Mt. 12.38-42; Mr. 8.12)*

<sup>29</sup> Jesús aents aidau nuní kuashat tuwajam nagkama chichaak: “Ju aents aina juka pegkegchau asag aents dutikmainchau iwainakta tujutuinaawai, tujash nunak dutikashtatjai, ayatak Jonás wajukauwa nujai betekak iwaintuktatjai. <sup>30</sup> Jonás namaknumia iwaku jiinki ninivenmaya aents aidaunum Apajuí chichamen etsegtai dekas Apajuí awemamuapita tiajua nunisag, Aentsmaga akiinauwa dushakam jaka nantakmatai wainkag, dekas Apajuí awemamuapita tujutiagtatui. <sup>31</sup> Aantsag surnumia reina aajakua dushakam Salomogkan tajiuwai, Apajuí yachamtikamun antujuk dekajuatatus. Nunú atumnak bakugmagtinai,



atak suwimak atina duik, wi Salomogkan nagkaesaun dekaun imatika chichagmash antukchaju asagmin. <sup>32</sup> Nunisag ninivenmaya aents aidau atak suwimak atina duwi bakugmagtinai. Ditak Jonás Apajuí chichame ujakam, dekaskeapi tusag tudaujin idaiyinak Apajuin nemagkajua dui. Tujash jui atumjai pujawai Jonasa nagkaesau.

*Lámpara pachisa augmattsamu*

*(Mt. 5.15; 6.22-23)*

<sup>33</sup> “Makichik aentskesh lámpara ekemakag yantamnum uuká nuniachkush kajunai dukukag apujchau ainawai, dutiktsuk yakí ekenin ainawai, wayatatus minidaush tsaaptinun wainkatnume tusag. <sup>34</sup> Atumi jiimek lámpara ekemakam tsaaptin emama numamtuk atumi iyashminak awagmawai. Jiiim pegkeg asamtai shiig wainmamainaitam imatiksam, ashí pegkeg aina duke anentaimtaik, anentaiminish tsaaptin ajutjamainai. Untsu jiiim pegkegchauwaitkui wainmamainchauwaitam nunisjumek, ayatak pegkegchauk anentaimkugmek suwenum pujagme. <sup>35</sup> Nunin asamtai aminí tsaaptin awa nunú suwe wajatjamsai kuitamkata. <sup>36</sup> Ame ashí pegkegchau aidau idaisam pujakmek, lámpara kashi ekemakam tsaaptin emama numamtuk, atumi pujutjuminish wajagme”.

*Jesús fariseo aidaun escriba aidaujai pegkegchauji pachisa tibau*

*(Mt. 23.1-36; Mr. 12.38-40; Lc. 20.45-47)*

<sup>37</sup> Jesús chichaká ashimai, makichik fariseo yujumkan ajamsatatus ipauwai.

Tima Jesuschakam jegá wayá, mesanum jegantá ekeemsau. <sup>38</sup> Nunikmatai fariseo wainak anentai jegagchau, eke yujumak yutsuk tuke ikig-masjumké atajum timawa nuna umikchamtai. <sup>39</sup> Tujash Apu Jesús ayaak:

—Atum fariseo aidautigmek, vaso nuigtú plato aina nuna awanke nijamaina numamtuk wajagme; tujash atumi anentaiminig kasamtajum nuigtú pegkegchau takataijum aidaushkam piyak ajutjamainawai. <sup>40</sup> ¡Anentainkachu aidauwah! ¿Apajuí iyashin najanauwa duke iina anentainash najanachukait? <sup>41</sup> Nuadui atumek, atumin ajutjamaina duka ujunauch aidau susatajum, aaja nuniakjum ashí pegkeg atatjume.

<sup>42</sup> “¡Wait anentajime fariseo aidautigminak!, atumek menta, ruda, nuigtú ashí ajak nugkauchik nejen aina nuiya diezmó wajagme. Tujash pegkeg takat aina nu nuigtú Apajuí anemainaitjum dushakam idaijume. Juuwai dekas dutikmaina nu, tikichia dushakam idaitsuk.

<sup>43</sup> “¡Wait anentajime fariseo aidautigminak! Atumek juga ijuntainum aents eme anentsá ekeemsati tibaunum ekemsatasajum wakejin ainagme, plazanum igkuntuinakush eme anenjus kumpamjuatnume tusagmesh wakejin ainagme.

<sup>44</sup> “¡Wait anentajime atumnak! Atumek aents ukusbau wainmainchau shiig yutuamua nunin ainagme, nunin asagmin aents nui awantak wekaekush dekatsuk wekaemaina numamtuk wajainawai”.

<sup>45</sup> Tutai maestro chicham umiktinun jintink-agtin ayaak:

—Maestroh, ame fariseo aidau tame duka jutiishkam tukagtakum tame, tau.

<sup>46</sup> Tutai Jesús ayaak:

—¡Wait anentajime atum maestro chicham umiktinun jintinkagtin aidautigminash! wagki atumek chicham umiktin kakajus umimain-chauwa ibauk, tikich aidau ju umiktajum tajume atumkesh umiachiatkujum, nuniau asajum tikich kijin ayankajum machikish yaitsuk chichag-mainaitjum numamtuk wajau asagmin.

<sup>47</sup> “¡Wait anentajime atumnak, atumek profeta ukusbau aina nu jegamjin ainagme, atumi muunjum maawajua nu! <sup>48</sup> Nu nuniakjum iwainmamjume atumi muunjum dutikajakú aina nuninuk atumesh ainajum nu, wagki dekaskenmag dita maawajui, dutikamtai atum profeta ukusbauwa nu jegamjau asajum.

<sup>49</sup> “Dui Apajuí ni yachajin atumin pachipas: ‘Awetittajime profeta aidaun nuigtú apóstol aidaunashkam, nunú aina nuiya mainakjum tikich aidauk aintú yujatin ainagme’ tiuwai.

<sup>50</sup> Nuadui ju aents aina junak Apajuí suwimkan susatnai ashí profeta aidaun nugka najanamu aajakua nui nagkamas maawaju aina nuadui,

<sup>51</sup> Abela maawajua nui nagkamas Zacariasa maawajua imanui, juga Apajuí ememattai ai altar awa nuna ejapen maawaju aina nu. Nuadui ju aents aina junak Apajuí suwimkan susatnai.

<sup>52</sup> “¡Atum maestro chicham umiktinun jintink-agtin aidautigminak wait anentajime! Atumek

aents llave takakiatak, tikich jegá wayata tutaí waitin epetin aina numamtuk, aents Apajuí nemagkag uwemjata tuinaig, atum chicham umiktina duka dekayatkujum, wajina tawa nunú dekachu asajum shiig jintintsugme, nuniau asajum atumkesh uwemainnum pujatsjume”.

<sup>53</sup> Tusa Jesús nuiya jiinkimtai, maestro chicham umiktinun jintinkagtin aidau fariseo aidaujai senchi kajekú asag, kuashat awá awagki iniinak waitkaidau, <sup>54</sup> wajintuk chichakat timatai tsanumjuja maami tusag.

## 12

*Fariseo aidau levaduraji pachisa tibau*  
(Mt. 10.26-33; 12.32; Mt. 10.19-20)

<sup>1</sup> Nuniai kuashat mil aents aidau tuwakaju asag, pempeentuniki najanidau. Imaniagtai Jesús dekatkauk jintintaiji aidau chichajak: —Fariseo aidau levaduraji aina nujai kuitamamkatajum, ditá tsanumtaiji aina nujai. <sup>2</sup> “Wagki uukbau wantintsuk juwaktinuk makichkish atsawai, antsag dekaachbau dekantsuk juwaktinchakam makichkish atsawai. <sup>3</sup> Nuniau asamtai ashí atum tikich antachbaunum chichakbauwa duka, paan antuekatnai; atum kanutaigmin epeni pujusjum chichakbau-nashkam ashí antukagtinai”, tiuwai.

*Dekas ishamaina nu*  
(Mt. 10.26-31)

<sup>4</sup> Atum mina kumpag aidautigminash tajime: Iyashmin mainakuish ishamkaigpajum, nuna dutikainakush nuigtuk dutikmainchau ainawai.

<sup>5</sup> Tujash wi jintintuatjime ya ishamainaitjume nuna: Apajuí ishamkatajum suwimkan sujamak waitut tuke atina nui egkepawagmatai wait-mainaitjum nunú.

<sup>6</sup> ¿Jimag kuichkiuch kayauch piipich juwakjum cinco pishak sujuchuk agmujum? Tujash nunú aina nunak Apajuik makichkish kajimatkig idaitsui. <sup>7</sup> Antsag atumnash Apajuik atumi intashim wajupa awa nunash shiig dekawai, nunin asamtai atumek ishamkaigpajum. Atumek pishak aina nuna nagkaesau ainagme.

*Ishamtsuk Cristo nemagnaitjai tumaamainai  
(Mt. 10.32-33; 12.32; 10.19-20)*

<sup>8</sup> Makichik aentskesh Cristunuitjai tusa aents aidau eemtin etsegtugkaju aidaunak, dutiksag Aentsmaga akiinauwa dushakam Apajuí angelji aidau eemtin mina nemagtin ainawai titinai; <sup>9</sup> “tujash aents aidau eemtin mina pachitus dekachujai tujutiu aidauk, Apajuí angelji aidau eemtin ditanak wainchaujai tama agtinai.

<sup>10</sup> “Ashí aents aidau Aentsmaga akiinauwa nuna pegkegchau chichagkau akush tsagkujam agtinai; tujash Wakaní Pegkejin pegkegchau chichagkau aidauk tsagkugnagchagtinai.

<sup>11</sup> “Atum mina nemagtin aidautigminak jega ijuntainum gobernante nuigtú apu inamin aidau eemtin ejetamawagmataish, wajuk aimkatjaki nuniachkugmesh wajintuk titaja tusagmek uyumaktin aigpa; <sup>12</sup> wagki Wakaní Pegkeji dekamti-jamattawai wajintu titatjume nunak”.

*Wiyakuch anentainkachu*

13 Aents tuwakú aina nuiya makichik chichaak:

—Maestroh, iina apají jaak wají ukugtamkimua nu, ame mina yatsug, yatsumjai akantuniktajum tujutta, tau.

14 Tutai Jesús ayaak:

—Kumpajuh, ¿ya minash ame juez atá nuni-achkumesh aents wají sujitdayinakui akantukam suu atá tusash adaitukmae? tau.

15 Nuna tii idaiyak:

—Kuitamamkatajum, utugsag shiig kuashat wají ajutia tusagmek anentaimtú pujuigpa; wagki aentsú pujutjiya duka, shiig kuashat wají aja nui atsui, tiuwai.

16 Nuna tusa augmatbaun pachis: “Makichik wiyakcha nugkeen, shiig kuashat ajak juumain uminjauwai. 17 Imanikmatai nigki anentaimas: ‘¿Utugkatjaki juuká ijumain atsugta duish?’ tau.

18 Nunik anentaimag: ‘Dekas juna jutikatjai, ajak juuká ijumtai aina junak tegagtajai dutikan aan muuntan jegamjatjai, nuwi ashí ajak juukbau aidaun ijumkun nuigtú mina wajig aidaunashkam nuwig ijumjatjai; 19 nunikan umikan: Kuashat mijanai yumain wají aidaunash nuwig ijumjan, nuanui jegá pujusan ayamkun shiig yuwakun, umutainash umakun shiig aneasan pujustajai’, tiuwai. 20 Tujash Apajuí chichajak: ‘¡Anentainkachuh! Yamai kashia juik jakat-tame; tuja ame wají imatikam ijumjaum dusha, ¿yanau atatua?’ tiuwai. 21 Aatus nuniawai nigki wiyakchameatatus wakega duka, tujash Apajuí eemtin pegkejan takaachkug”, tiuwai.

*Apajuí ni uchijí aidaunak kuitamui  
(Mt. 6.25-34)*

<sup>22</sup> Jesús nuna tusa idaiyak jintintaiji aidaun chichajak: “Nuadui tajime. Atumek wajinak yuwatja, wajinak nugkugtaja tusagmek uyumá pujuigpajum. <sup>23</sup> Dekas pujuta nuuwai yutai nagkaesauk, tuja iyashia nuuwai jaanchin nagkaesauwa duka. <sup>24</sup> Cuervo aidau anentaimsa diistajum, ditak ajakmag juuchu ainawai, ajak juuká ijumtaijish jegash atsujuinawai; nuniaig Apajuí ayujui. ¿Atum dekas cuervo aidau nagkaesau akik ainatsjumek? <sup>25</sup> ¿Atum ainajum anuiyatigmesh wajupatigmea esajam achainjash tusajum anentaimtú pujakjumesh esaumainaitjume? <sup>26</sup> Nu nuninchikesh dutikmainchau ainayatkugmesh, ¿wagka tikich waji aidaush imanikjumesh uyumagme?

<sup>27</sup> “Yagkug aina nu anentaimsa diistajum wajak tsakainawa, ditak takainatsui, ujuchnash kutamainatsui; tujash atumin tajime, Salomón ashí imanun iwagmamá wajakuitkush yagkujá niimega ibaunak nugkujakchauwai. <sup>28</sup> Dupa ikamia aidau kashin apeam atinnakesh Apajuí imatikas iwaja ibaush, ¿wagkag aan nagkaemas atumnash dutijamachagti aents imatikas dekaskeapi tuchau aidauwah? <sup>29</sup> Nuadui atumek yuwatin, uwagtin aina nu uyumaka anentaimkujum waitú pujuigpajum. <sup>30</sup> Wagki ashí ju waji aina junak aents Apajuí anentaimtuchu aidau, puyatjus yujajin ainawai, tujash atum nunú waji atsumajum nunak atumin Apa nu dekawai. <sup>31</sup> Nuadui atumek, Apajuí inama nu egaktajum,

nuniakjum nunú aina duka aan kuashat ajutjam-tatjume.

*Nayaimpinum wiyakchameaut*  
(Mt. 6.19-21)

<sup>32</sup> “Ishamkaigpajum, ujumak mina jintintaig ainajum nuutigmek, wagki atumnak Apa Apajuiya nu mina inamtaijui pujustinme tusa wakejutpagme. <sup>33</sup> Sujuktajum atumi wajijum aidauk dutikajum ujunauch aidau yaigtajum. Atum dutiktai Apajuí nayaimpinum wiyakchameaut tuke atinun, kasash waimainchau, mamukush wajiin emesmainchauwa nuanui ukugtamsat-tajume; <sup>34</sup> nunú wiyakchameatin ajutjamaina nuanuig anentaimesajum pujustajum.

*Umintsajum aneaku pujustajum tibau*  
(Mt. 25.1-13; Mr. 13.34-36)

<sup>35</sup> “Shiig umintsajum lámpara ekemakjum dakamsatajum; <sup>36</sup> nuniakjum inak aidau apuji nuwenbaunum wematai, wakitki taa untsumkui wamak ujattajai tusa daká pujuwa numamtuk wajatajum. <sup>37</sup> Shiig aneasagtinai nunú inak aidauk apuji wakitki takamá iwá batsatu igkuam atina duka; dekas tajime, nunak yapagmitka mesanum pekas ni yutain ajamsatnai. <sup>38</sup> Shiig aneasagtinai ditak, aehaet wajasú aish nuni-achkush tsawamunmakesh apuji minak uminas batsatu wainam agtina duka. <sup>39</sup> Tujash ju dekatajum, jeenna nunú waji horatinia kasa taat-tawa nuna dekakug iwá pujumainai, nuniakug jeenig utua kasagmak amaitsui. <sup>40</sup> Nunisjumek atumshakam umintsá pujumainaitjume, wagki Aentsmaga akiinauwa duka, nu horatiniap



minittawa tusa anentaimtachbaunum minitnai”,  
tiuwai.

*Inak pegkeg inak pegkegchaujai pachisa aug-  
matbau*

<sup>41</sup> Nuna timatai Pedro iniak:

—Apuh, ¿nu augmatbau tame dusha juti-  
ikek tukagtam atsa ashí tikich aidaush takumek  
tame? tau.

<sup>42</sup> Tutai Apu Jesús ayaak: “¿Yaita inak betek  
umin nuigtú shiig anentaimkau asamtai, apuji  
niina inake aidaun diistí nuniak yutain diyakuk  
susati tusa idaitam amaina dusha? <sup>43</sup> Shiig  
aneastinai inak, ni apuji wakitki takamá, ni  
tibaujinak betek umiak pujaun wainam atina  
duka. <sup>44</sup> Dekas tajime, ashí wajiijinak niina  
diigtusti tusa idaitustinai. <sup>45</sup> Tujash nunú inak  
anentaimas: ‘Mina apujuk wamak taashtatui’,  
tusa tikich inak aidaun nuigtú inak nuwa aidau-  
nashkam suwimak, nigka yuwak nuigtú umak,  
nampetnash nampee waja pujai, <sup>46</sup> nunú inaka  
nuna apuji tsawan dekachbau, horash dekach-  
bau ai taa suwimkan susa, tikich aents betek  
umichu aina nujai waittsati tusa idaimainai.

<sup>47</sup> “Nunú inak apuji wakegamun shiig deokay-  
atak, umitsuk takatnash takatsuk puja nunú imá  
senchi suwimkan jukitnai. <sup>48</sup> Untsu suwimak  
jumainun dekachu asa dutikauwa duka, uju-  
mak suwimak suwam atinai; wagki ya kuashat  
susamuita, duka kuashat segam atinai; ya  
kuashat kajintsá idaitusbau ainawa, duka nuní  
inagkeasa segam atinai.

*Jesusa nemajin nemagchau aidaujai tupan-dayagtinaí tibau*

*(Mt. 10.34-36)*

<sup>49</sup> “Wika ju nugka juwig tauwaitjai mantu-awagmatai ataktú nantaki ai mina nemagtuidau Wakaní Pegkejin jukitnume nunitai tikich mina dakitjuina nunak Apajuí suwimkan susatnume tusan, nuniau asan utugsag wamak uminka tajai. <sup>50</sup> Senchi waittsan inagkeaktatjai, nuadui ;nunú uminkati tabaunum kuashat anentaimkun wait-iajai! <sup>51</sup> ¿Atumek agkan pujustinme tusas ju nugka juwig tauwaitai tajumek? Nunin-chauwaitjai, wika atum mina nemagtin aidautig-min tikich dakitjamainak kajegtamá batsamtin asamtai tauwaitjai. <sup>52</sup> Wagki yamai nagkamas makichik jeganum cinco aents batsata nuiya, kempatuma nu jimaja nuna shiwagmattawai; nuniai jimaja nu kempatuma nuna shiwagmattawai. <sup>53</sup> Apajishkam uchijijai shiwagmagagtinaí, uchishkam apajin shiwagmatnai, dukujish nawanjijai nunisag nawanjish dukujijai, uchijí nuweshkam tsatsajijai, tsatsajishkam uchijí nuwen shiwagmatnai”, tiuwai.

*Tsawanta niimé diisá dekamu*

*(Mt. 16.1-4; Mr. 8.10-13; Mt. 5.25-26)*

<sup>54</sup> Tusa Jesús aents aidaun chichajak: “Yujagkim etsá akaetaiya nuiya jiinu wainmawaik, yumi yutugtatuí tajume, tibauk imanisag yutawai. <sup>55</sup> Dase tsumunmaya dasenkamtaig atumek: Seeki atatuí tajume, duka imanisag uminuí. <sup>56</sup> ;Tsanumin aidauwah! atum nugkanmayash, nayaimpinmayash niimé diisjum, tsawan wajuku atatusa nunú

dekau ainayatkugmesh, wi takaamush wainu nuniayatkugmesh, ¿wagka Apajuinunap iwainawa tusagmesh dekamainchaush dekaapeagme?

*Shiwajumjaish epegkata tibau*  
(Mt. 5.25-26)

<sup>57</sup> “¿Wagka atum pegkeg takamainaitjum duke egatmamtsugme? <sup>58</sup> Amina shiwajumjai apu chichaman epegnunum weakmek, jintaag kakantsam iwajata. Nunikchaminig jueznum ejetamantai, juez aentsji inajam cárceel egkepawai. <sup>59</sup> Duwi tajame, nui egkepamtaig jiinkishtatme, diwijum ashí akikmakam jijnmainaitme”, tiuwai.

## 13

*Pujutjum yapajiachkugmek megkaekattagme tibau*

<sup>1</sup> Nunú tsawantaik, ujumak aents Jesusan jegaajuawag, wajuk Pilato ujumak galileanmaya aidaun kajegké Apajuí emematuinak uwijan maawag apeenak batsamtatman, nuna pachisag ujaidau.

<sup>2</sup> Tiagtai Jesús ditan ayaak: “¿Atum anentaim-sagmek nunú galileanmaya aidaun dutikawaja duka, galileanmaya aina nuig dita imá senchi tudau asag aikam ainawai tajumek? <sup>3</sup> Atsa, duka nuninchauwai. Atumshakam tudau takat idaisajum pujutjum yapajiachkugmek ashí betek antsagmek jinatin ainagme. <sup>4</sup> Torre iyak Siloenum batsatun dieciocho aentsun kajegkua

dusha, ¿Jerusalén batsamajakajua nuna nagkae-sau tudau asajampap suwimkan juwak jin-auwaita tajumek? <sup>5</sup> Atsa, duka nuninchauwai. Atumshakam tudau takat idaikujum pujutjum yapajiachkugmek ashí betek antsagmek jinatin ainagme”.

*Higuera nejenchau pachisa augmattsamu*

<sup>6</sup> Junashkam Jesús augmatak: “Makichik aents uva ajanum makichik higuera ajaamu ajujakui, nuna nejeatsuash tusa diistatus wejiuwai, tujash nejeg makichkish atsuju. <sup>7</sup> Nunitai ni inake ajan kuitamak pujuttaman: ‘Jujú higueraan kampakatum mijadai tajuan diyajai nejeatsuash tusan, tujash nejeatsui ajakam ajapata. ¿Wagkag atsumnachi-atkush nugká akijuash wajastí?’, tiu. <sup>8</sup> Ajakjintin tutai inak ayaak: ‘Apuh, dekas makichik mijan dakasmi nejeashtimpash, wi wajauti tentean pukujan, tikich nugka dekas pegkeg aina nuna yajutkan ijutjatjai; <sup>9</sup> dutikamash nejekchatpash, untsu tikich mijantinish nejeachkui ajakta’ ”, tiuwai.

*Jesús tsawan ayamtai aig nuwa jau etsagag-bau*

<sup>10</sup> Jesús jega ijuntainum tsawan ayamtai ai jintinkagtau; <sup>11</sup> nuniai nui makichik nuwa dieciocho mijadai jaa pujú, wakan pegkegchau egkemtuanu asa machikish dakuentsuk, punus wekayin eketu. <sup>12</sup> Nuna Jesús wainak untsuká chichajak:

—Nuwah, yamaik jaam duka tsagame.

<sup>13</sup> Takug nuwan achikú; dutikamuik nuwashkam dakuenkau, nunik Apajuin

emematu. <sup>14</sup> Tujash juga ijuntaiya nuna apuji kajekú, wagki Jesús tsawan ayamtai aig etsagaju asamtai, nunik aents aidaun chichajak:

—Seis tsawan awai takat takamainuk, nunú tsawan aina dui kaunatajum etsaentugti takugmek, tsawan ayamtai aig antsuk, tau.

<sup>15</sup> Tutai Apu Jesús ayaak:

—¡Tsanumin aidauwah! ¿Makí makichik atum aidautijum tsawan ayamtai aig baka nuniachkugmesh burro ayugtaijin batsatu atiajum namaká ejegajum yumi amuchuk agmaujum?

<sup>16</sup> Jujú nuwa Abraham wegantu dieciocho mijadai Iwanch waitkam pujaunash, ¿wagkanuk etsagagchatja tsawan ayamtai aigkish?

<sup>17</sup> Jesús nuna aatus timatai, niina shiwaji aidauk datsajajui; tujash ashí aents aidauk shiig aneedau, kuashat anentai jegamainchaun Jesús dutikau asamtai.

*Mostaza jigkayí nuigtú levadura pachisa augmattsamu*

*(Mt. 13.31-33; Mr. 4.30-32)*

<sup>18</sup> Junashkam Jesús chichaak: “¿Apajuí inabaujiya dusha wají pachisaiya nuninai tumainaita nuniachkuish wají augmattsaiya tumainaita? <sup>19</sup> Apajuí inama duka mostaza jigkayin makichik aents ajajin ajauwa nuni-

nai; dutikamu tsapai tsakajá muun wajasmatai, yakiya pishak aidau nuna kanawen pasugmakajui”, tiuwai.

<sup>20</sup> Nuigtushkam chichaak: ¿Apajuí inama nunash wajijai apatkanua tumainaitja? <sup>21</sup> Duka makichik nuwa harinan kempatuma imania

dekaapa namukbaunum lewaduran pachim-jauwai, dutikam ashí harina namukbauwa nuna wampushmitkajui, tiuwai.

*Waiti menakua nu*  
(Mt. 7.13-14, 21-22)

<sup>22</sup> Jerusalén jegatatus weak, Jesús yaakat aidaunum nuigtú yaakat yaig aidaunmashkam jintí jintinkagtakua wegau. <sup>23</sup> Nuniai makichik iniimak:

—Apuh, ¿uwemkagtin aidaush wajumkek aina? tau. Tama ni ayaak:

<sup>24</sup> —Waiti menakua nuní wayatasajum kakanmamsatajum; wagki tajime, kuashat wayatus kakanmabiagtinai nuniakush ashí betek wayachagtinai. <sup>25</sup> Jeenna nu wajakí waiti epenmataig, atum agaa waitinum ijuntsajum untsamkujum: “Apuh, Apuh waiti ujatjita, tajumin, ni aigmak: Wika atumnak wainchau ainajime, tuwiyants ainajum tujabiagtinai”

<sup>26</sup> Takui atum ayaakjum: “Apuh, jutii amijai yuwaku, umutash umin aayagjama, jutii plazajinish jintinkagtin aayumjama, tiagtin ainagme”.

<sup>27</sup> Tajumin ataktú ni aigmak: “Wika atumnak wainchau ainajime, tuwiyants ainajum wetajum ashí pegkegchau takau aidauwah”, tujabiagtinai.

<sup>28</sup> Nunú atinai atum agaa utsagkam batsamsajum buutbau nuigtú dai takegtamu, Apajuí inamtaijin Abraham, Isaac, Jacob nuigtú ashí profeta aajakua nu ijunu wainkajum. <sup>29</sup> Wagki etsá minitaijinia, etsá akaetaijinia, nortenmaya, surnumia aidau kaunkag, Apajuí inamtaijin mesanum pekaamsagtinai yuawagtatus. <sup>30</sup> Nuniamunum

aents dekatkau atatus wakegaina nu ukunum juwakgtinai. Untsu iman atan anentaimtumu machu aina nu dekatkauk agtinai.

*Jesús Jerusalén anentai idajtukbau*  
(Mt. 23.37-39)

<sup>31</sup> Nunú tsawanta duik ujumak fariseo aidau Jesusan tajuawag: Juig jiinkita, nunikam tikich nugkanum wetá, wagki Herodes mantamatatus wakejupawai, tuidau. <sup>32</sup> Tama ni ayaak:

—Wetajum, nunikjum nunú apu pegkegchau takatan shiig anentaimtug takauwa nu jegajum ujaktajum: Wika yamai, kashinchakam iwanchanak jiittajai, aents jau aidaunash etsagaittajai, nunikan kumpatum tsawanta jui ashimkattajai wi dutikmaina nunak. <sup>33</sup> Wi yamai wegag junisnuk wetatjai, kashinchakam, nui tsawaknush, wagki makichik profetak Jerusalén pujachukek maamak amaitsui.

<sup>34</sup> “¡Jerusalén, Jerusalén amek profeta aidaush mainaitme, dutiksamek aminí awemamu aidau mininakuish kayai tukui tukuinakuam mainaitme! Kuashtá wakekamjai uchijum aidaun, atash uchijí aidaun nanapen ijumama numamtuk awajkatan, tujash amek dakitjamume. <sup>35</sup> Nuadui atumdau jega Apajú ememattaiya duka ukumkimu atatui; dui tajime ataktuk awenagmek waitkashtatjume tajim nunak, nuniautijum tsawan jegamtai: ¡Apú daajin mina duka pegkejai! tujuttinaitjum dui waitkatin asajum”.

## 14

### *Jesús aents jau etsagagbau*

<sup>1</sup> Tsawan ayamtai ai Jesús fariseo aidau apuji jeen yujumka yuwatatus weuwai, nunitai tikich fariseo aidauk wajukatig tusag diidau. <sup>2</sup> Nunik waikmá Jesús wainkau aents iyashin iyag tepet-taman. <sup>3</sup> Nunitai Jesús escriba aidaun, fariseo aidaujai iniak:

—¿Tsawan ayamtai aish aents jaush etsagau-mainkaih, atsa etsagaumainchaukaih? tau.

<sup>4</sup> Tujash ditak aimainachu. Nuniagtai Jesús kuntunum achiká etsagaju, dutika awemauwai.

<sup>5</sup> Nudiagtai ditan chichajak:

—¿Yaa atum ainajum anuiyash uchijigkesh nuniachkush torojigkesh waanum egkemam-taish, tsawan ayamtaiyai tusash wamak jiiskesh idaimainaita?

<sup>6</sup> Tamashkam ditak aimainchau dekapedau.

### *Nuwenbaunum ipaamu aidau*

<sup>7</sup> Nuwenbaunum ipaamu aidau aents eme anentsá ekentsatin aidaun etegkawag pekabiagtai, juna augmatu:

<sup>8</sup> —Makichik aentskesh nuwenbaunum ipapamtaish, aents eme anentsá ekentsatin aidaun-mag ekeemsaipa, wagki amina nagkaetamsau tikich eme anentsá ipaamush amainai; <sup>9</sup> nuniau asa amina ipapauwa nu tajuntugman: “Wajaktá, ju aents ekeemsati”, tujamkui, datsá datsanjai wajakim ukunum ekeemtai aunum ekeemsaim. <sup>10</sup> Duka nunitsuk, ipapawagmataish ukunum ekeemsata, nuniamin ni ipapauwa nu minak: “Kumpajuh, eemkam ekeemtai pegkeja



awi ekeemsata”, tujamti. Aatus dutijamamtai ashí ipaamu aina nuna eemtinish eme anentam atatme. <sup>11</sup> Wagki nigki eme anenmama duka, imanchau diyam atinai, untsu imanchau diyamua nu eme anentam atinai.

<sup>12</sup> Nuigtushkam aents niina ipauwa nuna chichajak:

—Yuwatin umiakjumesh nuniachkugmesh aagkú yuwatin dutikakjumesh, kumpajum aidau, yatsum aidau, pataim aidau, amijai ijutkamu wiyakuch pujaukesh ipaawaipa; nu dutikamak, ditashkam dutiksag ipapainakui, akikbauwa nunin juwaktatme. <sup>13</sup> Duka nunitsuk, yuwatin pegkeg umiakmek untsuktá ujunauch aidau, takamainchau aidau, shutú aidau, wainmachu aidaushkam; <sup>14</sup> nuniakmek shiig aneastinaitme, wagki ditak akigmamainchau asagmatai, tujash aents pegkejan takasú aidau nantajagtina dui akiam atinaitme.

*Aagkú yuwatin pachisa augmattsamu  
(Mt. 22.1-14)*

<sup>15</sup> Nu tabaun antuk, Jesusjai mesanum pekaja nuiya makichik chichaak:

—Shiijap aneastin ainawa Apajuí inamtaijin yutai shiig umikbaun yuawagtin aina duka, tau.

<sup>16</sup> Tutai Jesús ayaak:

—Makichik aents yutain shiig umikui aagkú yuwatnun, dutika kuashat ipamauwai. <sup>17</sup> Dutika aagkú yuamu hora jegamtai, inaken awemauwai ipaamu aidaun ujaktí tusa, dutikak: Kautatnume, yuwatnuk ashí uminkae, tita tusa.

<sup>18</sup> Tujash ashí makí makichik tsakugtugti tutan

nagkamawaju. Dekatkau ipaamua nu chichaak: “Yamá nugká sumakjai, nuna diyakun wetatjai, wait aneas tsagkugtugti”, tau. <sup>19</sup> Nuniai tikich chichau: “Cinco toron yachigkan sumakjai, nuna dekapsatasan weajai, wait aneas tsagkugtugti”, tiu. <sup>20</sup> Tikitchakam aikasag: “Yamá nuwenajai, nuniau asan minishtatjai”, tau. <sup>21</sup> Tiagmatai inak wakitki apujin ashí ujakui. Dutikam jeennushkam kajeká inaken chichajak: “Wamak plaza aina nui wetá nuigtú yaaktanum jinta aina nuishkam, nunikam ujunauch aidau, takamainchau aidau, shutú aidau, wainmachu aidaushkam jui ikaunmakta”, tiuwai. <sup>22</sup> Tima inakshakam wee, aents nunin aidaunak yajuak ikaunma apujin wejí: “Apuh, ame tujutmaum nunak imatiksasuk umikjai, tujash nuigtú ekeemainuk awai”, tau. <sup>23</sup> Tama apu inaken chichajak: “Wetá jinta aina nui nuigtú yaakat pegmagbau agaaji aina nuishkam, nunikam tikich aidau wainkam kakantsam jukim ikaunmata, mina jegajui ekeemtai agkan awa nu ashí piyakti. <sup>24</sup> Wagki wi nagkamchakun ipaamu agma duka, aagkú yuwatnun shiig umikag nunak yuwachagtatui”, tiuwai.

*Cristo nemagbaunum waitmaina nu  
(Mt. 10.37-38; 5.13)*

<sup>25</sup> Kuashat aents Jesusjai weedaun, ayampatua chichajak: <sup>26</sup> “Makichik aentskesh mina nemagtayatak, apajin, dukujin, nuween, uchijí aidaun, yachi aidaun, umayí aidaun, niina pujutinakesh imá senchi aneauk, mina jintintaijuk amaitsui. <sup>27</sup> Nunisag mina

nemagtuk waittan dakitaushkam, mina jintintajuk amaitsui. <sup>28</sup> Atum ainajum anuiya, torre jegamkatatus wakegakug, ¿dekatkauk wajupa akikaik jegamainaita kuichkish kuashtash ajuta ju ashimainush tusa ekeemas anentaimainchaukait? <sup>29</sup> Nuniachkug jegamkatatus ajiajuitak ashimkashmataig, ashí nuna wainaidauk dushikmain ainawai; <sup>30</sup> nuninak: ‘Junak makichik aents jegamkatatus nagkamabi, nunikiatak ashimkachmayi’, tumain ainawai. <sup>31</sup> Nuniachkush makichik rey tikich reyjai maaniata takug, ¿dekatkauk ekeemas anentaimainchaukait, diez mil suntag ajuta jujaish dita veinte mil minitjuina nujaish maanimainashitag tusa? <sup>32</sup> Nunik maanimainchau dekapeakug, eke nagkamtsuk rey atushat pujaig, dekás epegkami, tusa chichaman akupjumainai. <sup>33</sup> Nunisag, atum ainajum anuiyatijum makichkitigmekesh ashí atumdau aina nu idaichakjumek, mina jintintajuk amaitsugme.

*Wee jea jeatuji pachisa Jesús augmattsamu  
(Mr. 9.50)*

<sup>34</sup> “Week pegkejai, tujash jea jeatuji megkaekamtaish, ¿utugsaya ataktush jea jeatush emamainaita? <sup>35</sup> Wee nunikmataig nugkanum takamainkesh, abono najanmainnumkesh atsumaitsui, ayatak agaa ukajá ajapmainai. Nuna antutaiji ajamuk, antuktinme”, tiuwai.

# 15

## *Uwig megkaekau augmattsamu* (Mt. 18.10-14)

<sup>1</sup> Jesusan antugkagtatus kuashat aents apú kuichkiji atinun ijumin aidau, tikich aents tudaugtin aidaujai ijuntuidau. <sup>2</sup> Imatikiagtai fariseo aidau, escriba aidaujai Jesusan pachisag:

—Au aentsuk tudau aidaun yajuak ditajai ijunag yu wekaenuwe, tusag ashishmatuidau.

<sup>3</sup> Nu tama ju augmatbaun pachis augmatak:  
<sup>4</sup> Atum ainajum anuiya, cien uwig aja nuiya makichik megkaetukam, noventa y nueve juwaka nunak uwejush batsaak, ¿megkaekauwa nuna igkugtatus egaak jiumainchaukaih? <sup>5</sup> Nunik wainkag, shiig anentus yanakí juawai; <sup>6</sup> nunik wakitki jeen jegaa, kumpají aidaun nuigtú nijai ijutkau batsatun chichajak: “Uwig megkaetugkaunak yamaik igkugjai, nuniku asantai atumesh wijai shiig aneatajum”, tumainai.  
<sup>7</sup> Nunin asantai tajime, nayaimpinmash juní nagkaemas shiig aneamu awai makichik aents tudau takatan idaiyak pujutjin yapajintaig, noventa y nueve pegkeg aidau sujumankatatus atsumainatsu nuna nagkaesau.

## *Kuichik emegkakkau pachisa augmattsamu*

<sup>8</sup> ¿Nunisag nuwa diez dracma\* ajamu makichik emegkak, lámpara ekemak, jegá japi-mak shiig kuitamas egaak igkumainchaukaih?  
<sup>9</sup> Nunik wainak, kumpají aidaun nuigtú nijai

---

\* **15:8** “Dracma”, tawa duka Persanmaya kuichik kaya oro najanamu aajakui.

ijutkau batsatun ijumag: “Dracma emegkak-mayag nunak igkugjai, nuniku asamtai atumesh wijai shiig aneastajum, tumainai. <sup>10</sup> Nunin asamtai tajime, Apajuí angelji aidauk shiig aneenawai, makichik aents tudau takatan idaiyak pujutjin yapajitaik”.

*Uchi kuichkin ashimkauwa nu pachisa augmattsamu*

<sup>11</sup> Junashkam Jesús augmatak: “Makichik aents ajujukui jimag uchijí; <sup>12</sup> tuja uchi ekeuwa nu apajin chichajak: ‘Apawah, wají aidau midau amaina duka yamaik sujústá’, tusa segauwai. Tutai apajishkam wají aidaunak mai akantuk susauwai. <sup>13</sup> Dutikam dukap tsawan atsuk, uchi ekeuwa duka ashí ni wajiijinak ijumag juki apajinak ukuak, tikich nugkanum atushat weuwai. Nunik nui pujus pegkegchaunum wekaegak, wajiji aidaunak wainak ashimkauwai. <sup>14</sup> Nunik ashí ashimak pujai, nunú nugkanum shiig senchi yapajut tepeauwai, nunikmatai niishkam shiig atsumamunum jegantui. <sup>15</sup> Nuniak wee nuiya aentsun jegantun takatan inimtai, ajajin awemauwai kuchin kuitamjutkati tusa. <sup>16</sup> Dutikam kuchi yuinamun yumain dekapeau, tujash makichik aentskesh yutainak suwinachu. <sup>17</sup> Dutikam anentaimag: ¡Mina apajú takajin aidauk shiig kuashat yutaiji ajuinainpap wi jui pujusan nujantai jakattaja! <sup>18</sup> Dekas mina Apajuí wakitkitjai, nunikan jegaan: Apawah, wika Apajuinash tuja aminash shiig pegkegchau takagsajame, <sup>19</sup> nuniku asan wika amina uchijum tamak amaitsujai, minak amina takagtamin

aina nuninuk etita titajai, tiuwai. <sup>20</sup> Tusa jiinki apají pujamunum weuwai. Nunik iká minittamanak uchijin wainak, apají wait anenjauwai, nunik tupikatki igkug, kajut pagkuk kugkuasui. <sup>21</sup> Dutikam uchijí chichaak: ‘Apawah, wika Apajuinash tuja aminash shiig pegkegchau takagsajame, nuniku asan wika amina uchijum tamak amaitsujai’, tiuwai. <sup>22</sup> Tujash apajig inake aina nuna chichajak: ‘Wamak jaanch dekas pegkeg agma iman jiikjum anugtujatajum, dutikakjum tsajam uwejinish anillo patakua-jum, sapatchakam wegagtuktajum. <sup>23</sup> Dutikajum toro tsakat duwejam itajum maatajum, yutai shiig umiká yuwinaku fiestamawagmi; <sup>24</sup> wagki juka mina uchijuk jakau aajakui, tujash yamaik iwaaku wakitki tae; megkaekau aajakui, tujash yamaik wainkaji’. Tusa timatai fiestamtan nagkamawajui uchijí tajuam shiig aneak.

<sup>25</sup> “Nuniai, uchijí eemkau ajanum pujau, wakitki jegá taattak minikmá, nantsemainak música ishinainamun antuku; <sup>26</sup> nunik inaken untsuká: ¿Wagka imatuinawa? tusa iniau. <sup>27</sup> Tama ni ayaak: —Amina yatsum taamtai apa, toro tsakatan dekas duwegman mae, uchijí jatsuk iwaaku tau asamtai, tau. <sup>28</sup> Tama kajeká, jegaa waitnak dakitau, nunitai apají jiintuki, wayata tusa imatjau. <sup>29</sup> Tama apajin ayaak: ‘Apawah, wajupa mijadaiya ame dutikata tabaunak makichkish intimjutsuk yayatsjame, nuniaigkish makichik cabra tsakatchikesh kumpají aidaujui fiestamati tusamek sujuchume. <sup>30</sup> Tujash ju amina uchijum, ashí wajijum aidaunak nuwa akiká

takatai aidaujai wekagak ashimak taamtai, eme anentsam toro tsakat dekas duwejam mantuam ayugkum fiestamjame', tau.

<sup>31</sup> “Tama apají ayaak: ‘Uchijuh, amek wijai ijunjam tuke pujuwaitme, ashí wají midau aina duka aminu ainawai. <sup>32</sup> Tujash juka fiesta-mainaitji shiig aneaku, wagki juka yatsumek jakau aajakui, tujash yamaik iwaaku wakitki tae, megkaekau aajakui, tujash yamaik wainkaji’ ”, tiuwai.

## 16

*Wají kuitamin betek umichu pachisa aug-mattsamu*

<sup>1</sup> Junashkam Jesús jintintaiji aidaun ujaak: “Aajakui makichik aents wiyakuch, nu ajujakui makichik inak wajiiji aidaun kuitamjin; nuna apujin ujatkejui, wajiigminak wainak takagta-mui”, tusag. <sup>2</sup> Tiagtai untsuká chichajak: ¿Wajuk asamtaiya nunash tujamainawa? Ame takasbaujum iwaintugkata, wagki yamaik mina wajig kuitamnuk achattame, tau. <sup>3</sup> Tama wají kuitamin anentaimas: “¿Mina apug takatnum jiija duish, wajinak dutikatja? Nugkanash kakaajan taumaitujai, wainkauch sujstajum tusa segamtanash datsamajai. <sup>4</sup> Untsu juna jutikatjai apu ni takatjin jiigtaish, aents ditá jeen jujumain aina nuna”, tau. <sup>5</sup> Tusa ni apujin diwimaidaun makí makichik untsuká, dekatkauwa nuna iniak: ¿Wajupa mina apujush diwime? tau. <sup>6</sup> Tama ayaak: “Wika aceite cien barril\* diwimjai”,

\* **16:6** Makichik barrilnumag ocho galones inagkeasa aceitek yajá wajakbauwai.

tau. Tutai: “Ju papí jukim ekeemsam wamkesam agagta cincuenta diwimjai tusam”, tiuwai. <sup>7</sup> Nunik tikichin iniak: “¿Amesh wajupa diwime?” Tama ni ayaak: “Wika trigo cien saco diwimjai”, tau. Tutai ni ayaak: “Ameshkam ju papí jukim ekeemsam wamak agagta ayatak ochenta diwimjai tusam”, tiuwai. <sup>8</sup> Nunú inak waji kuitamin pegkegchauwa nu, shiig anentaimag dutikamujin waituk, apujig shiig anentsauwai. Nuna tusa Jesús, Apajuí nemagchau aina duka pegkegchau takatnumag, Apajuí nemajin aidaun nagkaegas imatika anentaimainawai.

<sup>9</sup> “Nuadui tajime: Dekas kuichik pegkegchau takasa jukimua duka tikich yayakjum kumpajum ikaugkatajum, nu dutikagmin atumdau abuetugmakmataish, Apajuí ni pujutaiji tuke auwa nui jujamkitin asamtai.

<sup>10</sup> “Aents waji piipichinakesh kuitamas takauwa duka, waji muunnumash nunisag amainai; untsu waji piipichinakesh kuitamas takachuk, waji muunnumshakam nunisag amainai. <sup>11</sup> Aents ju nugka jui pujus, kuichik kuashat ajamaitak pegkejan takaachunash, ¿Yaa dekas tuke atina nunash sumainaita? <sup>12</sup> Tikichdaukesh kuitamsa takaschaum nunash, ¿yaki amastí atumdau atí tibaunash?

<sup>13</sup> “Makichik inakak jimag apunak takagmait-sui; wagki makichkia nuna dakitak, tikichia nuna anemainai; nuniachkush makichkia nuna umijak, tikichia nunak umigmait-sui. Atumek Apajuí takag, wiyakchameatasa takaa wajamait-sugme”.



<sup>14</sup> Ashí ju wají aina nu tabaun fariseo kuichkinak anentaimtin aina nu antukag, dushikis chichajuidau. <sup>15</sup> Nudiagtai Jesús ayaak: “Atumek aentsú eemtinig pegkejan takauwa iman jumamjume, tujash Apajuí atumi anentaimnak dekagtamjume; wagki aents eme anentam aina nunak, Apajuik dakitawai.

*Chicham umiktin nuigtú Apajuí inamtai pachisa tibau*

<sup>16</sup> “Chicham umiktin nuigtú profeta tibau aina duka Juan tauwa nui nagkanui; nui nagkamas yamajam chicham Apajuí inabau pachisa et-segnawai, nuwi wayawagtatus ashí kakanmainawai.

<sup>17</sup> “Nugka, nayaim aina nu megkagainat-saigkik, chicham umiktinum Moisés agagbau piipich aina dukesh umintsukek juwakchatnai.

*Jesús nuwak idaimaitsui tibau  
(Mt. 19.1-12; Mr. 10.1-12)*

<sup>18</sup> “Makichik aishmag nuwen idaiyas tikichjai nuwenkug, ekagmawai; tuja nuwa idaisamujai nuwenushkam, nunisag ekagmawai.

*Lázaro wiyakchajai*

<sup>19</sup> “Aajakui makichik aents wiyakuch, apu iwagmamtai dekas jaanch shiig pegkejan iwagmamag pujus, kashí kashinig yutain shiig umiká fiestamá pujau. <sup>20</sup> Nuniai, makichik ujunauch Lázaro daagtin ashí iyashinig kuwi kuwimjú wajasun wiyakcha waitijin apujkiajui nui pujus segamí tusa; <sup>21</sup> nui pujus senchi yapajak

wiyakcha mesajinia puunas kakegun yuwata-tus wakegau, nunittaman yawá aidau tajuawag kuwimjin dukatuidau. <sup>22</sup> Lázaro nuní pujau jakamtai, ángel aidau jukiag Abraham pujamunum iwakajui. Nuniku ai wiyakchashkam jakauwai, nunikmatai ukusajui.

<sup>23</sup> “Tuja wiyakchak Hades† waitiak pujus pagkas niimkamá, Abrahaman atushat wainkauwai, Lazaroshkam niini ayaumas ekeematman. <sup>24</sup> Nunik senchi untsamak: ‘Apawah Abrahamama, minash wait anenjugta nuniakum Lázaro awetugta ni tsjam uweji titigchijin yumí antig idaijun bichatmitkajuati, wagki jii imaniamunum pujusan senchi waitiajai’, tau. <sup>25</sup> Tujash Abraham ayaak: ‘Uchijuh, ame pujusbaujum adeagta, aminak waji pegkeg aidau ajutjamajakui; nuniai Lazarok waitujakui. Tujash yamaik nigka jui shiig aneas pujai, ame waitiame. <sup>26</sup> Nuigtushkam juwiyati anui minita takuish minimaitsui, wake ishamain asamtai. Anuiyatigmeshkam jui minitasajum wakegakjumesh nagkaemamaitisugme’, tau.

<sup>27</sup> “Tama wiyakuch ayaak: ‘Untsu apawah Abrahamah, Lazaron mina apajú jeen awemati tusan segajame, <sup>28</sup> nui cinco yatsug batsata nuna ujatjukti, dutikam ditak ju imag waitiamua juig minishtinme’, tau. <sup>29</sup> Tama Abraham ayaak: ‘Ditak, Moisés nuigtú profeta aidau agagbauwa nu ajuinawai; nuna aujus imatiksag umiinak waitanmag minimainchau ainawai’, tau. <sup>30</sup> Tama wiyakuch ayaak: ‘Atsa, apawa Abrahamama, jakau

---

† 16:23 “Hades” tawa duka diistá Mt. 11.23.

aina nuiya makichik nantakí jegajua ujamak, tudau takatan idaiyinak pujutjinak yapajimain ainawai', tau. <sup>31</sup> Tutai Abraham ayaak: 'Moisés nuigtú profeta aidau agagbauwa nuna betek umiinatsu anidauk, jakau aina nuiya nantakí ujamash antugkachagtatui' ", tiuwai.

## 17

*Tikichin pegkegchau takamtikaidau pachisa tibau*

(Mt. 18.6-7, 21-22; Mr. 9.42)

<sup>1</sup> Jesús jintintaiji aidaun chichajak: —Kakajus tupanmaitsui tudau takata nuna anentai egketk-agtuina duka; tujash iwait anentajai makichik aentskesh tikichin tudau takamtikaina nunak! <sup>2</sup> Dekas pegkeja duka jujú piipich aina juiya mina dekaskeapi tujutuina nuna tudaun takamtikaidauk, dekas kaya muun juki kungtum jigká detua nayantsa kunajin ajugká ajapmainus ajapachbau ainatai. <sup>3</sup> Nuadui ¡Atumek kuitamamkatajum! “Amina yatsum tudau takagtamkuig, jiyaktá; dutikam tsagkugtugta takuig, tsagkujata. <sup>4</sup> Nuigtú makichik tsawantinig sieteya imagnia tudaun takagtamas, sieteya imania tajutjama: Atak awagkinuk ankashtajai takuig, tsagkujata”, tiuwai.

*Dekaskeapi tabauwa nu*

(Mt. 21.21)

<sup>5</sup> Apóstol aidau Apu Jesusan:

—Dekaskeapi tabau aan nagkaemas sukag-tusta, tuidau.

<sup>6</sup> Tiagtai Apu Jesús ayaak:

—Dekaskeapi tabauwa nu mostaza jigkayiya nuninkesh ajutjamainakuig, ju sicómoro chichagkujum: “Teganim nayantsanum wajaata”, tamak nunisag umigtamainai, tiuwai.

*Inak aidau umimain*

<sup>7</sup> “¿Atum ainajum anuiyash, ya inake ajanum takaak wekagu nuniachkush baká kuitamak wekagu taamtai, wayam mesanum ekeemsam yujumak yuwata, tumainaita? <sup>8</sup> ¿Nunak tutsuk: ‘Aagkú yuwatin umigtukta, nunikam yapagma-mam ajamjusta wi yuwan, uwagmatai amesh dui yuwam uwagta’, tuchauk aina? <sup>9</sup> ¿Inakega nuna dutikata tibaun imatiksag umikmataish see tinuk aina? <sup>10</sup> Atumshakam nunisjumek, Apajuí ashí dutikata tibuwa duke umiká idaikugmek: ‘Jutiik inak atsumchatai ainaji, imá tibuwa duke umidau asaja’, tumainaitjume”.

*Diez aents lepragtin aidaun Jesús etsagakbau*

<sup>11</sup> Jesús Jerusalén weak, Samaria, Galileaja-  
jai tesagdayamu jinta asamtai nuní nagkaebau.  
<sup>12</sup> Nunik yaakat yaignum jegai, diez aents lepragtin jii-  
nag ikaag ijuntsaju, <sup>13</sup> nunik senchi unsumkag:

—¡Jesús, Maestro, jutiish wait anenkagtujia!  
wajaidau.

<sup>14</sup> Imatiagtai Jesús wainak, chichajak:

—Wetajum nunikjum sacerdote wantintukta-  
jum, tiu.

Tima ditashkam, jintá wesag pegkeg wajasaju.

<sup>15</sup> Nunik dita aina nuiya makichik ni tsagagbau-  
jin wainmamak, senchi jiiiká Apajuin emematki  
waketak, <sup>16</sup> Jesusa jegantun tikishmag dijayin

nugkan antig pujus, see tau. Duka samarian-maya aajakui. <sup>17</sup> Nunitai Jesús chichak:

—¿Diez aidau tsagagchagmaka? ¿Nueveya dusha wajukawagmae? <sup>18</sup> ¿Imá jukeuchikaih tikich nugkanmayayaitak wakitki Apajuí ememati duka? tau.

<sup>19</sup> Tusa Jesús:

—Wajakim wetá, amek dekaskeapi tame dui tsagajume, tiuwai.

*Apajuish wajutí inamjatnaita tibau*

*(Mt. 24.23-28, 36-41)*

<sup>20</sup> Fariseo aidau Jesusan, Apajuish wajutí inam-jatasash taatnaita tusag inidau.

Tama ni ayaak: —Apajuí inamjatna duka duwiyap atatua tusaik kakajus dekamaitsui.

<sup>21</sup> Nuniau asamtai: “Jui inamui, awi inamui”, tabauk achatnai. Apajuik yamaiya juik atumin inamui, tiuwai.

<sup>22</sup> Tusa jintintaiji aidaun chichajak:

—Tsawan jegatnai, Aentsmaga akiinawuwa nuna makichik tsawankesh wainkatatus wakeyagtin aina nu, nuniakush waitkachagtin ainawai.

<sup>23</sup> Ujumak aents aidaukesh chichagtamainak: “Jui pujawai”, nuniachkush “awi pujume”, tujamainakuish wegpajum nuigtushkam nemagkaigpajum.

<sup>24</sup> Wagki peem peeti nayaimpin mai yantamejai tsaptin emama numamtuk wajaktinai tsawan Aentsmaga akiinawu minamu atina duka. <sup>25</sup> Nunú tsawan jegatsaig, dekatkauk senchi waittsattajai, aantsag aents aidaush dakitjiagtatui. <sup>26</sup> Noé pujusua nu tsawantin wajukejutakajua numamtuk wajagtinai, tsawan Aentsmaga akiinawuwa nu

minamunmash. <sup>27</sup> Aents aidauk yuwinak, umutnash umuinak, nuwenainak, nawanjin suju waja batsatai, Noé niina arcajin egkemauwai, nuniai diluvio minak ashí tajakui. <sup>28</sup> Nunisag Lot pujukua nu tsawantinish yuwinak, umuinak, sumainak, sujuinak, ajakmainak nuigtú jegá jegam waja batsataidau; <sup>29</sup> nuniai Lot Sodoma pujau jinkiuwai, nunikmatai nayaimpinmaya jii yutug azufrejai pachimdaegag iyajui, nunikmatai ashí jinawajui. <sup>30</sup> Nunisag atinai Aentsmaga akiinauwa nu wantinkatna dusha.

<sup>31</sup> “Nu tsawantin, jega ekenja jegamkamu nagkatka nui pujauk, wajiiji jegá aunak akaikig jukishti; antsag ajanum takaak pujaushkam jeenig wakitkishti. <sup>32</sup> Adeagtajum Lota nuwe wajukauwaita nu. <sup>33</sup> Aents ju nugka jui pujutan imá senchi wakegak, mina nemagtuk waittan daki-tauk uwemjashtin ainawai; tujash mina nemagtak niina pujutjinash puyatjukchauk, uwemjatinai.

<sup>34</sup> “Junashkam tajime: Jimag aents kashi makichik pegaknumag tsanias tepaushkam, makichik juwaku, tikichik ukuam atinai. <sup>35</sup> Jimag nuwa tsanias deketainum dekeak pujuidaushkam makichik juwaku, tikichik ukuam atinai. <sup>36</sup> Jimag aents ajanum takaak pujaushkam, makichik juwaku, tikichik ukuam atinai”, tau.

<sup>37</sup> Tutai iniinak:

—¿Apuh, dusha tuwí nuniktinaita?

Tiagtai ni ayaak:

—Tuwí jakau tepettawa, nuwi chuwagkak tuwakagtinai, tiuwai.

# 18

*Nuwa waje juez pegkegchaujai pachisa augmattsamu*

<sup>1</sup> Jesús juna augmattsauwai mijamtsuk Apajuí tuke augmaina nuna pachis jintinkagtuata tau asa. <sup>2</sup> “Makichik yaaktanum makichik juez pujujakui, Apajuinash ishamsash anentaimtuchu, aentsnash eme anentsagkesh diichu. <sup>3</sup> Nunú yaaktanmag pujujakui makichik nuwa waje, nunú shiwaji utugchat aputusam juezan jegajua: ‘Jujú epegtujuata’, tusa segau. <sup>4</sup> Tusa imatjú pujugmash yaitnak dakitú pujau asa nigki anentaimas: ‘Apajuin ishamsanush anentaimtuchu, aents aidaunash ajantusnush diichu akunush, <sup>5</sup> ju nuwa waje waa wamak tajutak waitkaja juní pujui yaigkan epegtuatjai dutikam, agkan idaitusti’ ”, tiuwai.

<sup>6</sup> Tusa nuigtú Apu Jesús chichaak: Juez pegkegchaukesh aatus tiuwa nunin aish; <sup>7</sup> ¿Apajuish ni etejamu aidau kashi tsawaijai untsuamash, waggag ayamjukchati? ¿Wamak aitskesh idaimainkaih? <sup>8</sup> Dekas tajime Apajuik waamak yaimpamainai. ¿Tujash wi Aentsmaga akiinawaitag nuna ataktú ju nugka jui taatnaitag nuniaknush aents dekaskeapi taunash wainkatnashitag?, tiuwai.

*Fariseo nuigtú apú kuichkiji atinun ijumnujai pachisa augmattsamu*

<sup>9</sup> Ujumak aents aidau dita imá pegkejan takauwa iman anenmamainak, tikich aidau-nak imanchauch diidau asagmatai, Jesús jujú augmatbaun pachis chichaak: <sup>10</sup> Jimag aents

Apajuin ausatatus juga Apajuí ememattainum weajui, makichik fariseo, tikich apú kuichkiji atinun ijumnujai. <sup>11</sup> Nunik fariseo Apajuin aujak wajai wajas: Apawah, see tajame, wika tikich aents aidau kasa, pegkegchau takau, tsanijimtan wekaetin, jujú apú kuichkiji atinun ijumin puja juninkesh atsujai; <sup>12</sup> wika makichik semanatin jimag tsawantai ayunó wajaujai, nuigtushkam kuichkinash ashí wi juamunak diezmó wajaujai, tau. <sup>13</sup> Tujash apú kuichkiji atinun ijumnuk kanaká iká wajas, nayaimpinash pagkai diitsuk, detsepen ijuak: “Apajuiyah, wika tudauwaitjai, minash wait anenjugta”, tiuwai. <sup>14</sup> “Wika tajime, nunú aatus tiuwa nu pegkeg Apajuí emtin wantinak waketai, tikichia duka nunikchauwai. Wagki nigki eme anenmama duka, imanchau diyam atinai; untsu imanchau diyamua nu eme anentam atinai”, tiuwai.

*Jesús uchi ikautkamu*

*(Mt. 19.13-15; Mr. 10.13-16)*

<sup>15</sup> Nuna tusa ashimkamtai uchi aidaun Jesusan ikautuidau antinjukti tusag. Imatikiagtai ni jintintaiji aidau wainkag uchtigtin aidaun jiyaidau. <sup>16</sup> Tujash Jesús, uchin untsuká:

—Idaisatajum, uchi aidauk minai minitnume, utujiakaigpajum, wagki Apajuí inama duka, jujú uchi aina junin aina nudauwai. <sup>17</sup> Dekas tajime: Aents aidau, uchi mina anentaimjutuina imanis anentaimjutuinachuk, Apajuí inamak amain ainatsui, tiuwai.

*Datsauch wiyakuch Jesusan iniasbau*

*(Mt. 19.16-26; Mr. 10.17-27)*



18 Makichik apu Jesusan iniak:

—Maestro pegkejah, ¿wajina dutikmainaitja pujut tuke atina nuna jukitanush? tau.

19 Tama Jesús ayaak:

—¿Wagka pegkejá tujutme? Makichkish pegkejak atsawai, imá Apajuiya duke pegkejak.

20 Amek dekame chicham umiktin agagbaunum: “Tsanijinawaipa, magkagtuawaipa, kasamkaipa, wainkamek tsanumkagtujaipa, amina apa dukujai eme anentsam diistá” tawa nunú, tau.

21 Tama ni chichaak:

—Wika nunak datsauch nagkamsanuk ashí umikuitjai, tau.

22 Nuna tutai Jesús antuk ayaak:

—Nuigtú makichik umimain ajutjamui: ashí amina ajutjamaina duka sujukam ujunauch aina nu tinamkata. Nu dutikawamin nayaimpinum wajiigmik ajutjamtinai. Nu dutika ukuakum mina nemagtukta, tiuwai.

23 Tujash nu tama wake besekú, wagki shiig wiyakuch asa. 24 Nunik senchi wake besektatman Jesús wainak chichaak:

—¡Shiig utugchatai wiyakuch aidau Apajuí inamtaijin wayata tabauk! 25 Camello aujá jiin waigká nagkaemamain yupichuchia nuna nagkaesau utugchatai, wiyakuch Apajuí inamtaijin wayatag tabauk, tiuwai.

26 Nu tabaun tikich aidaushkam antukag, ini-  
imainak:

—¿Yaki tujash uwemjaush amainaita? tuidau.

27 Tiagtai Jesús ayaak:

—Aents aidau dutikmainchauwa nunak Apajuí dutikmainai, tiuwai.

*Mina nemagtuidauk ditanu ukukbaujin  
nagkaesau jukiagtinai tibau*

*(Mt. 19.27-30; Mr. 10.28-31)*

<sup>28</sup> Tutai Pedro ayaak:

—Apuh, jutii aidautik ashí iina ajutjamaina duka ukuinaku, ame nemagkabiaji, tau.

<sup>29</sup> Tutai Jesús ayaak:

—Dekas tajime, ashí aents Apajuí inabaujin etsejuinak jeen, nuwen, yachi aidaun, uchijí aidaun, apajin dukujijai ukukiag yujaidauk, <sup>30</sup> jujú nugka jui pujusash, ni ukukbaujin nagkaesau jukiagtinai, nuigtú atak atina duish pujut tuke atina nunash jukitnai.

*Kompatuma juna Jesús ni mantamnatnuji et-  
segkamu*

*(Mt. 20.17-19; Mr. 10.32-34)*

<sup>31</sup> Jesús ni jintintaiji doce aina nuna akanak chichajak: “Yamai Jerusalén wegag dui, profeta aidau Aentsmaga akiinaw nuniktinun ashí agajajua nunú uminkattawai. <sup>32</sup> Nuniau asamtai aents judiochu aidaunum sujukagtatui, dutikawagmatai pegkegchau chichajuinak, dushikinak usukiagtatui; <sup>33</sup> dutikawag asuttanash asut awa awajtuinakuag maawagtatui; tujash kombatum tsawanta dui nantaktatui”, tau.

<sup>34</sup> Nunak jintintaiji aidauk makichkish shiig dekachajui, wajina takua tawa nuna shiig deka-mainchau dekapedau asag.

*Jericonmaya wainmachu wainmakbau*

*(Mt. 20.29-34; Mr. 10.46-52)*

<sup>35</sup> Jesús Jericó jegattak wegai, aents wainmachu jintá yantamen ekeemas: Kuichik sujustajum, tusa segamá eketu. <sup>36</sup> Nuniau kuashat aents nagkaemainak pampainamun antuk, wagka imatainawa tusa iniimu. <sup>37</sup> Tutai, Jesús nazarenumia wetai imatuinawai tusag ujaidau. <sup>38</sup> Tiagtai senchi untsamak:

—¡Jesusah, David weantu uchijiyah, minash wait anenjugta! wajau.

<sup>39</sup> Imattai aents eemak ashinaidau itatkati tusag jiyaidau, tujash nigka nuní senchi untsamak:

—¡David weantu uchijiyah, minash wait anenjugta! wajau.

<sup>40</sup> Wainmachu imatbaun antuk Jesús wajantá:

—Jukijum jui itagtuatajum. Timatai ejentuntam, iniak: <sup>41</sup> —¿Utugtukti tusamea wakegame? tau.

Tama ni ayaak:

—Apuh, wainmaktasan wakegajai, tau.

<sup>42</sup> Tutai Jesús chichajak:

—¡Wainmakta! Ame dekaskeapi tame dui tsagajume, tiu.

<sup>43</sup> Tusá tamawaik wainmakui. Nunik Apajuin emematkamaikia Jesusan nemagkauwai. Tuja ashí aents nuna wainkajushkam Apajuin emematuidau.

## 19

### *Jesús Zaqueojai igkunikbau*

<sup>1</sup> Jesús yaakat Jericó wayá nagkaebau. <sup>2</sup> Nuniai Zaqueo apú kuichkiji atinun ijumin aidaun apuji shiig wiyakuch, nunú yaaktanmag pujau.

<sup>3</sup> Nuniau asa Jesusan wainkatatus wakegau; nuniayatak kuashat aents tuwagkagmatai wain-mainchau dekapjau, sutajuch asa. <sup>4</sup> Nuniak eemak tupikaki, sicomoronum waka ekeemsau, Jesús nuní nagkaemaktin asamtai wainkatatus.

<sup>5</sup> Nuniai Jesuschakam nui jegak pagkai diyak:

—Zaqueo, wamkesam akaikita, yamai amina jeemin ayamjatasan minajai, tiu.

<sup>6</sup> Tama Zaqueoshkam wamkes akaiki, shiig anentus Jesusan juki niina jeen emauwai.

<sup>7</sup> Nunitai ashí aents aidau wainkag, aents tudaugtinu jeen kanagtatus wegawai tusag augmatuidau. <sup>8</sup> Tujash Zaqueok niina jeen ejega wajakí Jesusan chichajak:

—Apuh, yamai nagkamsanuk aents ujunauch aidaunak jimaituk wajiijun akanakan tinamtajai, wi makichik aentsun wajiin kasagkau akunush ipaksumta imagnia awagtuktajai, tau.

<sup>9</sup> Tutai Jesús ayaak:

—Yamaik ashí amina pataimijai uwemkaugme, Abraham dekaskeapi tiuwa nunisjumek dekaskeapi tujutiujum dui, dekas Abraham wegantu wajasugme. <sup>10</sup> Wagki wi Aentsmaga akiinawaitag nunak, megkaejauwa nuna egaká uwemtijatasan tauwaitjai, tiuwai.

### *Kuichik pachisa augmattsamu*

*(Mt. 25.14-30)*

<sup>11</sup> Jesús Jerusalén jegattak wegau asamtai, aents aidau ni chichaamu antugkaju asag, awi jega apu wajasá waamak inamjashimpash tusag anentaimaidau asagmatai augmatbaun nagkabau.

<sup>12</sup> Nuniak tau: “Makichik aents eme anentsá diitai aajakui, nunú tikich nugkanum atushat weuwai, rey wajas wakitki taatatus. <sup>13</sup> Eke wetsuk niina inaken diez aina nuna untsuká, makí makichik kuashat kuichkin susa chichajak: ‘Jujú kuichkia ju takamtikamatajum nuniagmin wisha taatjai’, tiuwai. <sup>14</sup> Tujash aents niina nugkenia aidau kajejuidau asag, dekas apun chichaman awetuinak: ‘Jutiik anú rey wajas jutiiní inamjati tusaik wakegatsji’ ”, tiajui.

<sup>15</sup> “Tujash nu aaja tabau aig, rey adaikam wakitki niina nugkeen tauwai, nunik inake kuichik tinamká ukukbauji aidaun untsukajui, maki makichikish wajupak ikaugkaje tusa dekajuatatus. <sup>16</sup> Tiajam makichik niyá eemak jegantá: ‘Apuh, amina kuichkigmik diesa imania kawegke’, tau. <sup>17</sup> Tama ni ayaak: ‘Ayú, pegkeg aikaume, amek inak pegkejaitme, machik susamuitkum imatikam ikaugkaume, dui wishakam diez yaakat aina nuna apuji emattajame’. <sup>18</sup> Tusa inagnaig tikitchakam jegantun chichajak: ‘Apuh ame kuichik sujusmayum duka, nuigtú cincoa imania kawegke’, tau. <sup>19</sup> Tutai rey nunashkam ayaak: ‘Ameshkam cinco yaakta apuji atá’, tiuwai.

<sup>20</sup> “Tuja tikich inak tajuntun chichajak: ‘Apuh, juuwai kuichkigmik, jaanchi shiig ijian ukusan pujugjai, <sup>21</sup> wagki amek waitkagkagtin, nuigtush ame susachu ayatkum atantin, aikasmek ame ajakchauwaitkum juu wekayin asamin ishamakun kuichkigminak takamtiksachmajai’, tau. <sup>22</sup> Tama ni ayaak: ‘Amek inak pegkegchauwaitme, amina chichamjuminig

bakumattame, wi waitkagkagtin, susachu ayatkun atantin, nuigtú ajakmachu ayatkun juu wekayin dekajiatkumesh, <sup>23</sup> ¿wagka banconum egkeam ukugtukchabiume, wakitki taak kawegkun jukiti tusam?’, tau. <sup>24</sup> Tusa nui ijuntatman chichajak: ‘Aanú kuichik atankita, dutikam diesa imania ikaugka nu susatajum’. <sup>25</sup> Tutai aents chichajuinak: Apuh, niinuk diesa imania ikaugkamu ajajama, tuidau. <sup>26</sup> ‘Tiagtai rey chichajak: Kuashat aja duka nuní dukap suwam atinai; untsu piipich ajamua dusha, nu piipich ajamua dukesh atantam atinai. <sup>27</sup> Mina shiwag aidau rey wajasá jutiiní inamjai tusa dakitjiagma nunú, jui itanjum mina emtijui kajegtajum’ ”, tiuwai.

*Jesús Jerusalén wayamu*

*(Mt. 21.1-11; Mr. 11.1-11; Jn. 12.12-19)*

<sup>28</sup> Juna tusa idaiyak, Jesús nagkaemaki Jerusalén wakatatus wegau. <sup>29</sup> Nunik Betfagé nuigtú Betania awa nui tikiju wajas, olivosa mujají tutainum jegan, Jesús ni jintintaijin jimajan awemauwai.

<sup>30</sup> Dutikak: Wetajum au yaakat yaijuch awa awi, nuwi jegakmajum burro makichik aentskesh entsamchatai jigkaam wajau wainkattagme; nu atiajum itaatajum. <sup>31</sup> Nu dutikagmin makichik aentskesh inimpainak: ¿Wagka atiagme? tujamkujaish: Apu atsumawai titajum, tiu.

<sup>32</sup> Tiajam jintintaiji aidaushkam wegag, jegakmá ni tibaunak imatiksag betek wainkaju.

<sup>33</sup> Nunik jegantun atittaman burrogtin wainak:

—¿Wagka burrosh atiagme? tau.

<sup>34</sup> Tama dita aினak:

—Apu atsumau asamtai juwaji, tiaju.

<sup>35</sup> Dutika jukiag Jesusan itaantaju, dutikawag jaanchji aidaun jukiag burro tuntupen aítka, Jesusan ekeniajui. <sup>36</sup> Nunik Jesús wetai, aents aidauk ditá jaanchji aidaun jintá ainag emaidau.

<sup>37</sup> Nunikag olivosan mujají chapaibaunum jegan-tatak weenak, ashí Jesusa nemajin aidauk shiig dakujusag senchi jíkag Apajuin emematuidau, aents dutikmainchaun dutikaun wainkaju asag, <sup>38</sup> nuninak: —¡Apu Apajuí awemam Rey miná duka pegkegmai! ¡Nayaimpinmash shiig agkan atí, antsag ashí yakiya aidaush junak ememat-tinme! wajaidau.

<sup>39</sup> Imatiagtai ujumak fariseo nui pachitkau aidau:

—Maestroh, jintintaijum aina nu itatjatajum tita, tuidau.

<sup>40</sup> Tama Jesús ayaak:

—Dita itatiagtaik kaya aina ju pampaumain ainawai, tiuwai.

### *Jesús Jerusalegnumia aents aidau egaagbau*

<sup>41</sup> Jesús Jerusalén tikiju wajasú, nunik yaakta wainak, buutiuwai. <sup>42</sup> Nunik: “¡Wajuk dekawajumek tusan wakegajai yamaiya juik amina agkan etamaina nu! Tujash yamaik duka dekamainchauwaitme ejatkamua nunin asam.

<sup>43</sup> Tujash tsawan jegagtamtinai, shiwajum yaak-tagmin peegmak apagtamak, ashí yantamnum dakagmajag jetepakagtina nu. <sup>44</sup> Dutijamainak

atumnak ashí uchigmijai amupainak yaaktagminash ashí tsaigtamkagtinai, dutikamu asa makichik kayakesh tikich kayanum patamiukesh juwakchatnai, wagki Apajuí uwemtijamjatatus awetugmamu dakitjau asajum”.

*Jega Apajuí ememattainum aents batsatun Jesús jiigbau*

*(Mt. 21.12-17; Mr. 11.15-19; Jn. 2.13-22)*

<sup>45</sup> Nuna tusa idaiyak, Jesús jega Apajuí ememattainum wayauwai, nunik nui sujak batsamatman jijú. <sup>46</sup> Dutika chichajuinak:

—Agagbau awai: “Mina jegajuk Apajuí aujku ijuntaiyai” tawa nuniaig, atum kasa aidau batsamtaí emaugme, tiu.

<sup>47</sup> Nunik Jesusak jega Apajuí ememattainum kashí kashinig jintinkagtau. Nunitai sacerdote apuji, maestro chicham umiktinun jintinkagtin nuigtú judío apuji aidaujai maawagtatus chichaman umijuidau. <sup>48</sup> Tujash yupichu dutikmainchau dekapedau, kuashat aents aidaush ni chichagkagtamunak puyatjus antujuidau asagmatai.

## 20

*Sacerdote apuji aidau Jesusan iniasagbau*

*(Mt. 21.23-27; Mr. 11.27-33)*

<sup>1</sup> Jesús jega Apajuí ememattainum aents aidaun jintintak nuigtú yamajam chichaman etsejak pujai, sacerdote apuji aidau, maestro chicham umiktinun jintinkagtin, tikich judío



apuji aidaujai utsanawajui. <sup>2</sup> Nunikag: ¿Ami-nash ya jintinkagtuata tusash awetamae? ¿Yana chichamenia jusha juniame? tuidau.

<sup>3</sup> Tama Jesús ayaak:

—Wishakam iniastajime, aigkatajum: <sup>4</sup> ¿Yaa Juagnash yamijatjata tusash awemauwaita, Apa-juik awemauwait, atsa aents aidauk awe-mauwait? tau.

<sup>5</sup> Tama ditak pempeentunikiag chichainak: “Juagnak Apajuí awemauwai tajinish, ‘¿Tujash wagka dekaskeapi tichau ainagme?’ tujamtata jama. <sup>6</sup> Tuja aents awemauwai tajinchakam, ashí aents aidauk Juagnak profetayai tuidau asag kayai tukugmag mantamain ainawai”, tuidau.

<sup>7</sup> Tusag:

—Dekatsji, yatsu Juagnash yamijatjata tusash awemauwait, tuidau. <sup>8</sup> Tiagtai Jesús ayaak:

—Wishakam tichattajime yana chichamenia jutikaja nunak, tiuwai.

*Takau pegkegchau aidau pachisa tibau  
(Mt. 21.33-46; Mr. 12.1-12)*

<sup>9</sup> Junashkam Jesús aents aidaun jintintak aug-matbaun pachis nagkama tau: “Makichik aents ajajin uvan jakui, dutika ujumak aents takau aidaun ukujak, weuwai dukap tsawan asa taata-tus. <sup>10</sup> Nunik uva juut jegamtai, makichik inaken awemauwai takau batsatbaunum, nui jegamtai uva neje jukbaun niinun susatnume dutikam itagtuati tusa, nunik jegattaman takau aina nu suwimawag sutsuk wainak awagkiajui.

<sup>11</sup> Dutikawagmatai tikich inaken awemauwai, tujash nunashkam suwimawag pegkegchaun

chichagkag wainak awagkiajui. <sup>12</sup> Nuna dutikawagmatai kempatuma juna tikich inaken awemauwai, dutikamun ajanum takaina nu senchi suwimá, upu upujú awajsag jiiki awemajui.

<sup>13</sup> “Dutikawagmatai uva ajagtina nu anen-taimas: ‘¿Utugkatjaki? tusa, dekas mina uchig anetaijua juna awematjai, dutika ai nuna wainkag ajantus diischajaintash’ tiuwai.

<sup>14</sup> Tujash takau aina nu uchi minittaman wainkag: ‘Auwai ju aja juna jukitnuk, dekas maa ajapami, dutika juka iinu emami’, tuidau. <sup>15</sup> Tusag achiká jukiag uva aja ukumtikiag maawajui.

“¿Nunash ajagtina dusha utugmainai tajume?

<sup>16</sup> Dekas ajagtina nu tajakug takau aina nunak kajegká utsak, uva ajakbauwa nunak tikich aents aidaun susa idaimainai”.

Nuna Jesús tutai antukag:

—¡Duka tuke dutikamak achatnaitji! tuidau.

<sup>17</sup> Tiagtai Jesús ditan esetug diisá:

—¿Tujash wajina pachisaya agagbauwa nuwish:

“Kayá ekenag jegamin aidau, kaya pegkegchauwai tusag dakitjajua nunú, yamai dekas jegá ichichkatin kaya apujtutia iman wajasé”, tawa?

<sup>18</sup> Nunú kaya nui iyauk tsainkatnai, untsu kaya aentsnum iyakug yuku ematnai, tau.

<sup>19</sup> Nuna Jesús augmattai, sacerdote apuji aidau, maestro chicham umiktinun jintinkagtin aidau-jai achikta tuidau. Nuninayatak aents aidaun ishamaidau.

*Kuichik akikmamu pachisa tibau*  
(Mt. 22.15-22; Mr. 12.13-17)

<sup>20</sup> Nuninak aents aidaun, iish pegkeja nu dekatasa wakegainaji tusajum dekajuatajum tusag awemajui, dutika Jesús wajintig timatai achiká gobernador inama nui sujukmi tusag.

<sup>21</sup> Tiajam Jesusan iniinak:

—Maestroh, jutiik dekainaji ame tame duka nuigtú jintinkagtam dushakam dekas jintinkagtame; nuigtush aents shiig awajkata tabaunum dutikasma, amek dekaskenum Apajuí jintiya nu pachisam jintinkagtame. <sup>22</sup> Nuniau asamin amina iniagme: ¿Jutiish Cesarash akimainkaih atsa akimainchauh? tuidau.

<sup>23</sup> Tujash Jesusak pegkegchau anentaimainamujin dekaju asa:

—¿Wagka pegkegchau anentaiyaish tujutjume? <sup>24</sup> Iwaintugkakjua makichik kuichik. ¿Yana niimegaita jusha, yana daaji agagbauwaita?

Tama:

—Cesardauwai tuidau. <sup>25</sup> Tiagtai Jesús ayaak:

—Cesardauwa duka, César susatajum, Apajuinua dushakam Apajuik susatajum, tiuwai.

<sup>26</sup> Nuna ashí aents antuinamunum timatai, tsanumjumainchau dekapjaju. Nunikag nu tu aikam anentai jegagchag, itatjaju.

*Jakau nantagtin pachisa iniimsamu*  
(Mt. 22.23-33; Mr. 12.18-27)

<sup>27</sup> Juna tusa machik aig, ujumak saduceo aidau, jakauk nantagchagtin ainawai tinu asag, Jesusan iniinak:

28 —Maestroh, Moisés papí agag ukugtamkiuwa nui: “Aents nuwan juki uchin akiitsuk jakamtaig, ni yachintin nuwan juki uchin akiimainai, dutika yachí uchijiya nunin emamainai”, tawai. 29 Tuja nuniamunum, siete yachigbau aajakajui, nuanuiya nagkamchak iwai nuwenauwai, tujash uchinak akiitsuk jakauwai. 30 Nunikmatai tikich yachi jukishkam, uchinak akiitsuk jakauwai. 31 Tuja kempatuma nu jukish, uchinak akiitsuk jakauwai, nuni nuninakua siete aajakajua duka, uchinak akiitsuk jinawajui. 32 Nunikagmatai dui pujus nuwashkam jakauwai. 33 Siete aajakajua duka ashí nunak nuwatjaju aina duish ¿dekas yana nuweg atinaita atak nantainamunmash? tuidau.

34 Tusa tiagtai Jesús ayaak:

—Ju nugka juig aishmag aidauk nuwenainawai, nuwa aidaushkam aishinainawai, 35 tujash uwemkaju aidau jakau nantajag tuke pujustin aina nuig, makichkish nuwenbauk atsutnai, 36 jatanash jakachagtinai. Ditak angeljai betek agtinai nuigtú Apajuí uchijí agtinai nantakiaju asag. 37 Jakau aidau nantajagtina nunak Moisés dekamtijamui zarza kegamunum, Apu Apajuí chichaak: “Witjai Abraham, Isaac, Jacob aina nuna Apajuijinuk”, tiuwa dui. 38 Wagki ¡Apajuik jakau aina nuna Apajuijichui, nigka iwaaku aidaun Apajuijiyai! Apajuí diismak jakau aidaush iwaaku batsatainawai.

39 Aatus timatai maestro chicham umiktinun jintinkagtin aidau:

—Maestroh shiig tiume, tuidau.

40 Nuna timatai ataktuk iniaschajui.

*Cristush yana uchijigkita tibau  
(Mt. 22.41-46; Mr. 12.35-37)*

<sup>41</sup> Nuniagtai Jesús ditan iniinak:

—¿Wajuk asamtaiya Cristuk Davita uchijiyai tuinawa? <sup>42</sup> Tujash David nigki Salmosnum agak: “Apu mina Apujun chichajak, ekeemsata mina untsujui;

<sup>43</sup> nunikamin wi amina shiwajum aidaunak, amina dawemin ikautkatjame”, tiuwai.

<sup>44</sup> David Apug tawa nuniaish ¿wajuk asaya Davita uchijish amainaita? tau.

*Jesús escriba aidau pegkegchauji pachisa tibau  
(Mt. 23.1-36; Mr. 12.38-40; Lc. 11.37-54)*

<sup>45</sup> Ashí aents antuinamunum jintintaiji aidaun chichajak: <sup>46</sup> “Maestro chicham umiktinun jintinkagtin aina nujaig kuitamamkatajum, ditak nugkutai esagman nugkujag yujainak, plazanum igkuntuinakush eme anenjus kumpamjitnume tusag wakejin ainawai, nuninak jega ijuntainum nuniachkush yuamunum wainakush aents eme anentsá ekeemsati tibaunum ekeemsagtatus wakejin ainawai. <sup>47</sup> Nuwa waje aidau jeenash atankiag, tsanumainak Apajuin au aujuinakua ukú yujau aina nunin aigpajum. Nunú aidau imá senchi suwimkan jukiagtin ainawai”.

## 21

*Nuwa waje ujunauch ofrenda egkeamu  
(Mr. 12.41-44)*

<sup>1</sup> Ofrenda egketainum wiakuch aidau kuichkin egkeagtai Jesús diyak wajau, <sup>2</sup> nunikmá makichik nuwa waje ujunauch jimag kuichik cobre najanamun egkettaman wainkau. <sup>3</sup> Nunik:

—Dekas tajime, jujú nuwa waje ujunauchia ju ashí tikich aidaun nagkaesau egkeae, <sup>4</sup> wagki ashí ofrendan tikich egkeawaja duka ampinun egkeawaje, tujash juka ujunauchitak ni sumaka yumainjiya nunak ashí egkeae, tiuwai.

*Jega Apajuí ememattai tsayam atinai tusa Jesús etseggamu*

*(Mt. 24.1-2; Mr. 13.1-2)*

<sup>5</sup> Ujumak aents aidau jega Apajuí ememattain pachis, kaya pegkeg nuigtú ofrenda itaamu aidaujai jega shiig iwajamua nuna pachisag chichaidau. Tiagtai Jesús chichajak:

<sup>6</sup>—Atum ju imatika jegamkamu wainjum juka, tsawan jegatnai nunikmatai makichik kayakesh ekenjamu aina nuiyag juwakchatnai, ashí tsaikbau atinai, tiuwai.

*Nagkanbau jegatsaig wantinkagtin aidau*

*(Mt. 24.3-28; Mr. 13.3-23; Lc. 17.22-24)*

<sup>7</sup> Tutai Jesusan iniinak:

—Maestroh, ¿wajutiya dusha nuniktinaita? ¿Wají aidauk wantintinaita nu dutikam atin jegattak wajataish? tuidau.

<sup>8</sup> Tama ni ayaak: “Kuitamamkatajum tsan-uam aijum, wagki kuashat midiagtinai mina daajun pachisag, nuninak: ‘Witjai Cristunuk, tsawantak tikiju wajasé’ wajagtinai, tuinakuish atumek antugkaigpajum. <sup>9</sup> Maaninawai tuinamu antitnaitjume, nuigtú pampandayamush aitnai,

imaninakuish ishamkaigpajum; dekatkauk nunú aidauwá nagkaemagtinai, tujash nagkanbauk nu nuniaig achatnai”.

<sup>10</sup> Tusa nuigtushkam: “Nugka yaignum batsamin aidau tikich nuninum batsatujai maani-agtinai, tuja nuninai nugka muunnum batsamin aidaushkam, mai imannumiajaig maaniagtinai.

<sup>11</sup> Senchi uugbau aidaush agtinai nuigtú yapagdash, jata ishamain utsumaja jinamush ashí yantannum atinai. Nayaimpinmayashkam shiig ishamain wantinaidaun wainiagtinai.

<sup>12</sup> “Tujash ju ashí wi tajim nu eke jegat-saig, atumnak achigmakag waitkagmasagtinai. Dutijamainak jega ijuntai aidaunum awainta-mawag, nui jujamkiag cárcel egkepawag, nui jujamkiag tikich apu aidaunum ejetamawag, nui inagkeapakiag gobernador aidaunmash ejetamawag, nuigtú rey aidaunmash ejetamawagtinai mina nemagtin asagmin. <sup>13</sup> Tujash nuna dutijamainakuish, mina pachittsajum tikich yupichu ujamainush ajutjamiagtinai. <sup>14</sup> Nuniakjumes uyumakaigpa atum ayamjumamainush wajintu tumainaitjume duka; <sup>15</sup> wagki wi atum chichaktinnak dekamtikattajime, dutikamu asagmin atum chichataik, shiwajum aina nuiyagkesh makichkish tujamainchau agtinai. <sup>16</sup> Tujash atumnak apa aidau, yatsum aidau, pataim aidau, kumpajum aina duke sujupakagtinai, dutijamawagmatai dita maamuk maam agtinai; <sup>17</sup> nuigtush ashí aents aidau kajegtabiagtinai mina daag pachisjum chichaidau asagmin, <sup>18</sup> tujash makichkish minaig datumtamain ainat-

sui. <sup>19</sup> Tujash ebetmamja pujakjumek, uwem-jatin ainagme.

<sup>20</sup> “Suntag aidau Jerusalegkan tentea au wainkugmek, wamkeap tsaikagtatua tusajum dekaatin atajum. <sup>21</sup> Nuadui, Judea batsatutigmek mujá pisagtin atajum; Jerusalén batsatushkam jinjag yaaktanak ukuktinme; ajanum takaak batsatushkam, yaaktanmag wakitkig waimainchau ainawai. <sup>22</sup> Wagki duka tsawantak suwimak jegau asa imanitnai, ashí agagbaunum tibauwa nu uminu asa. <sup>23</sup> ¡Wait anentuinajai nunú tsawantin nuwa ejamtin nuigtú uchí amuntsuaku agtina nunak! Wagki ju nugka juig shiig senchi waitiamu atinai nuigtushkam ju aents aina judauk suwimak ishamain atinai. <sup>24</sup> Espadayai maa-mush agtinai nuigtush achijag ashí tikich nugka aidaunum yajumam agtinai; judiochu aina nu Jerusalegnak tsaikagtinai, nunisag pujus tsawan dita mamiktugbauwa nuna ejeyagtinai.

*Aentsmaga akiinauwa nu minitnuji*  
(Mt. 24.29-44; Mr. 13.24-37)

<sup>25</sup> “Nuniamunum etsa, nantu, yaya aidaunum wainchatai aidau wantiniagtinai. Ashí nugkanmaya aents aidauk anentaimak waitiagtinai nuniak puyatiagtinai nayants shiig senchi tsukatak uutbauji antuidau asag. <sup>26</sup> Imatu asantai ishamainak jaka iyauke agtinai nugkanum nagkaemaktata nuna anentaimtusag, nuigtú nayaimpinmaya senchigtin aidaush peganaidau asagmatai. <sup>27</sup> Nuniai Aentsmaga akiinau yujagminum pachitkau tsawan wajas niina senchijijai



minau wainkatnaitjume. <sup>28</sup> Nunú nagkamna imaniakuig ichichmamjatajum, nuniakjum pagkai diistajum, wagki atum agkanmagatnuk tikijuch wajasú asamtai”, tiuwai.

*Numi higuera pachis Jesús augmattsamu*  
(Mt. 24.32-35; Mr. 13.28-31)

<sup>29</sup> Tusa Jesusak junash augmatus: “Higuera diistajum nuniachkugmesh tikich numi aina dukesh. <sup>30</sup> Atumek numi wentsamtuju dukegkuig, wamkeap esat nagkamnattawa tusajum dekau ainagme. <sup>31</sup> Nunisjumek, nunú nunidau wainkugmek, Apajuí inamjatnuk tikijuap wajasé tusajum dekaatin atajum.

<sup>32</sup> “Dekas tajime, yamai aents aina jusha batsataig ashí uminkatnai. <sup>33</sup> Nayaimpik nugka-jaig megkaejatnai, tujash mina chichamjuk umintsukek juwakchatnai.

*Umintsajum dakamsatajum tibau*

<sup>34</sup> “Kuitamamkatajum, pegkegchau unuimat-jam shiig anentaimja dekaachmin wajasaim, nampet nuigtú nugkaya aina nu uyumakam wekaetakum, nuniamin pachiachbau tsawan nagkanbau jegak uwaktamkai, <sup>35</sup> chinamu ujabauwa numamtuk; wagki duka ashí aents nugkaa batsatina nuwi minitnai. <sup>36</sup> Nuadui atumek aneaku ashí tsawantai Apajuí aujú pujutajum, nunú ishamain nagkaemagtina nu uwem-tugminjum nuigtushkam Aentsmaga akiinauwa nujais ijunjamnujum”.

<sup>37</sup> Jesusak tsawai jega Apajuí ememattainum jintinkagtua, kiitaik Olivosa mujají tutainum weejakui. <sup>38</sup> Ashí aents aidauk kashikmasag jega

Apajuí ememattainum weedau, Jesús jintinkagtutai antukagtatus.

## 22

*Jesús maami tusa chicham umigkamu*  
(Mt. 26.1-5; Mr. 14.1-2; Jn. 11.45-57)

<sup>1</sup> Fiesta pag levaduragtuchu yutai Pascua tutai jegattak wajai, <sup>2</sup> sacerdote apuji aidau, maestro chicham umiktinun jintinkagtin aidaujai, aentsun ishamaidau asag, Jesús wajuk maawajik tusag chichaidau.

<sup>3</sup> Nuniamunum Jesusa jintintaiji doce aina nuiya Judas, Iscariote tuuta awagmatia nuna Iwanch egkemtuauwai, <sup>4</sup> dutikam wee sacerdote apuji aidaujai nuigtú jega Apajuí ememattain kuitamin aidaujai chichasajui, wajuk Jesusash achikaish sujumainaita nuna pachisag. <sup>5</sup> Tama ditak shiig aneasajui, nuninak kuichkin susatatus anagkuawajui. <sup>6</sup> Tama Judaschakam ayú tusa wajuk Jesusan aents atsamunum sujukajak tusa egau.

*Jesús inagnaku Pascuatin yuwamu*  
(Mt. 26.17-29; Mr. 14.12-25; Jn. 13.21-30; 1 Co. 11.23-26)

<sup>7</sup> Pascuatin, pag levaduragtuchu yuwaku uwig aishmag tsakat maa yutai jegau asamtai; <sup>8</sup> Jesús, Pedron Juagjai awemak:

—Wetajum, nunikjum Pascua yuwatin umiktajum, tiuwai.

<sup>9</sup> Tuinam dita aiinak:

—¿Tuwí umiktí tusamea wakegame? tuidau.

<sup>10</sup> Tiagtai Jesús ayaak:

—Yaakat wayamunum makichik aishmag yumí aimak waketu wainkattagme, nunu pataetukjum jeen wayatta imanui jegatajum, <sup>11</sup> nunikjum jeentin chichagkujum: “Maestro chichagtamak: ¿Tuwí awa tesamu wi mina jintintaig aidaujai Pascua yumainush? tujamae” titajum, <sup>12</sup> tajumin ni inaktugmastatui yaki tesamu agkan muuntan shiig umikbaun, nuanui umiktajum, tiuwai.

<sup>13</sup> Tusa tiajam wegag Jesús tibaunak imatiksag wainkaju. Nunikag nui Pascua yuwatnunak umikajui.

*Jesús inagnaku Pascua yuwamu  
(Mt. 26.20-25; Mr. 14.17-21)*

<sup>14</sup> Hora jegamtai, Jesús apóstol aidaujai mesanum jegaantag pekaamsajui. <sup>15</sup> Nunik chichaak:

—Senchi wakemajai, eke jatsuk ju Pascuan atumjai ijunjan yuwatasan. <sup>16</sup> Wagki junak ataktuk jutikanuk yuwashtainitjai; atak Apajuí inabauji uminkatna dui yuwatin asan, tiuwai.

<sup>17</sup> Tusa vino copanum aun juki, Apajuin see tusa chichaak:

—Ju uwagtajum ashí atum aidautijum, <sup>18</sup> dekas tajime, ataktuk jutikanuk uva yumijinak uwagchatnaitjai, Apajuí inamak taatna duwi uwagtin asan, tiuwai.

*Jesús, mina anentaimjuttsajum yuwakjumek  
juní dutikatajum tibau  
(Mt. 26.26-29; Mr. 14.22-25; 1 Co. 11.23-26)*

<sup>19</sup> Tusa pagkan juki Apajuin see tii puuká, jintintaiji aidaun susa chichaak:

—Jujú pagka juka mina iyashig atumiin mantamnatta nuna iwainawai, juka tuke jutiksagmeké atin atajum mina anentaimjuttsajum.

<sup>20</sup> Tusa ashí yuwawagmatai copa juki, chichaak:

—Ju copa juka, mina numpajui yamajam chicham apaamu atumiin ukaejatta nuuwai.

<sup>21</sup> Mina sujutkatta duka ju mesa juwig wijai eketui. <sup>22</sup> Dekaskenmag Aentsmaga akiinawuwa duka, nuniktinai tusa agagbauwa nunisag wetatui, tujash nuna sujuktata nunak wait anentajai, tau.

<sup>23</sup> Tutai ditak pempeentunikiag iniinidau, yaki nunash dutikati tusag.

*Yaki dekas imá wagakush atinaita tiagbau*

(Mt. 19.28; 20.25-28; 23.11; Mr. 9.34-35; 10.42-45; Lc. 9.46; Jn. 13.12-15)

<sup>24</sup> Nuigtushkam jintintaiji aidau jutii ainag juwiyash yaki imá wagakush atinaita tusag pampandayidau. <sup>25</sup> Tudaiyagtai Jesús chichajak:

“Rey nugkanum inamaina duka aentsnak ditanea nunin emak waitkainawai, tuja apu inamaina nunú, pegkegnum yaimin ainaji tumamin ainawai; <sup>26</sup> tujash atumek nuninuk amaitsugme. Duka nunitsuk atum ainajum anuiya eme anentai atag takug, datsauch eme anentsá diish-taya nunin anenmamainai. Inamna dushakam tikichin takagna nunin amainai. <sup>27</sup> Wagki ¿yaita eme anentsá diitaish, mesanum eketa dukaih atsa ajaama dukaih? ¿Mesanum eketa duchaukaih? Nunin aig witjai atumjaig ajamauwa nuninnuk.

28 “Atum ainagme mina pegkegchaunum dekapjuinakuish wijaig ijutkau yujasujum duka. 29 Nuadui wi atumnak apu emajime, mina Apag mina apu etiuwa dutiksanuk, 30 mina inamtaijui mina mesajui yuwakjum uwagminjum tusan, nuniakjum ekeemtainum ekeemsajum Israelan uchijí doce aajakajua nunú wegantu inagtin ainagme”.

*Jesús Pedron ugtuktatme tusa ujakbau*  
(Mt. 26.30-35; Mr. 14.26-31; Jn. 13.36-38)

31 Junashkam Jesús tiuwai:

—Simón, Simón Iwanch segamne, atumin trigo pegatia numamtuk awatamkagtatus; 32 tujash wi aminak segatmagme, dekaskeapi tabaugmia nunú mijakaim tusan. Ame minai ataktú anentaimjam, yatsum aidaush minaig ebetmamjatnume tusan yaigminum tau asan. 33 Tama ni ayaak:

—Apuh, wika umintsan wekaejai cárcel jujamainakuish nuniachkush mantamainakuish amijai jakatasan, tau.

34 Tutai Jesús ayaak:

—Pedro, yamai kashia juik atash eke shinat-saig, Jesusnak waintsamjai tusam kampakumá ugtuktatme, tiuwai.

*Wají egkea jutai, kuichik egkea jutai, espadajai tibau*

35 Tusa idaiyak:

—Atumin wi ishimkun, wají egkea juitaigmekesh, kuichik egketaigkesh, sapatkesh jukig-pajum tiuwaitjim duish, ¿makichkish atsumamush ajutjamsauk aina?

Tama dita aினak:

—Atsa, tiajui.

<sup>36</sup> Tiagtai Jesús ayaak:

—Tujash yamaik waji egkea jutaigmesh, kuichik egketaigmeshkam jukitajum, espadajum atsugtamkuig, jaanchjum sujakum makichik sumaktajum. <sup>37</sup> Dekas tajime, agagbaunum tawa duka minai uminkattawai: “Aents pegkegchaujai betek diyam atinai”, tusa mina pachittsa agagbauwa duka uminui, tau.

<sup>38</sup> Tutai dita aினak:

—Apuh, jui jimag espada ajutjamui, tiajui.

Tiagtai Jesuschakam:

—Maake, tiuwai.

*Jesús Getsemaní pujusá Apajuí ausamu*

*(Mt. 26.36-46; Mr. 14.32-42)*

<sup>39</sup> Tusa Jesús yaaktanmaya jiinki Olivosan mujain weuwai, nui tuke weu asa, nunitai jintintaiji aidaushkam ashinkajui. <sup>40</sup> Nui jegantá jintintaiji aidaun chichajak:

—Jui pujusjum Apajuí ausatajum, pegkegchaunum iyawaijum, tau.

<sup>41</sup> Tusa ukuak nigka kaya nagkimam iyauwama imaan atushat kanaká, tikishmag pujus Apajuin aujak: <sup>42</sup> “Apawah, amesh wakegalmek, wi waitmainaitag nu agkanmitkajuata; tujash wi wakegamu ahati, ame wakegamu atí”, tiuwai.

<sup>43</sup> Nuniai makichik ángel nayaimpinmaya wantintuku anentain ichichtugtatus. <sup>44</sup> Jesusak ni senchi waittsatnuji jegau asamtai anentaimak waitiau asa, nuní senchi Apajuin auju, imaniau

asamtai segagbaujig numpa apu aidau nugká kitaama numamtuk wajaidau.

<sup>45</sup> Jesús Apajuí augbaun inagnak wajakí, jintintaiji batsakbaun jegantun diikmá, wake besemag dekapenak ane anentaimainakua kajig batsatun wainak:

<sup>46</sup> —¿Wagka kajiish batsatjume? Nantakjum Apajuí ausatajum pegkegchaunum iyawaijum, tiuwai.

*Jesús achiká jukimu*

(Mt. 26.47-56; Mr. 14.43-52; Jn. 18.2-11)

<sup>47</sup> Tusa Jesús eke chichaak wakai, kuashat aents kaunawaju, nuniamunum ni jintintaiji doce aina nuiya Judas daagtin eemak minau, nunú jegantau Jesusan kugkuastatus; <sup>48</sup> Nunitai Jesús chichajak:

—Judasah, ¿Aentsmaga akiinauwa duka kugkuasmeap sujame? tiuwai.

<sup>49</sup> Jesusjai yujaidauk, nu nunidaun wainkag:

—¿Apuh, espadajaig maaniattag? tuidau.

<sup>50</sup> Tuinai dita aina nuiya makichik sumo sacerdote apuji inaken espadayai kuwishí untsujin tsupigkauwai. <sup>51</sup> Dutiktai Jesús chichajak:

—Maake, idaisatajum.

Tusa kuwishí tsupigkamun juki ataktú anujtuk pegkeg awajtusui. <sup>52</sup> Dutika sacerdote apuji aidau, jega Apajuí ememattain kuitamin aidau apuji nuigtú judío apu aidaujai niina achiktatus kaunau aidaun Jesús chichajak:

—¿Wagka kasa achiktasa utugmaina imanikjumesh, espada aidau, numi aidau tinamdaekagmesh tantaugme? <sup>53</sup> Wi kashí

kashinig jega Apajuí ememattainum atumjai ijunnuweg duikish jutikagmek achigchau agmaugme. Tujash juka tsawantak atumdauwai, Iwanch inapainakui juniajum juka, tiuwai.

*Pedro Jesusnak wainchaujai tusa uukbau*

*(Mt. 26.57-58; Mr. 14.53-54; Jn. 18.12-18, 25-27)*

<sup>54</sup> Dutikawag Jesusa achiká jukiag sumo sacerdote jeen ejegawaju, dutikiagtai Pedroshkam ikaag patataetus wegau. <sup>55</sup> Nuwi, jegá agaajin jií ikapajag pekagbaunum, Pedroshkam ditajai anamak ekeemsau. <sup>56</sup> Nunittaman makichik nuwa inak, jiinum ekeematman wainak, dii wajatu, nunik:

—Jusha Jesusjai wekaemajama, tau.

<sup>57</sup> Tama Pedro wainchauwa nunin chichaak:

—Nuwah, wika wainchaujai, tau.

<sup>58</sup> Machik asag, tikitchakam Pedron wainak:

—Amesh Jesusa jintintaijitamjama, tau.

Tama Pedro ayaak:

—Atsa, duchauwaitjai, tau.

<sup>59</sup> Tusa makichik hora tumain nagkaemai, tikitchakam iniak:

—Dekaskenum jusha niijaimpap wekaenaita, wagki niishkam galileanmaya asa, tuidau.

<sup>60</sup> Tiagtai Pedro chichaak:

Wika atum tajum nunak dekatsjai.

Tusa chichaak wajai, atash shinukui.

<sup>61</sup> Nuniai Jesús ayampá Pedron diisú, dutikam Pedroshkam adeaju Apu Jesús chichajak: “Atash eke shinatsaig kampakumá ugtuktinaitme”, tibauwa nuna. <sup>62</sup> Nunik Pedrok nuiya jiinki, senchi kajeká buutiuwai.



*Apu aidau Jesús maatajum tusa inamjamu  
(Mt. 26.59-68; Mr. 14.5-65; Jn. 18.19-24)*

<sup>63</sup> Aents Jesusan kuitamak ijunaidauk ni-  
ina dushikinak awatuidau. <sup>64</sup> Dutikainak jiin  
epetkag iniinak:

—Dekakia ¿ya awatamne? tuidau.

<sup>65</sup> Tusag nuigtú kuashat pegkegchaun chicha-  
juidau.

<sup>66</sup> Nunik tsawagmatai, judío apuji aidau, sac-  
erdote apuji aidau, maestro chicham umiktinun  
jintinkagtin aidaujai ijunjag Jesusan jukiag Sane-  
drín\* ejegawag, iniinak:

<sup>67</sup> —¿Amekaitam Cristo? tukagtita, tuidau.

Tama Jesús ayaak:

—Wi nunuwaitjai takuish, dekaskeapi tu-  
jutchattagme, <sup>68</sup> tuja wi inimkuish aigmaitugme,  
nuigtush akupjumaitugme. <sup>69</sup> Tujash yamaiya  
jui nagkamas Aentsmaga akiinauwa duka, Apa-  
juí ashí senchigtina nuna untsujin ekeemsat-  
tawai, tiuwai.

<sup>70</sup> Tutai ashí pampanjag iniinak:

—¿Untsu amekaitam Apajuí Uchijim? Tuidau.

Tuinam Jesús ayaak:

—Dekaske atum tajume, tiuwai.

<sup>71</sup> Nuna timatai:

—¿Nuigtush ya etsegtukti tusaya atsumaji? ii  
dekas ni chichaamu antugkagjamah, tuidau.

## 23

*Jesús Pilatowai ejegamu  
(Mt. 27.1-2, 11-14; Mr. 15.1-5; Jn. 18.28-38)*

\* **22:66** “Sanedrín” tawa duka diistá Mt. 5.22.

<sup>1</sup> Ashí aents aidauk wajajag, Jesusan jukiag Pilato pujamunum ejegawaju. <sup>2</sup> Dutikawag Jesusa tsanumjuinak:

—Jujú aents jutii nugkeen chichaman tsuwapak wekaegas: —Witjai Rey Cristunuk; tusa, Roma apujig akimaitsui, tu wekagu asamtai jui itaaji, tuidau.

<sup>3</sup> Tiagtai Pilato iniak:

—¿Amekaitam Rey judío aidaunu? tau.

Tama Jesús ayaak:

—Duka ame tujutme, tiuwai.

<sup>4</sup> Timatai sacerdote apuji, nuigtú aents tuwakú aina nuna Pilato chichajak:

—Wika ju aents bakumamainjinak makichkish waittsujai, tau.

<sup>5</sup> Tutai nuní nagkaemasag:

—Aanka aents aidaun jintintak dapamkagtú wekaenuwe. Nuniak Galilea nagkamas jintí jintinkagtakua juwish Judeanmash dutiksag dapamkagtú wekaewai, awajuidau.

### *Jesús Herodesai ejegamu*

<sup>6</sup> Nu tabaun antuk, Pilato iniimu, ju aents galileanmayachukai tusa.

<sup>7</sup> Jesusak Herodes inama nuiyayai tabaun dekaa, Herodesan awetiuwai, niishkam nunú tsawantinig Jerusalén taa pujau asamtai.

<sup>8</sup> Herodes Jesusan wainak shiig aneasu, kuashat tsawantai niina wainkatatus wakegá pujú asa, niina pachis chichaidaun antau asa, nunik Jesusan wainchatai iwainakta titatus. <sup>9</sup> Nuniau asa kuashat iniasui, tujash Jesusak makichkish aikchauwai. <sup>10</sup> Nunitai nui

sacerdote apuji, maestro chicham umiktinun jintinkagtin aidaujui ijunu wainak senchi tsanumjuidau. <sup>11</sup> Herodeschakam ni suntaji aidaujui, Jesusan dushikinak, jaanch shiig iwajamun anugkug, ataktú Pilato pujamunum awemauwai. <sup>12</sup> Yaunchkek Herodesak Pilatojai shiwag pjuwaitak, nunú tsawanta duik, nuna dutikainak kumpamdayawajui.

<sup>13</sup> Dutikawagmatai Pilato sacerdote apuji aidaun, gobernante aidaun nuigtú tikich aents aidaun ijumjau. <sup>14</sup> Dutika chichajak:

—Atum ju aents itagtuamugme, aentsun dapampawai tusajum; tujash wi atumi eemtimin iniasjai, dutikaknush dekajuashjai atum nuninai tajum nui bakumamainnak. <sup>15</sup> Nunisag Herodeschakam dekajuache, dutikau asa awagkine; diistajum, makichkish ni mantamnamainnak pegkegchaunak takaschae. <sup>16</sup> Asutiatajum titajai, dutikan akupkatjai, tiuwai.

<sup>17</sup> Nu fiestatinig makichik aents tuke jiitai aajakui.

<sup>18</sup> Tutai ashí aents aidauk betek pampaajag:

—¡Anka mantamnati, Barrabás akupkata! wajaidau.

<sup>19</sup> Barrabasnak cárcel egkeawaju yaaktanum pampandayamunum aentsun mau asantai. <sup>20</sup> Pilato Jesusan akupkata tau asa, ataktú awentsag ditan chichajak: —Dekas Jesusan akupkatjai, tau.

<sup>21</sup> Pilato tutai nuní senchi untsumkag:

—¡Achigtá! ¡Achigtá! wajaidau.

<sup>22</sup> Imatiagtai kempatuma juwishkam Pilato chichajak:

—¿Tujash wají pegkegchauna takasé jusha? wika ni pegkegchau takasbaunum bakumaku mantamnamainjinak dekagchau asan, ayatak asutiawagmatai jiiktajai, tau.

<sup>23</sup> Tutaishkam nuní senchi untsunkag, achinjati wajainak Pilatonak depetkiajui. <sup>24</sup> Imatiagtai Pilatoshkam, dita sumaina dutiksag uminkati, tiuwai, <sup>25</sup> dutikak dita aentsun jiinkiti tusa segamaina nuna jiikiuwai, pampandayamunum aentsun maamtai cárcel egkeamua nuna, dutikak Jesusnak dita wakegaina dutiksag umiktinme tusaujuk idaisauwai.

### *Jesús achigbau*

*(Mt. 27.32-44; Mr. 15.21-32; Jn. 19.17-27)*

<sup>26</sup> Dutikam Jesusan achigtatus juki emainak, cirenemaya aents Simón daagtin ajajinia minitaman awantag, cruzan ayankajui.

Dutikam Jesús eemak wetai, ukuunum yanas wegau.

<sup>27</sup> Jesusan kuashat aents nemajus ashinainamunum, nuwa aidaushkam imanisag ukunum saegas, untsu untsumas buu buutuinakua ashinaidau. <sup>28</sup> Imatiagtai Jesús nuwa aidaun ayampatua chichajak:

—Jerusalegnunia nuwa aidauwah, minak eجاناإچپاچوم، اٹومك ەگااماكچوم ۇچىچوم انەنئايمئسچومەش بۇتتاجوم. <sup>29</sup> Wagki tsawan jegagtamiagtinai, nunikmatai: “Nuwa kaga aidauk, uchinash jujegchau, muntsujinash

amuntsuachu aidauk yajau aneas batsatainat-suapi wajatin ainagme”. <sup>30</sup> Nuniakjum muja chichagkujum: “¡Yutujatuata!” takujum, mujauch aidaush: Uujatkata, wajatin ainagme. <sup>31</sup> Wi tudau takaschau aig, imatijuawag waitkajuinaish, ¿Apajuish wagkag tudau aidaunash waitkaschati? tiuwai.

<sup>32</sup> Nuigtushkam jimag magkagtinun jukia-jui, Jesusjai achijag maawagtatus. <sup>33</sup> Nunikag Gólgota tutainum ejegawag, Jesusan achijajui nuigtú magkagtin aidaunashkam, dutikawag makichik untsugnum awajuinak tikichnak menajin awajawajui. <sup>34</sup> Dutikam Jesús chichaak: “Apawah, tsagkujata, wagki dita jutikaina nunak dekainatsui”, tau.

Nuniaí suntag aidauk, yana kayajig jiinkit nunú Jesusa jaanchjinak jukiti tusag wasugkamaidau. <sup>35</sup> Nuniamunum aents aidauk dii ijuntuinai, gobernante aidau Jesusan dushikinak:

—Tikichnak uwemtiknuwe, yamai niishkam nigki uwemjati, ju dekas Cristo, Apajuí etegkamuitkug, tuidau.

<sup>36</sup> Nunisag suntag aidaushkam jegaantag dushikinak, vino chujuinun aagtatus jegantag, <sup>37</sup> chichajuinak:

—Ame judío Reyjiyaitkumek, amek uwemjakia, awajuidau.

<sup>38</sup> Tuja ni chaikenchakam griego, latín, hebreo chicham aidauwai: “JUUWAI REY JUDÍO AIDAUNUK”, tusag agatjajui.

*Magkagtin aidau chichakbau  
(Mt. 27.45-56; Jn. 19.28-30)*

<sup>39</sup> Jimag magkagtin achijam deta nuiya makichik Jesusan pegkegchau chichajak:

—Ame dekas Cristuitkumek, amek uwemjam, aaní nematsuk amea akaikim, jutiish uwentik-  
agtujia, tau.

<sup>40</sup> Tutai nui tikich detau aiká jiyak:

—¿Amek Apajuik ishamatsmek, amesh niijai betek suwimak juwayatkumesh? <sup>41</sup> Jutiik dekaskenum waituinaji, ii nunikbaunum suwimak juwau asá; tujash juka makichkish pegkegchau takasbauk atsujui, tau.

<sup>42</sup> Tusa Jesusan chichajak:

—Jesusah, minash ame apu wajasam inamjattam nuniakmesh kajimatjukipa, tiuwai.

<sup>43</sup> Tutai Jesús ayaak:

—Dekas tajame, yamaiya juik amek wijai paraíso pujuttame, tiuwai.

### *Jesús jakamu*

*(Mt. 27.45-56; Mr. 15.33-41; Jn. 19.28-30)*

<sup>44</sup> Etsa tutupit ai nagkamas, a las tres wegaish ashí nugkanum suwe wajas asauwai. <sup>45</sup> Etsa suwe wajas ai, jega Apajuí ememattainum jaanch ejaamu ichiinak jimaituk kanakui.

<sup>46</sup> Nuniai Jesús senchi untsamak:

—¡Apawah, amina uwegmin mina wakanjunak idaijai! tau. Nuna tusa jakauwai.

<sup>47</sup> Nunik jakamtai Capitán wainak, Apajuin emematak:

—Dekas ju aentsua juka pegkegchaukesh atsujui, tau.

<sup>48</sup> Ashí aents nui ijunaidauk, nu nunikbaun wainkag, waketuinak, wake besemag dekapenak

detsepenak awatkiag weedau. <sup>49</sup> Nuninai ashí Jesusa waintaiji aidauk, nuwa Galilea nagkamas saetusag yujajakú aidaushkam, ikaag ijunas Jesusan dii ijuntuidau.

*Jesús ukusbau*

(Mt. 27.57-61; Mr. 15.42-47; Jn. 19.38-42)

<sup>50</sup> Judeanum yaakat Arimatea tutai awa nuiya José daagtin, niishkam apu chichaman inagnau aina nuiya, aents pegkeg nuigtushkam pegkeg aidaunak takaak pujuwa nu, <sup>51</sup> Apajuí inamjat-nujin dakak pujú asa, Jesusan maata tiagtaish dakitjauwa nu <sup>52</sup> Pilato jegajua Jesusa iyashin segauwai. <sup>53</sup> Dutika cruznumian akakí sabanayai pempeag, kaya waa muun tai umikbau, makichik aentskesh ukuschamunum egkeauwai. <sup>54</sup> Nunú tsawantak, tsawan ayamtai atin asamtai, ashí umintai aajakui.

<sup>55</sup> Nuwa aidau Galilea nagkamas Jesusa nemajus yujasaju aidaushkam, José wetai pataetukaju, nunik wainkaju Jesusa iyashin wajuk ukusaje nuna, <sup>56</sup> nunik waketug jegá kaunkag, Jesusa iyashí ukatkatnun kugkuin shiig pegkeg aidaun najanawaju, dutikawag tsawan ayamtai tsawaju asamtai, ayamjaju chicham umiktinum tawa nunisag.

## 24

*Jesús nantakbau*

(Mt. 28.1-10; Mr. 16.1-8; Jn. 20.1-10)

<sup>1</sup> Tumig tsawagmatai shiig kashikmasag nuwa aidau kugkuin shiig pegkeg najanamujin jukiag,

Jesús ukusbaunum wegaju. <sup>2</sup> Nunik jegakmag ukumatai kaya muuntai epenbauk ekemak ataman wainkaju; <sup>3</sup> nunik utuawaju, tujash Apu Jesusa iyashinak wainkachajui. <sup>4</sup> Nunikag puyatkag, wajukamki tusag iniininak wajainai, jimag aents jaanch winchamtinun nugkuaju ditai ayaumas wajaantaju. <sup>5</sup> Nuna wainkag senchi ishamkag, nugká tsuntsumá ijunainai chichajak:

—¿Wagka iwaaku pujaush jakau ukutainmash egagme? <sup>6</sup> Juig atsawai, nantakne. Adeagtajum ni Galilea pujus chichaak: <sup>7</sup> “Aentsmaga akiinawuwa nunak, aents tudaugtin aidaunum sujukagtatui dutikawagmatai achijag maawagtatui, dutikam kampatum tsawanta jui nantaktatui”, tujabiajua nu.

<sup>8</sup> Tama ditashkam Jesús chichaak nuniktatjai tibauwa nuna adeajaju. <sup>9</sup> Nunik ukusbaunmaya waketug jegawag, ashí dita wainkamujinak niina jintintaiji once juwakajua nuna ujakajui nuigtú tikich aidaunashkam. <sup>10</sup> Apóstol aidaun ujakajua duka: María magdalanmaya, Juana, tikich María Jacobo dukujiya nunú, nuigtú tikich nuwa aidau aajakajui. <sup>11</sup> Nuwa tusa etsejiagtaish, wainak tu yujatsuash tusag, ditak dekaskeapi tichajui.

<sup>12</sup> Nuniagtai Pedrok jiinkug tupi tupikakua Jesús ukusbaunum jegantá, tekená diikmá imá sabananak wainkauwai, nunik anentai jegacha wajukamki tusa ane anentaimkawa jegá wakitkiuwai.

*Emaús wedaun wantintukbau  
(Mr. 16.12-13)*



<sup>13</sup> Nunú tsawantinig, Jesusa jintintaiji aina nuiya jimag, yaakat yaijuch Emaús tutainum wedau, Jerusalén juwaki once kilómetro awa nui jegawagtatus. <sup>14</sup> Nunik weenak ashí Jesús dutikamun pachisag chichai chichainakua weedau. <sup>15</sup> Nuna tuinak ditak tudayinai, Jesuschakam amainag ditajai ijunag ashinu. <sup>16</sup> Tujash ditak, wainainayatkush Jesusapita tuinachu. <sup>17</sup> Nudiagtai Jesús iniak:

—¿Jintá wesagmesh, wají pachisjumea chichamugme? Tau. Tama wake besekag ijuntsajui.

<sup>18</sup> Tutai Cleofas daagtin ayaak:

—¿Imá amekkek ashí wají Jerusalén nagkaemaki nunú dekatsum? Tau.

<sup>19</sup> Tama ni iniak:

—¿Wají nagkaemakne? Tau.

Tutai: —Jesús nazaretnumia profeta aayi, takaamujish tuja chichamesh senchigtin Apajuí eemtin nuigtú ashí aents aidaunmashkam; <sup>20</sup> nuna, sacerdote apuji aidau nuigtú jutii gubernanteji aidaujai sujukagmae achijag maatnume tusa. <sup>21</sup> Tujash jutiik, niimpap Apu wajas Israel aidautinak agkanmitkagmattaji tusa dakauji. Nuna dutikawaja duka kampakum tsawan nagkaemawai. <sup>22</sup> Nuniamunum ujumak nuwa jutiijai yujau aidau kashikmas Jesús ukusbaunum wegaju, anentai jegamainchaun, <sup>23</sup> Jesusa iyashin wainkachag, waketug kawnawag, ángel aidau wainkamji nunika ajin, Jesusak iwaaku pujawai tujamaji tusa etsejiagtai, <sup>24</sup> ujumak jutii kumpají aidau Jesús ukusbaunum

wegag, nuwa tiaja nunak imatiksag wainkaje, tujash Jesusnak wainkachaje, tuidau.

<sup>25</sup> Tiagtai Jesús ayaak:

—¡Wagka anentainkachush ainagme nuigtush dekaskeapi tumainchauk dekapeajum ashí profeta tiajua duka! <sup>26</sup> ¿Atumek dekatsjumek Cristuk niina imanjiya nuwig eke waitsuk wait-tsatna duka?

<sup>27</sup> Tusa, Moisés agagbauwa nui nagkamas nuigtú ashí profeta aidau, ashí agagbaunum niina pachis tawa nuna ujakajui.

<sup>28</sup> Nunik yaakat yaijuch Emaús jegamunum, Jesusak nagkaemaki wegau, nuní atushat wegau wajukmaina numamtuk. <sup>29</sup> Nunitai dita chichajuinak:

—Jui jutiijai juwakta, kiyawai, tuidau.

Tiagtai Jesuschakam wayauwai ditajai juwaktatus. <sup>30</sup> Nunik ditajai mesanum jegantá pekagbaunum, pagkan juki Apajuin see tusa puukú, dutika susaju. <sup>31</sup> Nuna dutiktai dekawajui Jesusapi tusag, nuniaig nigka megkaekauwai. <sup>32</sup> Nunikmatai ditak pempeentunikiag:

—¿Wagkaik jintá minis Apajuí chichameg nuní awai tusa ujapakui, shiig aneasua minimag duwish anentaimjaish diischamji? tudayinau.

<sup>33</sup> Tusag tamawaik jijnag Jerusalén wakitkiajui, nunik jegakmag once aina nu nuigtú tikich aidaujai ijunag batsatun wainkajui. <sup>34</sup> Nunik kaunamtaí ujainak:

—Dekas Apu Jesusak nantakne, nunik Simogkan wantintuke, tuidau.

<sup>35</sup> Tama ditashkam jintá wesá wainkamun nuigtú pag puuká susam Jesusapi tusa dekamujin pachis ujaidau.

*Jesús jintintaiji aidau wantintukbau*

*(Mt. 28.16-20; Mr. 16.14-18; Jn. 20.19-23; Tak. 1.4-9)*

<sup>36</sup> Nuna pachisag chichainak batsatai, Jesús ditá ejapen wajantá, chichaak: —Agkan pujamu atumnash ajutjamti, tau.

<sup>37</sup> Tama ditak senchi ishamkaju, wakan waintsujiash tusag. <sup>38</sup> Nuniagtai ditan chichajak:

—¿Wagka imaanikjumesh ishamagme? ¿Wagka utujimsagmesh anentaimjutjume?

<sup>39</sup> Mina uweg aidau diistajum nuigtú daweg aina dushakam, witjai, achigká diigsatajum; makichik wakanik nejeesh ukunchí aidaukesh atsugnai, mina ajutu wainjum junikag.

<sup>40</sup> Nuna tii niina uwejin, dawenmashkam achiamu aajakua nuna ditan inaktusajui. <sup>41</sup> Dutikam wainkag shiig aneenayatak dekas nantakneapi tumainchau dekapiagtai:

—¿Yumainuk atsugtamainawak? tau.

<sup>42</sup> Tutai makichik namak achijuamun kupik susaju, <sup>43</sup> dutikam niishkam juki ditá eemtin yuwauwai. <sup>44</sup> Nunik chichaak: Juna pachisan atumjai pujubiag duwi, Moisés chicham umiktin agagbaunum, profeta aidau agajajua nuwish nuigtú salmosnum ashí mina pachitus agagbauwa duka uminkattawai tusan ujayajime, tiuwai.

<sup>45</sup> Nuna aatus taku Apajuí chichamen agagbauwa nuna shiig dekamtikawajui. <sup>46</sup> Nuna ti

nuigtú chichaak: —Aaja agagbauwai, Cristuk jakatnai, nunik kumpatum tsawanta jui nantaktinai, <sup>47</sup> nunikmatai niina daajin pachis chichagk-agtuinak ashí nugkanmaya aidaush anentai yapajawag, tudaujin tsagkugnagtinme tusag, duka Jerusalén nagkamsajum <sup>48</sup> atum ainagme ju ashí wainkaujum nunú etsejatin aidautigmek. <sup>49</sup> Tujash yamaikik Jerusalegkak juwaktajum, nuniagmin wi mina Apag Wakaní Pegkejin anagtamawajua nuna awetitjime, nunikmatai nayaimpinmaya senchi jukitajum, tiuwai.

*Jesús nayaimpinum wakitkimu*

*(Mr. 16.19-20; Tak. 1.9-14)*

<sup>50</sup> Nunik Jesusak jintintaiji aidaun yajuak yaakta ukumtiki Betania ejegawajui, nunik nui Jesús uwejin takui: Apajuí yaimpakti, tiuwai.

<sup>51</sup> Tusa Apajuí yaimpaktinme tamawaik yakí takuniuwai, nunik nayaimpinum wakitkiuwai.

<sup>52</sup> Nunikmatai ememati ukuinak, shiig aneasag Jerusalén waketjajui. <sup>53</sup> Nunikag jega Apajuí ememattainum kashí kashinig tuke ijuntsagké aidau Apajuin emematuinak.

## **Awajún [Aguaruna] Aguaruna: Awajún [Aguaruna] (Bible)**

copyright © 2020 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Aguaruna

Translation by: Wycliffe Bible Translators

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Aguaruna

agr

Peru

### **Copyright Information**

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

### **The New Testament**

in Aguaruna

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses,

please contact the respective copyright owners.

2015-03-17

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source  
files dated 29 Jan 2022

83ecbfd-5af5-5abb-945b-1213bf2b2b18